

# ELIAS.

## Erster Teil.

EINLEITUNG.  
Grave.

Elias.

Baß Solo.

Blasinstr.

Pianoforte.

So wahr der Herr, der Gott Is - ra - els,  
As God, the Lord of Is - ra - - el

le - bet, vor dem ich ste - he: Es soll die - se Jah - re we - der  
liv - eth be - fore whom I stand: There shall not be dew nor rain these

Tau noch Re - gen kom - men, ich sa - ge es denn.  
years, there shall not be dew nor rain, but ac - cord - ing to my word.

## Ouvertüre.

Moderato.

Viola

pp Bassi

Viol. II.

sempre pp

pp

Viol. I.  
*sempre pp*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and accidentals. A first ending bracket is present over the final measures.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and melodic motifs.

Third system of musical notation, marked with dynamics: *cresc.*, *sf*, *sf*, *p*, and *cresc.*

Fourth system of musical notation, marked with *sf* and *cresc.*

Fifth system of musical notation, marked with *p* and *cresc.*. A section marker 'A' is placed above the first measure.

Sixth system of musical notation, marked with *dim.*, *sf*, and *p*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes dynamic markings *cre*, *scen*, *do*, and *cresc.* with slurs and accents.

Second system of musical notation, starting with a section marker **B**. It includes the dynamic marking *sempre cresc.*

Third system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and dynamics.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *sf* and *sfa* *forte*.

Fifth system of musical notation, including the dynamic marking *sf*.

Sixth system of musical notation, concluding with dynamic markings *f* and *marc.*

**C**

Corni, Tromboni

**Fl., Ob.**

Fl., Ob.

*sf* *sf*

**Tutti**

Tutti

*più f.*

*sf* *sf* *sf* *sf*

*più f* *al ff*

**D**

*sf* *sf*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *ff* in the bass clef and *sf* in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the grand staff with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, including a key signature change to E major (indicated by a sharp sign above the staff) and a dynamic marking of *ff* in the bass clef.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs and a dynamic marking of *ff* in the bass clef.

Fifth system of musical notation, including a grand staff with treble and bass clefs. It features a dynamic marking of *ff* in the bass clef and a woodwind entry marked "Fag., Corn." with a *sempref* dynamic.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings of *sf* in the bass clef and *f* in the treble clef, and ends with the instruction *attacca:*.

1. Chor.

Andante lento.  
Das Volk.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Baß.

C H O R.

Hilf, Herr! ———— Hilf, Herr! ———— Willst du  
 Help, Lord! ———— Help, Lord! ———— Help, Lord!  
 Hilf, Herr! ———— Hilf, Herr! ———— Willst du  
 Help, Lord! ———— Help, Lord! ———— Help, Lord!

*ff* Volles Orch.

Andante lento.

A

uns denn gar ver - til - gen?  
 Willst thou quite de - stroy us?  
 uns denn gar ver - til - gen?  
 Willst thou quite de - stroy us?

Die Ern-te ist vergangen, der  
The harvest now is o-ver, the

Hilf, Herr!  
Help, Lord!

*dimin.* *dimin.* *p*

Und uns ist kei - ne Hül - fe ge -  
 ... and yet no power cometh to  
 Die  
 The  
 Som-mer ist da - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men!  
 summer-days are gone, and yet no power com-eth to help us!

Ob.

kom - men!  
help us!

Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge -  
har - vest now is o - ver, the summerdays are gone; and yet no power cometh to

und uns ist kei - ne, kei - ne Hül - fe ge - kom - men, ist kei - ne  
and yet no pow - er com - eth, com - eth to help us, no power

B

Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da - hin,  
The harvest now is o - ver, the summerdays are gone;

kom - men, ist kei - ne Hül - fe, kei - ne Hül - fe ge -  
help us, and yet no pow - er com - eth, com - eth to

Hül - fe ge - kom - men! Die Ern - te ist ver - gan - - - gen, der Som - mer ist da -  
com - eth to help us! The harvest now is o - - - ver, the har - vest now is

Und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men!  
And yet no power cometh to help us!

fi. cre - - scen - do

und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men, ist kei - ne Hül - fe,  
and yet no power cometh to help us, and yet no pow - er

kom - men, ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men! Die Ern - te ist ver - gan - gen, der  
help us, no power com - eth to help us! The harvest now is o - ver, the

hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kommen, kei - ne Hül - fe,  
o - - - ver, and yet no power cometh, and yet no power com - eth,

Die Ern - te ist ver - gan - gen, der  
The harvest now is o - ver, the

cresc. f

kei - - - ne Hül - fe ge - kom - men, ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men! Die  
*com - - - eth, cometh to help us, no power com - eth, to help us! The*

Som - - - mer ist da - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge -  
*sum - - - merdays are gone, and yet no power cometh to*

kei - - - ne Hül - fe ge - kom - - - men, und uns ist kei - ne Hül - fe ge -  
*yet, no pow - er com - - - eth, and yet no power cometh to*

Sommer ist da - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men, ist kei - ne  
*summerdays are gone, and yet no power cometh to help us, no pow - er*

Ern - te ist ver - gan - - - gen, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men, ist  
*harvest now is o - - - ver, and yet no power cometh to help us, no*

kom - men, und uns ist kei - ne Hül - fe gekom - men, ist kei - ne Hül - fe ge -  
*help us, and yet no power cometh to help us, no power com - eth to*

kom - men! Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da -  
*help us! The harvest now is o - ver, the summerdays are*

Hül - fe ge - kommen, uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - - - men, und uns ist kei - ne  
*com - eth to help us, yet no power cometh to help us, and yet no power*

kei - ne Hül - fe ge - kom - men! Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da -  
*power cometh to help us! The harvest now is o - ver, the summerdays are*

kom - men! Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da - hin.  
*help us! The harvest now is o - ver, the summerdays are gone.*

hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men, ist kei - ne Hül - fe,  
*gone, and yet no power cometh to help us, no power com - eth,*

Hül - fe ge - kom - men! Die Ern - - - te ist ver - gan - gen, und uns ist kei - ne  
*com - eth to help us! The har - - - vest now is o - ver, the harvest now is*





Zi - - on? will denn der Herr nicht mehr Gott sein in Zi - on?  
 Will then the Lord be no more God in Zi - on?

Zi - - on? nicht mehr Gott sein? Die Ern - te ist ver -  
 in Zi - - on? The har - vest now is

Zi - - on? Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Sommer ist da - hin, und uns ist  
 The har - vest now is o - ver, the summerdays are gone, and yet no

Zi - - on? will denn der Herr nicht mehr Gott sein? will denn der  
 Will then the Lord be no more God, will then the

Fag., Corni, Tromboni

Die Ern - te ist ver - gan - gen, der Som - mer ist da -  
 The har - vest now is o - ver, the sum - merdays are

gan - gen, der Sommer ist da - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe gekom - men!  
 o - ver, the summerdays are gone, and yet no power cometh to help us!

kei - ne Hül - fe gekom - men, ge - kom - - men! Will denn der Herr nicht mehr Gott sein in  
 power cometh to help us, to help us! Will then the Lord be no more God in

Herr nicht mehr Gott sein in Zi - on, nicht Gott sein in Zi - on? Die Ern - te ist ver -  
 Lord be no more God in Zi - on, no more God in Zi - on? The har - vest now is

hin, der Som - mer ist da - hin, die Ern - te ist ver -  
 gone, the sum - merdays are gone, the har - vest now is

Will denn der Herr nicht mehr Gott sein, nicht Gott sein in  
 Will then the Lord be no more God, no more God in

Zi - - on, nicht Gott sein in Zi - - on, nicht Gott sein in  
 Zi - - on, no more God in Zi - - on, no more God in

gan - gen, die Ern - te ist ver - gan - gen, die Ern - te ist ver -  
 o - ver, the har - vest now is o - ver, the har - vest now is

piuf

**F** *sf*

gan-gen, der Som-mer ist da - hin!      Hilf,      Herr!  
*o - ver, the sum-mer-days are gone!*      *Help,*      *Lord!*

Zi - - on?      Die Ern-te ist ver-gan - - - gen,  
*Zi - - on?*      *The har-vest now is o - - - ver,*

Zi - - on?      Die Ern-te ist ver - gan-gen, der Som-mer ist da -  
*Zi - - on?*      *The har-vest now is o - ver, the summerdays are*

gan - - gen!      Hilf,      Herr!      Die  
*o - - ver!*      *Help,*      *Lord!*      *The*

Hilf!      Die Ern-te ist ver-gan - gen, ver - gan - - gen, der  
*Help!*      *The har-vest now is o - ver, is o - - ver, the*

Herr,      die Ern-te ist ver - gan - - gen,      ver - gan - - gen, der  
*Lord,*      *the har-vest now is o - ver, is o - - ver, the*

hin,      die Ern-te ist ver - gan - - gen, der  
*gone,*      *the har-vest now is o - - ver, the*

Ern-te ist ver-gan - - gen,      die Ern-te ist ver - gan - - gen, der  
*harvest now is o - ver,*      *the har-vest now is o - - ver, the*

*dimin.*      *p*

Som - mer ist da - - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men!  
*sum - mer - days are gone, and yet no pow - er com - eth to help us!*

*dimin.*      *p*

Som - mer ist da - - hin, und uns ist kei - ne Hül - fe ge - kom - men!  
*sum - mer - days are gone, and yet no pow - er com - eth to help us!*

*dimin.*      *p*

Listesso tempo.  
Recitativ im Chor.

Sopran.  
Die Tie - fe ist ver - sie - get!  
*The deeps af - ford no wa - ter!*

Tenor.  
Und die Strö - me sind ver - trock - net!  
*And the riv - ers are ex - haust - ed!*

Corni

Alt.  
Dem Säug - ling klebt die Zun - ge am Gau - men vor  
*The suck - ling's tongue now cleav - eth for thirst to his*

Tenor. *cre - scen - do*  
Durst!  
*mouth!* Die jun - gen Kin - der hei - schen  
*The in - fant chil - dren ask for*

Baß. *cre - scen - do*  
Die jun - gen Kin - der hei - schen Brot!  
*The in - fant chil - dren ask for bread!*

Sopran.  
Brot!  
*bread!* Und da ist nie - mand, der es ih - nen bre - che!  
*And there is no one breaketh it to feed them!*

Alt. *cre - scen - do*  
Und da ist nie - mand!  
*And there is no one!*

## 2. Duett mit Chor.

*Sostenuto, ma non troppo.*

Sopran I. Solo. *dolce*  
Zi - on  
Zi - on  
*dolce*

Sopran II. Solo. *dolce*  
Zi - on  
Zi - on

Sopran.  
Alt. *CHOR.* *Das Volk.*  
*sf unis. dimin.*  
Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
Lord, bow thine ear to our pray'r!

Tenor.  
Baß. *sf unis. dimin.*  
Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
Lord, bow thine ear to our pray'r! Klar.

*Sostenuto, ma non troppo.* *pp*

streckt ih - re Hän - de aus, und da ist niemand, der sie trö - ste. *sf* Zi - on streckt ih - re Hän - de  
*spread - eth her hands for aid, and there is neither help nor comfort. Zi - on spreadeth her hands for*

streckt ih - re Hän - de aus, und da ist niemand, der sie trö - ste. Zi - on  
*spread - eth her hands for aid, and there is neither help nor comfort. Zi - on*

aus, und da ist nie - mand, der sie trö - ste, da ist niemand, der sie  
*aid, and there is nei - ther help nor com - fort, there is nei - ther help nor*

streckt ih - re Hän - de aus, und da ist niemand, der sie trö - ste, niemand, der sie  
*spread - eth her hands for aid, and there is nei - ther help nor com - fort, nei - ther help nor*

A

trö - ste. com - fort.  
trö - ste. com - fort.  
Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
Lord, bow thine ear to our pray'r!

*f* *cresc.*  
Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
Lord, bow thine ear to our pray'r!

*dolce*  
Zi - on streckt ih - re Hän - de aus, und da ist nie - mand, der sie  
Zi - on spread - eth her hands for aid, and there is nei - ther help nor  
*dolce*  
Zi - on streckt ih - re Hän - de aus, ih - re Hän - de aus, und da ist  
Zi - on spread - eth her hands, she spread - eth her hands for aid, and there is

bet!  
pray'r!  
Klar.  
*p*

*cresc.*  
trö - ste, nie - mand, der sie trö - ste, der sie trö - ste.  
com - fort, nei - ther help nor com - fort, help nor com - fort.  
niemand, der sie trö - ste, und da ist nie - mand, der sie trö - ste.  
nei - ther help nor com - fort, and there is nei - ther help nor com - fort.  
Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
Lord, bow thine ear to our pray'r!  
hö - re un - ser Ge - bet!  
bow thine ear to our pray'r!

Herr, Lord,  
*cresc.*

*sf* Zi - on streckt ih-re Hän - de aus, und da ist nie-mand, der sie  
*Zi - on spread-eth her hands for aid, and there is nei-ther help nor*

*sf* Zi - on streckt ih-re Hän - de aus, und da ist nie-mand, der sie  
*Zi - on spread-eth her hands for aid, and there is nei-ther help nor*

*pp* Herr, hö - re un - ser Ge -  
 Lord, bow thine ear to our

hö - re un - ser Ge - bet!  
 bow thine ear to our pray'r!

*sf* *p*

*B sf* trö - ste, und da ist nie-mand, der sie trö - ste, da ist nie-mand, der sie  
*com-fort, and there is nei-ther help nor com-fort, there is nei-ther help nor*

trö - ste, und da ist nie-mand, der sie trö - ste, und da ist  
*com-fort, and there is nei-ther help nor com-fort, and there is*

bet!  
 pray'r! *pp*

Herr!  
 Lord!

Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
 Lord, bow thine ear to our pray'r!

*cresc.* *dimm.*

*cresc.* trö - - ste, und da ist nie-mand, der sie trö - ste.  
*com - - fort, and there is nei-ther help nor com - fort.*

nie - mand, der sie trö - - ste, nie-mand, der sie trö - ste.  
*nei - ther help nor com - - fort, nei-ther help nor com - fort.*

*pp* Herr, hö - re un - ser Ge -  
 Lord, bow thine ear to our

Herr, hö - re un - ser Ge -  
 Lord, bow thine ear to our

Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
 Lord, bow thine ear to our pray'r!

*p*

*sf* Zi - - - on streckt ih - re Hän - de aus, und da ist nie - mand, der sie  
 Zi - - - on spread - eth her hands for aid; and there is nei - ther help nor

bet!  
 pray'r!

*cresc.* *dim.* *p*

Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
 Lord, bow thine ear to our pray'r!

*cresc.* *p* *dim.*

trö - ste, und da ist nie - mand,  
 com - fort, and there is nei - ther,

trö - ste, und da ist nie - mand,  
 com - fort, and there is nei - ther,

*p* *dimin.*

Herr, hö - re un - ser Ge - bet!  
 Lord, bow thine ear to our pray'r!

*p* *dimin.*

Herr, hö - re un - ser Ge -  
 Lord, bow thine ear to our

und da ist nie - mand, der sie trö - ste!  
 and there is nei - ther help nor com - fort!

und da ist nie - mand, der sie trö - ste!  
 and there is nei - ther help nor com - fort!

*sf* *sf* *pp*

Hö - re!  
 bow thine ear!

bet!  
 pray'r!

*dimin.* *pp*



## 3. Recitativ.

## Recitativ. Obadjah.

Tenor Solo.

Zer - rei - Bet eu - re Her - zen, und nicht eu - re  
*Ye peo - ple, rend your hearts, rend your hearts, and not your*

Klei - der! Um uns - rer Sün - den wil - len hat E - li - as den Him - mel verschlossen, durch das  
*garments for your transgressions: e - ven as E - li - jah hath seal - ed the hea - vens through the*

Wort des Herrn! So be - keh - ret euch zu dem Herrn, eu - rem Gott, denn er ist  
*word of God, I there - fore say to ye: Forsake your i - dols, re - turn to God, for He is*

gnä - dig, barm - her - zig, ge - dul - dig und von gro - ßer  
*slow to an - ger, and mer - ci - ful, and kind, and*

Gü - te, und re - reut ihn bald der Stra - fe.  
*gra - cious, and re - pent - eth Him of the e - vil.*

*Streichinstr.*  
*fp*  
*cresc.*  
*f*  
*p*  
*sf*  
*p*  
*allegro*

### 4. Arie.

Andante con moto.

Obadjah.

Tenor Solo.

„So ihr mich von gan - zem Herzen su - chet,  
 „If with all your hearts ye tru - ly seek me,

so will ich mich finden las - sen;“ spricht un - ser Gott. „So ihr mich von  
 ye shall e - ver surely find me;“ thus saith our God. „If Klar with all your

gan - zem Herzen su - chet, so will ich mich finden las - sen;“ spricht un - ser  
 hearts ye tru - ly seek me, ye shall e - ver surely find me;“ thus saith our

Gott, spricht un - ser Gott. Ach! daß ich wuß - te, wie ich ihn  
 God, thus saith our God. Oh! that I knew where I might

fin - den und zu sei - nem Stuh - le kommen möch - te! Ach, daß ich  
 find Him, that I might e - ven come be - fore His pre - sence! Oh, that I

wüß - te, wie ich ihn fin - den und zu seinem Stuhle kommen möch - te,  
*knew where I might find Him, that I might e - ven come before His pre - sence,*

*cresc.*

*Klar.*

*cresc.*

*cresc.*

wie ich ihn fin - den möch - te! Ach, daß ich wüß - te, wie ich ihn fin - den  
*come - be - fore His pre - sence! Oh, that I knew - where I might*

*sf*

*p*

*dim.*

möch - - - te! „So ihr mich von gan - zem Herzen su - chet,  
*find - - - Him! „If with all your hearts ye tru - ly seek me,*

*pp*

*f Fl., Klar.*

*pp*

*sf*

*p*

**B**

so will ich mich fin - den las - sen,“ spricht un - ser Gott; „so will ich mich fin - den  
*ye shall e - ver surely find me,“ thus saith our God; „ye shall e - ver surely*

*p*

*cresc.*

*p*

las - - - sen,“ spricht un - ser Gott.  
*find me,“ thus saith our God.*

*sf*

*p*

*Fl.*

*Red.*

*\**

5. Chor.

Allegro vivace.  
Das Volk.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Baß.

C  
H  
O  
R.

A - ber der Herr sieht es  
Yet doth the Lord see it

A - ber der Herr sieht es nicht,  
Yet doth the Lord see it not,

Ob.

Er spottet un - ser!

A - ber der Herr sieht es  
Yet doth the Lord see it

nicht, He mocketh at us!  
not.

Er spottet un - ser!

A - ber der Herr sieht es nicht,  
Yet doth the Lord see it not,

He mocketh at us!

nicht, er spottet un - ser, er spottet un - ser! Der Fluch ist ü - ber uns ge -  
not, His curse hath fall - en down up -

He mocketh at us. He mocketh at us.

er spottet un - ser, er spottet un - ser!

He mocketh at us, He mocketh at us!

kom - - men, der Fluch ist  
*on us; His curse hath*

Der Fluch ist ü - ber uns ge - kom - -  
*His curse hath fall - en down up - on*

Der Fluch ist ü - ber uns,  
*His curse hath fall - en down,*

Der Fluch ist ü - ber uns ge - kom - men, ü - ber uns ge -  
*His curse hath fall - en down up - on us, fall - en down up -*

*Tutti*

ü - ber uns ge - kom - men. Er wird uns ver -  
*fall - en down up - on us. His wrath will pur -*

- - men, ge - kom - men. Er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
*us, up - on us. His wrath will pur - sue us till he de - stroy us,*

ist ü - ber uns ge - kom - men. Er wird uns ver -  
*hath fall - en down up - on us. His wrath will pur -*

kom - men, ist ü - ber uns ge - kom - men.  
*on us, hath fall - en down up - on us.*

*Ob.*

**B**

fol - gen, bis er uns tö - tet, ver - - fol - - gen, bis er uns  
*sue us till he de - stroy us, pur - - sue us till he de -*

bis er uns tö - tet, bis er uns tö - tet, er wird uns ver -  
*till he de - stroy us, till he de - stroy us, His wrath will pur -*

fol - gen, bis er uns tö - tet, ver - - fol - gen, bis er uns tö - - tet,  
*sue us till he de - stroy us, pur - sue us till he de - stroy us,*

Er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy*

tö - tet, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
 stroy us, His wrath will pur - sue us till he de - stroy us,  
 fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver -  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur -

er wird uns ver - fol - gen, er wird uns ver - fol -  
 His wrath will pur - sue us, His wrath will pur - sue  
 fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur - sue us till he de -  
 er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
 fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen.  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur - sue us.

gen, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
 us, His wrath will pur - sue us till he de - stroy us,  
 tö - tet, bis er uns tö - tet, er wird uns ver -  
 stroy us, till he de - stroy us, His wrath will pur -  
 bis er uns tö - tet, er wird uns ver -  
 till he de - stroy us, His wrath will pur -  
 Der Fluch ist  
 His curse hath

bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
 till he de - stroy us, His wrath will pur - sue us till he de - stroy us,  
 fol - gen, bis er uns tö - - tet, er wird uns ver -  
 sue us till he de - stroy us. His wrath will pur -

fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver -  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur -

ü - ber uns ge - kom - - men, er wird uns ver - fol - - gen,  
 fall - en down up - on us! His wrath will pur - sue us

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet. Der  
 His wrath will pur - sue us till he de - stroy us. His

fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, bis er uns  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, till he de -

fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet,  
 sue us till he de - stroy us, His wrath will pur - sue us till he de - stroy us,

— bis er uns tö - - tet, — bis er uns tö - tet.  
 — till he de - - stroy us, — till he de - - stroy us.

**D**

Fluch ist ü - ber uns ge - kom - men, ge - kom - men,  
 curse hath fall - en down up - on us, up - on us.

tö - tet, er wird uns ver - fol - - gen, er wird uns ver -  
 stroy us, His wrath will pur - sue us, His wrath will pur -

er wird uns ver - fol - - gen, bis er uns tö - tet,  
 His wrath will pur - sue us till he de - stroy us.

Der Fluch ist ü - ber uns ge - kom - men,  
 His curse hath fall - en down up - on us!

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen,  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, us,*

fol - gen, wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, *His wrath will pur - sue us,*  
*sue us till he de - stroy us, till he de - stroy us,*

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, er wird uns ver - fol - gen,  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, us,*

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, *His wrath will pur - sue us,*  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, us,*

*ff*

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, bis er uns tö - tet!  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, till he de - stroy us!*

er wird uns ver - fol - gen, bis er uns tö - tet, bis er uns tö - tet!  
*His wrath will pur - sue us till he de - stroy us, till he de - stroy us!*

*f* Grave.  
 „Denn ich der Herr dein Gott, ich bin ein eif - ri - ger Gott, der da heim - *p*  
*f* For He the Lord our God, He is a jeal - ous God; and He vi - *p*

„Denn ich der Herr dein Gott, ich bin ein eif - ri - ger Gott, der da heim - *p*  
*f* For He the Lord our God, He is a jeal - ous God; and He vi - *p*

Grave.  
*f* Ob., Fag.



*cresc.* sucht der Vä - ter Mis - se - tat an den Kin - dern bis ins drit - te und *cresc.* *sf*  
*cresc.* sit - eth all the fa - ther's sins on the chil - dren to the third and the *sf*  
*cresc.* sucht der Vä - ter Mis - se - tat an den Kin - dern bis ins drit - te und *sf*  
*cresc.* sit - eth all the fa - ther's sins on the chil - dren to the third and the

*dim.* vier - te Glied de - rer, die mich has - - sen. Und *p*  
*dim.* fourth gene - ra - tion of them that hate Him. His *p*  
*dim.* vier - te Glied de - rer, die mich has - - sen. Und *p*  
*dim.* fourth gene - ra - tion of them that hate Him. His *p*

*dim.* *cresc.*

*red.* Tutti

*cresc.* tu - e Barm - her - - zig - - keit an vie - len *cresc.*  
*cresc.* mer - cies on thou - sands fall, His mer - cies on *cresc.*  
*cresc.* tu - e Barm - her - - zig - - keit an vie - len *cresc.*  
*cresc.* mer - cies on thou - sands fall, His mer - cies on *cresc.*

Tau - - sen - den, die mich lieb ha - ben  
 thou - sands fall, fall on all them that

Tau - sen - den, die mich lieb ha - ben  
 thou - - sands fall, fall on all them that

*f* *p* *cresc.*

*cresc.* und mei - ne Ge - bo - - te hal -  
*cresc.* love Him and keep His com - mand -

und mei - ne Ge - bo - - te hal -  
*cresc.* love Him and keep His com - mand -

*f*

**F**  
 ten. ... Barm-her - - zig - keit, Barm-her -  
 His mer - - cies on thou -

*f* Und tu - e Barm-her - - zig -  
 His mer - - cies on thou - - sands

ten. ... Barm-her - - zig - keit, Barm-her - - zig -  
 His mer - - cies on thou - - sands

*f* Und tu - e Barm-her - - zig - keit,  
 His mer - - cies on thou - - sands fall,

- - zig - keit an vie - - len, vie - - len *dim.*  
 - - sands fall, on thou - - sands fall, on *dim.*  
 keit, Barm - her - - zig - keit an vie - - len  
 fall, His mer - - cies on thou - - sands fall, on *dim.*  
 keit an vie - - len, an vie - - len, vie - - len  
 fall, His mer - - cies on thou - - sands fall, on *dim.*  
 Barm - her - - zig - keit an vie - - len  
 His mer - - cies on thou - - sands fall, on *dim.*

Tau - - sen - den, *sf* *cresc.*  
 thou - - sands fall, Barm - her - - zig - keit, Barm - her - -  
 Tau - - sen - den, His mer - - cies on thou - -  
 thou - - sands fall, und tu - - e Barm - her - - zig - -  
 His mer - - cies on thou - - sands *cresc.*  
 Tau - - sen - den, Barm - her - - zig -  
 thou - - sands fall, on thou - - sands *cresc.*  
 Tau - - sen - den, Barm - her - - zig -  
 thou - - sands fall, *sf* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*cresc.* Barm-her - - zig - keit, Barm-her - - zig - keit an  
 His mer - - cies on thou - - sands fall, His  
*cresc.* - - zig - keit, Barm - her - - zig - keit an vie - - len,  
*cresc.* - - sands fall, on thou - - sands fall, on thou - - sands  
 keit an vie - - len Tau-sen - den, an vie - - len  
 fall, His mer - - cies on thousands fall, on thou - - sands  
 keit, und tu - - e Barm-her - - zig - keit an  
 fall, His mer - - cies on thou - - sands fall, His

*dim.* **G<sub>p</sub>**

vie - - len on Tau - - sen - den, fall,  
 mer - - cies on thou - - sands

vie - - len on Tau - - sen - den, an vie - - len,  
 fall, on dim. thou - - sands fall, His mer - - len,

vie - - len on Tau - - sen - den, an  
 fall, on dim. thou - - sands fall, p His

vie - - len on Tau - - sen - den, fall,  
 mer - - cies on thou - - sands

*dim.* **p**

**cresc.**

Barm - her - zig - keit an vie - len, vie - len  
 on thou - - sands fall, on thou - sands fall, on

vie - len Tau - - sen - den, an vie - len  
 cies on thou - - sands fall, His mer - - cies on

vie - len Tau - - sen - den, an vie - len  
 mer - - cies on thou - - sands fall, on

Barm - her - zig - keit an vie - len Tau - -  
 on thou - - sands fall, on thou - len Tau - -

**cre - scen**

**f.** *dim.* **p**

Tau - - sen - den, an vie - len Tau - sen - den.  
 thou - - sands fall, fall, His mer - - cies on thou - sands fall.

Tau - - sen - den, His mer - - cies on thou - sands fall.  
 thou - - sands fall, fall, His mer - - cies on thou - sands fall.

Tau - - sen - den, an vie - len Tau - sen - den.  
 thou - - sands fall, fall, His mer - - cies on thou - sands fall.

sen - den, His mer - - cies on thou - sands fall.  
 sands fall, fall, His mer - - cies on thou - sands fall.

**do ff** *dimin.* **p**

## 6. Recitativ.

Ein Engel.

Alt Solo.

E - li - as! Ge - he weg von hin - nen und wen - de dich gen Mor - gen, und ver -  
*E - li - jah! Get thee hence, E - li - jah; de - part and turn thee east ward, thi - ther*

Streichinstr.

birg dich am Bache Crith! Du sollst vom Ba - che trinken, und die Raben wer - den dir Brot bringendes  
*hide thee by Cherith's brook. There shalt thou drink its waters; and the Lord, thy God, hath command - ed the*

Tempo andante.

Recit.

Mor - gens und des A - bends, nach dem Wort dei - nes Gottes.  
*ra - vens to feed thee there, so do accord'g un - to his word.*

Attacca:

## 7. Doppelquartett.

Allegretto non troppo.

Sopran I.II. Solo.

Die Engel. Denn er hat sei - nen En - geln be - foh - len über

Alt I. II. Solo.

For He shall give His an - - gels charge o - ver

Tenor I.II. Solo.

Baß I.II. Solo.

Allegretto non troppo.

Fl., Klar., Fag.

dir, denn er hat sei-nen  
for He shall give His

thee, denn er hat sei-nen  
for He shall give His

daß sie dich be - hü - - ten auf al - len dei - nen We - - - gen;  
that they shall pro - tect thee in all the ways thou go - - - est;

daß sie dich be - hü - - ten auf al - len dei - nen We - - - gen;  
that they shall pro - tect thee in all the ways thou go - - - est;

En - geln be - foh - len ü - ber dir, **A** *cresc.*  
an - - gels charge o - ver thee, daß sie dich be -

En - geln be - foh - len ü - ber dir, *cresc.*  
an - - gels charge o - ver thee, that they shall pro -

*cresc.* daß sie dich be - hü - ten, auf  
*cresc.* that they shall protect thee, in

daß sie dich be - hü - ten, dich be -  
that they shall protect thee, shall pro -

hü - ten auf al - len dei - nen We - gen, auf al - len dei - nen We -  
*tect thee in all the ways thou go - est, in all the ways thou go -*

hü - ten auf al - len dei - nen We - gen, auf al - len dei - nen We -  
*tect thee in all the ways thou go - est, in all the ways thou go -*

hü - ten auf al - len dei - nen We - gen, dei - nen We - gen.  
*tect thee in all the ways, in all the ways thou go - est.*

al - - len, al - len dei - nen We - - gen, dei - nen We - gen. *Denn*  
*all, in all the ways, in all the ways thou go - est. For*

hü - ten auf al - len dei - nen We - gen, dei - nen We - - gen. *Denn*  
*tect thee in all the ways, in all the ways thou go - - est. For*

**B**

*gen. est.* Daß sie dich auf den Händen  
*est.* *That their hands shall uphold and*

*gen. est.* Daß sie dich auf den Händen  
*est.* *That their hands shall uphold and*

er hat sei - nen En - geln be - foh - len ü - ber dir,  
*He shall give His an - - gels charge o - ver thee;*

er hat sei - nen En - geln be - foh - len ü - ber dir,  
*He shall give His an - - gels charge o - ver thee;*

tra - gen, *guide thee,* daß sie dich auf den Händen tra - gen, *f*  
*tra - gen, guide thee,* that their hands shall uphold and guide thee, *f*  
*tra - gen, guide thee,* daß sie dich auf den Händen tra - gen, auf den Händen tra - gen, *f*  
*tra - gen, guide thee,* that their hands shall uphold and guide thee, shall uphold and guide thee, *f*

*cresc.* *cresc.* *f*

*p* und du deinen Fuß nicht an ei - - nen Stein sto - - - Best; *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot against a stone, they shall up - hold thee;* *sf*  
*p* und du dei - nen Fuß nicht an ei - - nen Stein sto - *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot a - gainst a stone, they shall up -* *sf*  
*p* und du deinen Fuß nicht, nicht an ei - nen Stein sto - *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot, dash, dash thy foot, they shall up -* *sf*  
*p* und du dei - nen Fuß nicht an ei - nen Stein sto - *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot a - gainst a stone, they shall up -* *sf*  
*p* und du dei - - - nen Fuß nicht an ei - nen Stein *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot against a stone, they shall up - hold,* *sf*  
*p* und du dei - nen Fuß nicht an ei - nen Stein *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot a - gainst a stone,* *sf*  
*p* und du dei - - - nen Fuß nicht an ei - nen *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot a - gainst a stone,* *sf*  
*p* und du dei - nen Fuß nicht an ei - nen Stein *cresc.* *sf*  
*lest thou dash thy foot a - gainst a stone, they* *sf*

*dimin.* *p*



C

denn er hat sei - nen En - geln be - fohlen über dir,  
 for He shall give His an - - gels charge over thee, *p*

Best, denn er hat sei - nen En - geln be - fohlen über dir, daß sie dich auf den Händen  
 hold thee; *p* hold thee; for He shall give His an - - gels charge over thee, that their hands shall uphold and

Best, denn er hat sei - nen En - geln be - fohlen über dir, daß sie  
 hold thee; *p* hold thee; shall up - hold, up - - hold Best; daß sie dich auf den Händen  
 they shall up - hold, up - - hold Best; thee; that their hands shall uphold and

sto - sto - Best; daß sie dich auf den Händen  
 shall up - - hold thee; that their hands shall uphold and

sto - sto - Best,  
 shall up - - hold thee;

*cresc.*

daß sie dich auf den Händen tra - gen, dich auf den Hän - den  
 that their hands shall uphold and guide thee, they shall up - hold and

tra - - gen, dich auf den Händen tra - gen, dich auf den Hän - den  
 guide thee, they shall uphold and guide thee, they shall up - hold and

dich auf den Händen tra - - gen, dich auf den Hän - den, dich auf den Hän - den  
 hands shall uphold and guide thee, they shall uphold and guide thee, up - hold and

tra - - gen, daß sie dich auf den Hän - den  
 guide thee, *cresc.* that their hands shall up - hold and

daß sie dich auf den Händen, dich auf den Hän - den  
*cresc.* that their hands shall uphold and guide thee, up - hold and

tra - gen, dich auf den Hän - den tra - gen, dich auf den Hän - den  
 guide thee, they shall uphold and guide thee, they shall up - hold and

daß sie dich auf den Händen tra - gen, dich auf den Hän - den  
 that their hands shall uphold and guide thee, they shall up - hold and

*cresc.* *dim.*

D

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf al - len dei - nen  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in all the ways thou* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf al - len dei - nen  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in all the ways thou* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf al - len dei - nen  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in all the ways thou* *cresc.*

tra - gen; da ß sie dich be - hü - ten auf al - len dei - nen  
*guide thee;* *that they shall pro - tect thee in all the ways thou* *cresc.*

al - len dei - nen We - gen, dich be - hü - ten; da ß sie,  
*all the ways thou go - est, they shall pro - tect thee; they, they*

al - len dei - nen We - gen, dich be - hü - ten;  
*all the ways thou go - est, shall pro - tect thee;*

al - len dei - nen We - gen, dich be - hü - ten;  
*We - gen, da ß sie dich be - hü - ten; thee;*

We - gen, da ß sie dich be - hü - ten;  
*go - est, they shall pro - tect thee;*

We - gen, dich be - hü - ten;  
*go - est, they shall pro - tect thee;*

We - gen, dich be - hü - ten;  
*go - est, they shall pro - tect thee;*

*cresc. p cresc. dim.*





*a tempo andante*

Wit - we ge - bo - ten, daß sie dich ver - sor - ge. Das Mehl im Cad soll nicht ver-zeh-ret  
 — a wi-dow wo-man there to sus-tain thee; and the bar-rel of meal shall not

Recit.

wer - den, und dem Öl - kru - ge soll nichts mangeln, bis auf den  
 waste, nei-ther shall the cruse of oil fail — un-til the

*a tempo*

Tag da der Herr reg - - nen las - sen wird auf Er - - den.  
 day that the Lord sendeth rain up - on the earth.

### 8. Duett.

*Andante agitato.*

Sopran Solo.

Ob. Solo

Die Witwe. Recit.

Was hast du an mir ge - tan, du Mann Got - tes? Du bist zu  
 What have I to do with thee, o man of God? Art thou come to

mir her-ein-ge- kommen, daß meiner Mis-se- tat gedacht und mein Sohn ge-tö- tet wer- de!  
*me, to call my sin un- to re- mem- brance? To slay my son art thou come hi- ther?*

*f* *pp* *cresc.*

*a tempo* *cresc.*  
 Hilf mir, du Mann Got-tes! Mein Sohn ist krank, und sei- ne Krankheit ist so  
*Help me, man of God! My son is sick. and his sickness is so*

*p a tempo* *sf*

hart, daß kein O- dem mehr in ihm blieb, kein O- dem, kein  
*sore that there is no breath left in him, no breath left, no*

*cresc.* *f* *p*

*A*  
 O- dem mehr in ihm blieb. Ich net- ze mit meinen Trä- nen mein  
*breath, no breath left in him. I go mourning all the day long, I*

*sf* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

La- ger die gan- ze Nacht, ich net- ze mit mei- nen Trä- nen mein  
*lie down and weep at night, I go mourning all the day long, I*

*p* *cresc.* *sf*

*cresc.* *f* *dimin.*

La-ger die gan-ze Nacht. Du schau-est das E-lend, du schau-est das E-lend. Sei du  
*lie down and weep at night. See mine af-flic-tion, see mine af-flic-tion! Be thou*

*p* *cresc.* *f* *p*

*cresc.* *sf*

der Ar-men Hel-fer, sei du, du der Ar-men Hel-fer! Ich  
*the orphan's help-er, be thou, be thou the orphan's help-er! I*

*cresc.* *sf* *p*

**B**

net-ze mit mei-nen Trä-nen mein La-ger die gan-ze Nacht.  
*go mourning all the day long, I lie down and weep at night.*

*p* *sf*

*cresc.* *sf*

Du schau-est das E-lend, sei du der Armen Hel-fer! du schau-est das  
*See mine af-flic-tion, be thou the orphan's help-er! See mine af-*

*cresc.* *sf* *p* *sf* *p*

E-lend, sei du der Armen Hel-fer! Hilf meinem  
*flic-tion, be thou the orphan's help-er! Help my*

*cresc.* *dimin.* *p* *sf* *sf*

Recit.  
Elias.

*ritard.*

Sohn!  
son!

Es ist kein O - dem mehr in ihm!  
There is no breath left in him!

Gib mir her dei - nen  
Give me thy

*dimin.* *pp ritard.*

Recit.

Andante sostenuto.

Sohn!  
son!

Herr, mein Gott, ver - nimm mein Flehn!  
Turn un - to her, o Lord, my God,

Wen - de dich, Herr,  
turn un - to her!

Klar, Fag., Corni

*p* *p* *cresc.*

*cresc.* *p*

und sei ihr gnä - dig!  
O turn in mer - cy,

und hilf dem Soh - ne, dei - ner Magd!  
in mer - cy help this widows son!

und hilf dem  
in mer - cy

*dimin.* *p* *cresc.* *pp*

*cresc.* *sf*

Soh - ne dei - ner Magd, Herr!  
help this widows son, Lord,

und hilf dem Soh - ne dei - ner Magd!  
in mer - cy help this widows son!

Denn du bist  
For thou art

*cresc.* *p*

gnä - dig, barmher - zig, ge - dul - dig,  
gracious and full of com - pas - sion,

und von gro - ßer Gü - te und  
and plenteous in mer - cy and

*p*



*cresc.* *f*

Treu - e; denn du bist gnä - dig, barmher - zig, ge - dul - dig und von gro - ßer Gü - te und  
 truth; for thou art gracious and full of com - pas - sion, and plenteous in truth and in

*f* *pp*

Klar, Fag.

*Andante con moto.* *cresc.*

Treu - e! Herr, — mein Gott, las - se die See - le die - ses Kin - des  
 mer - cy. Lord, — my God, let the spi - rit of this child re -

*pp*

Klar.

*f* *sf*

Die Witwe.

wie - der zu ihm kom - - - men! Wirst du denn un - ter den To - - ten Wun - der  
 turn, that he a - gain may live! — Wilt thou shew won - ders, won - ders to the

*dim.* *pp* *sf* *dimin.*

*sf* *cresc.*

tun? Es ist kein O - - - dem mehr in ihm! Herr, — mein  
 dead? There is no breath, no breath in him. Lord, — my

Ob. *pp* *sf* *cresc.* *f* *pp* *pcresc.*

Elias.

*sempre cresc.* *f*

Gott, lasse die See - le die - ses Kin - des wie - der zu ihm kom - men! Wer - den die Ge -  
 God, — let the spi - rit of this child re - turn, that he a - gain may live! Shall the dead a -

Klar. *sempre cresc.* Viol. *f* *Recit.*

*Recit.*

Recit.  
Elias.

storb-nen auf-stehn und dir dan-ken?      Herr, mein Gott!      Las-se die See-le die-ses  
*rise, the dead a-rise and praise thee?*      *Lord, my God!*      *O let the spi-rit of this*

Ob.  
*a tempo*      *f* Die Witwe.  
 Kin-des wie-der zu ihm kom - - men!      Der Herr er-hört deine  
*child return, that he again may live!*      *The Lord hath heard thy*

Stim-me, die See-le des Kindes kommt wie-der!      Es wird le-ben - - - dig!  
*pray-er, the soul of my son re-vi-veth;*      *my son re-vi - - - veth!*

Recit.      *a tempo andante*  
 Es wird le-ben - - - dig!      Nun erken-ne ich, daß  
*My son re-vi - - - veth!*      *Now by this I know that*

Elias.  
 Sie-he da, dein Sohn le-bet!  
*Now be-hold, thy son liv-eth!*      *a tempo andante*

Recit.      *ff*      *p*      *p* Viol.

du ein Mann Gottes bist, und des Herrn Wort in deinem Munde ist Wahrheit. Wie  
 thou art a man of God, and that His word in thy mouth is the truth. What

soll ich dem Herrn ver-gel-ten al-le sei-ne Wohl-tat, die er an mir tut? Du sollst den  
 shall I render to the Lord, ren-der for all His be-ne-fits to me? Thou shalt love the

Elias.

Ob., Corni, Tromb.

... von gan-zer See-le, von  
 ... with all my soul, and with

Herrn, dei-nen Gott, lieb ha-ben von gan-zen Her-zen, von gan-zer See-le, von  
 Lord, thy God, love Him with all thine heart, and with all thy soul, and with

al-lem Ver-mö-gen. Wohl dem, der den Herrn fürch-  
 all my might. O bless-ed are they who fear

al-lem Ver-mö-gen. Wohl dem, der den Herrn, den Herrn fürch-  
 all thy might. O bless-ed are they, are thy who fear

9. Chor.

Allegro moderato.

tet!  
Him!

Sopran.

Alt.

Tenor.

Baß.

CHOR.

Allegro moderato. Ob.

*legato*

*p* Viola e Vcello

Sopran. TUTTI. *p*

Wohl dem, der den Herrn fürch - tet und auf  
Bless - ed are the men who fear Him, they e - ver

Fl.

sei - - nen We - - gen geht!  
walk in the ways of peace.

Tenor. *p*

Wohl dem, der den Herrn  
Bless - ed are the men who

dem! ... auf sei - - nen We - - gen geht!  
ed, bless - - ed are the men,

fürch - tet und auf sei - - nen We - - gen geht!  
fear Him, they e - ver walk in the ways of peace.

Wohl dem,  
Bless - ed

der den Herrn  
bless - ed are the men who

der den Herrn fürch - - tet, wohl dem, der den Herrn  
are the men, the men who fear Him, the men who

Wohl dem, der den Herrn, der den Herrn  
Bless - ed are the men, who fear

fürch - tet und auf sei - - nen We - - gen geht, und auf  
fear Him, they e - ver walk in the ways of peace, and on the

fürch - tet, wohl dem, der auf sei - - nen  
fear Him, they e - ver walk - - e - - ven

fürch - tet und auf sei - - nen We - - gen geht, auf  
fear Him, they e - - ver walk in the ways of peace, on

*dimin.* *p cresc.*

sei - - - nen We - - gen, der auf  
ways of peace, they e - ver

*dimin.* *p* *cresc.*

sei - nen We - - gen geht, der auf sei - - nen  
in the ways of peace, they e - ver walk in the

*dimin.* *p* *cresc.*

We - - gen geht, wohl dem, der auf sei - - nen We - - gen  
walk in the ways of peace, they e - ver walk in the ways of

*dimin.* *cresc.*

sei - nen We - - gen geht, der auf  
in the ways of peace, they e - ver

*dimin.* *p*

sei - - - nen We - - - gen geht, der auf Got - tes We - gen  
walk in the ways of peace, e - ver walk in the ways of

*dimin.* *p*

We - - - gen geht, auf sei - - - nen, sei - - - nen We - gen  
ways of peace, they e - ver walk in the ways of

*dimin.* *p*

geht, der auf sei - - - nen We - - - gen geht,  
peace, they e - ver walk in the ways of peace,

*dimin.* *p*

sei - - - nen We - - - gen geht, der auf Got - tes We - gen  
walk in the ways of peace, in the ways of

*p* **B** *cresc.*

geht, der auf Got - tes We - gen geht. Den From - men  
peace, they e - ver walk in the ways of peace. Through dark - ness

*p*

geht, der auf Got - tes We - gen geht.  
peace, they e - ver walk in the ways of peace.

*p*

der auf Got - - - tes We - gen geht.  
they e - ver walk in the ways of peace.

*p*

geht, auf Got - tes We - gen geht.  
peace, they walk in the ways of peace.

*cresc.* *p* *cresc.*

geht das Licht auf in der Fin - ster - nis.  
 ri - seth light, light to the up - - right.

*f*

*cresc.*

Den From - men  
 Through dark - ness

*f* *p* *cresc.*

*cresc.*

Den From - men  
 Through dark - ness

*f* *ad*

geht das Licht auf in der Fin - ster - nis.  
 ri - seth light light to the up - - right.

*f* *p* *cresc.* *m.d.*

*cresc.*

Den From - men geht das Licht, das  
 Through dark - ness ri - seth light,

*f* *cresc.*

geht das Licht, auf, das Licht, ih - nen geht das  
 ri - seth light, light, to the up - -

Den From - men geht das Licht, ih - nen geht das  
 Through dark - ness ri - seth light, to the up - right

*cresc.*

Den From - men geht das  
 Through dark - ness ri - seth

*cre - - - scen - - - do - - - al*

*Cf.*

Licht auf von dem Gnä - di - gen, Barm - her - zi - gen, Barm -  
*light,* He is gra - - cious, com - pas - sionate, com -  
*f* Licht auf von dem Gnä - di - gen, Barm - her - zi - gen, Barm -  
*right,* He is gra - - cious, com - pas - sionate, com -  
*ff* Licht auf von dem Gnä - di - gen, Barm - her - zi - gen, Barm -  
*light,* He is gra - - cious, com - pas - sionate, com -  
*ff* Licht auf von dem Gnä - di - gen, Barm - her - zi - gen, Barm -  
*light,* He is gra - - cious, com - pas - sionate, com -  
 Tutti

*ff* Trombe

her - zi - gen und Ge - rech - - - ten. Wohl dem,  
*pas - sionate;* He is right - - - eous. Bless - ed  
 her - zi - gen und Ge - rech - - - ten. Wohl dem,  
*pas - sionate;* He is right - - - eous. Bless - ed  
 her - zi - gen und Ge - rech - - - ten. Wohl dem, der den  
*pas - sionate;* He is right - - - eous. Bless - ed are the  
 her - zi - gen und Ge - rech - - - ten.  
*pas - sionate;* He is right - - - eous.

*sf* *sempre f* *sf*

der are den Herrn fürch - tet, der den Herrn  
 the men who fear Him, bless - ed the men who  
 der are den Herrn fürch - - - tet, den Herrn  
 the men who fear Him, are the men who  
 Herrn men fürch - - - tet; wohl dem, der are den Herrn  
 men who fear Him, bless - ed are the men who

Den From - men geht das Licht auf.  
 Through dark - ness ri - seth light. Bless -

*dimin.* *p*



**D** *cresc.*

fürch - tet und auf sei - - nen We - - gen geht; wohl dem,  
 fear Him, they e - ver walk in the ways of peace. Bless - ed

fürch - tet, und auf sei - - nen We - gen geht; den From - men  
 fear Him, they e - ver walk in the ways of peace. Through dark - ness

fürch - tet; wohl dem, der auf sei - - nen We - - gen  
 fear Him, they e - - ver walk in the ways of

Wohl dem, der auf Got - - tes, auf Got - - tes  
 ed are the men who walk in the

der den Herrn fürch - tet, den From - men geht das  
 are the men who fear Him. Through dark - ness ri - seth

geht das Licht auf, ih - nen geht das Licht auf.  
 ri - seth light, through dark - ness ri - seth light.

geht, den From - men geht das Licht auf, das  
 peace. Through dark - ness ri - seth light, ri - - - seth

We - - - gen geht, den From - men geht das Licht  
 ways of peace. Through dark - ness ri - seth light.

Licht auf in der Fin - - ster - nis. Wohl dem,  
 light, light to the up - - right. Bless - ed

Wohl dem, der den Herrn fürch - tet, wohl dem,  
 Bless - ed are the men who fear Him, bless - ed

Licht. Wohl dem, der den Herrn, der den  
 light. Bless - ed are the men who fear

auf. Wohl dem, der den Herrn who

der den Herrn fürch - - tet und auf sei - - nen  
 are the men who fear Him, they e - - ver walk in the  
 der ihn fürch - - tet und auf sei - - nen  
 are the men who fear Him, they e - - ver walk in the  
 Herrn fürch - - tet und auf sei - - nen  
 Him, bless - - ed, they e - - ver walk in the  
 fürch - - tet. Wohl dem, der auf sei - - nen  
 fear - - tet. Him, they e - - ver walk in the

We - gen geht.  
 ways of peace.  
 We - gen geht.  
 ways of peace.  
 We - gen geht.  
 ways of peace. Wohl dem!  
 ways of peace. Bless - - ed!

We - gen geht.  
 ways of peace.  
 Ob.  
 p  
 m.d.

Wohl dem!  
 Bless - - ed!  
 Bless - - ed!  
 Wohl dem!  
 Bless - - ed!

Fl.

# 10. Recitativ mit Chor.

Grave. Elias.

Baß Solo.

Trombe, Tromboni

So wahr der Herr Ze - ba - oth le - bet, vor dem ich  
 As God the Lord of Sa - ba - oth li - veth, be - fore

Recit.

ste - - he: heu - te im drit - ten Jah - re will ich mich dem Kö - ni - ge zei - gen,  
 whom I stand: three years this day ful - fill - ed, I will shew my - self un - to A - hab,

Recit.

und der Herr wird wie - der reg - - nen las - sen auf Er - den.  
 and the Lord will then send rain a - gain u - pon the earth.

Klar. *fp a tempo*

Allegro vivace.

Streichinstr. *p*

scen - - do - - al - -

Trombe, Tromboni *sf*

Recit.

TENOR SOLO. Ahab.

Bist du's, E - li - as, bist du's, bist du's, der Is - ra - el verwirrt?  
 Art thou E - li - jah! art thou, art thou he that troubleth Is - ra - el?

Tempo.

A Das Volk.

CHOR.

Du bist's, E - li - as, du bist's, der Is - - - ra-el ver-wirrt!  
 Thou art E - li - jah, thou he that trou - - bleth Is - ra - el.

Du bist's, E - li - as, du bist's, der Is - - - ra-el ver-wirrt!  
 Thou art E - li - jah, thou he that trou - - bleth Is - ra - el.

*f* *sf*

Tempo.

Recit.

Elias.

Ich ver-wir-re Is-ra-el nicht, son-der-n du, Kö-nig, und dei-nes  
*I ne-ver troubled Is-ra-els peace. it is thou, A-hab. and all thy*

*f* *f*

Va-ters Haus, da-mit, daß ihr des Herrn Ge-bot ver-laßt, und wan-delt Baa-lim  
*fa-ther's house. Ye have for-sa-ken God's commands; and thou hast fol-low'd Baal -*

*f* *p*

nach. Wohl-an! So sen-de nun hin, und ver-samm-le zu  
*me! Now send. and ga-ther to me, send, and gu-ther to*

*sf* *f a tempo* *p* *f* *p*

Recit.

*a tempo*

mir das gan-ze Is-ra-el auf den Berg Car-mel! und  
*me the whole of Is-ra-el un-to mount Car-mel! There*

*f a tempo* *p* *f*

al-le Pro-phe-ten Baals, und al-le Pro-phe-ten des Hains, die vom  
*summon the prophets of Baal, and al-so the prophets of the groves who are*

*sf* *sf* *sf*

**B** *a tempo*

Ti-sche der Kö-ni-gin es-sen: da wol-len wir sehn, ob Gott der  
*feast-ed at Je-ze-bel's ta-ble. Then, then we shall see whose God is the*  
*Ob.*

*a tempo* *p*

Herr ist.  
 Lord.  
 Das Volk.

Da wol-len wir sehn, ob Gott der Herr ist.  
*And then we shall see whose God is Lord.*

*cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f*

CHOR.

Da wol-len wir sehn, ob Gott der Herr ist.  
*And then we shall see whose God is God the Lord.*

*mf* *cresc.* *f*

Da wol-len wir sehn, ob Gott der Herr ist.  
*And then we shall see whose God is God the Lord.*

Corni, Trombe

cre - scen - do -

*f*

Recit.  
Elias.

Auf denn, ihr Pro-pheten Baals, er-wäh-let ei-nen Far-ren, und legt kein Feu-er dar-  
*Rise then, ye priests of Baal; se-lect and slay a bul-lock, and put no fire*

Maestoso.

an, und ru-fet ihr an den Na-men eu-res Got-tes, und ich will den  
*un-der it; up-lift your vot-ces and call the God ye wor-ship; and I then will*

Na-men des Herrn an-ru-fen. Wel-cher  
*call on the Lord Je-ho-va: Ob, and the*

Allegro vivace.  
*a tempo* *p*

Ob,  
*a tempo*

Gott nun mit Feu-er ant-wor-ten  
*God, who by fire shall an-swer;*

cresc.

Corni

wird, der sei Gott.  
*let him be God.*

*f* *p*

Das Volk.

CHOR.

*p* Ja, wel-cher Gott nun mit Feu - - er ant - wor - ten wird, der sei Gott.  
*p* Yea, and the God who by fire shall an - swer, let him be God.  
*p* Ja, wel-cher Gott nun mit Feu - - er ant - wor - ten wird, der sei Gott.  
*p* Yea, and the God who by fire shall an - swer, let him be God.

*p* *cresc.* *f* *p* Tromb. *cresc.*

Recit.

Elias.

Ruft eu - ren Gott zu - erst, denn eu - rer sind vie - le!  
 Call first up - on your God, your num - bers are ma - ny.

Lento.

Ich a - ber bin al - lein ü - ber - ge - blie - ben, ein Pro - phet des  
 I, e - - ven I on - - - ly re - main one prophet of the

Herrn. Ruft eu - re Feld - - göt - ter! und eu - re Berg - - göt - ter!  
 Lord. In - voke your fo - rest gods, and moun - tain de - i - ties!

## 11. Chor.

Die Baalspriester.

Andante grave e maestoso.

Tenor. *sf* Baal, er - hö - re uns, Baal, er - hö - re uns, Baal, er - hö - - - re

Baß. *f* Baal, we cry to thee, Baal, we cry to thee, hear and an - - - swer

*sf* *f* Corni, Tromboni

Andante grave e maestoso.

SOPRAN. *sf* uns! Baal, er - hö - re uns, Baal, er - hö - re uns, Baal, er - hö - - - re uns! Wen - de

TENOR. *sf*

ALT. *f* us! Baal, we cry to thee. Baal, we cry to thee, hear and an - - - swer us! Heed the

BASS. *f*

Ob., Clar., Fag. *sf*

SOPRAN. *sf* dich zu un - sern Op - fer, Baal, er - hö - re, er - hö - re uns! Wen - de dich zu un - sern

TENOR. *sf*

ALT. *f* sa - cri - fice we of - fer! Baal, o hear us and an - swer us! Heed the sa - cri - fice we

BASS. *f*



Op-fer, Baal, er-hö-re, er-hö-re uns! Baal, er-hö-re uns, Baal, er-hör, er-  
 Baal, we cry to thee. Baal, o hear and

of-fer. Baal, o hear us and an-swer us! Baal, er-hö-re uns, Baal, er-hö-re and  
 Baal, we cry to thee, Baal, o hear and

Baal, er-  
 hear and  
 cresc.

Baal, er-hö-re uns, Baal, er-hö-re uns,  
 Baal, we cry to thee. Baal, we cry to thee.

Baal, er-hö-re uns, Baal, er-hö-re uns, Baal, er-  
 Baal, we cry to thee. Baal, we cry to thee, hear and

Tutti *sf*

hö-re uns! Wen-de dich zu un-serm Op-fer, Baal, er-hö-re, er-hö-re  
 an-swer us!

uns, er-hö-re uns! Heed the sa-cri-fice we of-fer! Baal, o hear us and an-swer  
 an-swer an-swer us!

hö-re uns!  
 an-swer us!

er-hö-re uns!  
 o an-swer us!

Baal, er-hö-re, er-hö-re

hö-re uns!  
 an-swer us!

Baal, o hear us and an-swer

**B**

uns! Baal, er - hö - re, er - hö - re uns!

us! Baal, o hear us and an-swer us!

uns! Wen-de dich zu un-serm Op-fer! Baal, er - hö - re, er - hö - re uns! Baal, er -

us! Heed the sa-cri-fice we of-fer! Baal, o hear us and an-swer us! Baal, we

Baal, er-hör, er-hö - - - re uns!  
 Baal, o hear and an - - - swer us!

*f* Baal, er - hö-re uns! Baal, er - hö - re uns, er - hö - re uns! **Allegro non troppo.**

*f* Baal, o hear and an - - - swer us!

Baal, we cry to thee, Baal, er - hö - re uns, er-hö-re uns! Baal, o hear and an - swer, an-swer us!

Baal er - hö - - - re uns!  
 Baal, o an - - - swer us!

hö-re uns, Baal, er - hö-re uns, er - hö - re uns!  
 o an-swer us!

cry to thee, Baal, we cry to thee, Baal, er - hö - re uns!  
 hear, and an - - - swer us!

**Allegro non troppo.**

Viol.

*mf* Baal, er -

*f* Hö - - re uns, mäch - ti - ger Gott!

*mf* Baal, o

*f* Hear us, Baal, hear, mighty God!

*f sempre staccato*

*mf* hö - - re uns! Baal,

*f* hö - - re uns, mäch - ti - ger Gott!

*mf* an - - swer us! Baal,

*f* Hear us, Baal, hear, mighty God!

er - hö - - re uns! Send uns dein Feu - - - er,

*f* o an - - swer us! Baal, let thy flames full,

*f sf*

C

— und ver - til - ge den Feind!

Send uns dein Feu - - -

— and ex - tir - pate the foe!

Baal. let thy flames

er, — und ver - til - ge den Feind!

Hö - - re uns, Hear us, Baal!

full, — and ex - tir - pate the foe!

Hö - - re uns, Hear us. Baal!

*cresc.*

mäch - ti - ger Gott! Baal, er - hö - - re uns! Send

hear, migh - ty God, Baal, o an - - swer us!

mäch - ti - ger Gott! Baal, er - hö - - re uns! Baal,

hear, migh - ty God, Baal, o an - - swer us!

*mf* *dimin.* *f*

*mf* *dimin.* *f*

*mf* *dimin.* *f*

*cresc.*

uns dein Feu - - - er, und ver - til - ge den Feind!

let thy flames fall, and ex - tir - pate the foe!

Send uns dein Feu - - - er, und ver - til - ge den Feind!

Baal, let thy flames fall, and ex - tir - pate the foe!

*E*  
*mf*  
Hö - re uns,

*f*  
Hö - - re uns, mäch - ti - ger Gott!

*mf*  
Hear us, Baal!

*f*  
Hear us, Baal! hear, mighty God!

mäch-ti - ger Gott! Hö - - re  
 Hö - - re uns, mäch-ti - ger Gott!  
 hear, migh-ty God! Hear us,  
 Hear us, Baal! hear, migh-ty God!

uns, mäch-ti - ger Gott! Er - hör uns, er - hör uns,  
 O hear us, o hear us,  
 Hö - re uns, mäch-ti - ger Gott!  
 Hear us, Baal! hear, mighty God!  
 Baal! hear, migh-ty God! Er - hör uns, er - hör uns,  
 O hear us, o hear us,  
 Hö - re uns, mäch-ti - ger Gott!  
 Hear us, Baal! hear, mighty God!

Baal, er - hö - - re uns, Baal, er - hö - -  
 Baal! O hear us! Baal, o hear  
 Baal, er - hö - - re uns, Baal, er - hö - -  
 Baal! O hear us! Baal, o hear

*f* *ff* *mf* *dimin.*

re uns! hö - - re uns!  
 us! Baal, hear

re uns! hö - - re uns!  
 us! us! Hear us!

re uns! hö - - re uns!  
 us! us! Hear us!

re uns! hö - - re uns!  
 us! us! Hear us!

di - - mi - - nuen - - do di - - mi

uns!  
 us!

*dimin.* Hö - re uns!  
 Hear us!

*dimin.* Hö - re uns!  
 Hear us!

*f* Hö - - re uns!  
 Hear us!

*f* hör  
*sf* Hear

nu - - en - - do

*sf* hör uns!  
 Hear us!

*f* hör uns!  
 Hear us!

uns!  
 us!

uns!  
 us!

uns!  
 us!

*sf* Hör uns!  
 Hear us!

*dimin.* Hör uns!  
 Hear us!

*p* Hör uns!  
 Hear us!

### 12. Recitativ und Chor.

Elias.

Baß Solo.

*f*

Ru - fet lau - ter!      Denn er ist ja Gott: er dich - tet,  
*Call him loud - er!*      *For he is a God: He talk - eth;*

Fl. Ob. Klar  
*sf*      *f*

o - der er hat zu schaf - fen,      o - der ist ü - ber Feld,      o - der  
*or, he is pur - su - ing:*      *or, he is on a jour - ney;*      *or, per ad -*

*sf*      *f*      *p*

*cresc.*      *f*      *b2*      *b2*      *b2*

schläft er viel - leicht,      daß er auf - wa - che.      Ru - fet lau - ter, ru - fet lau - ter!  
*ven - ture he sleepeth; so a - wa - ken him. Call him lou - der, call him lou - der!*

*sf*      *f*      *sf*

Die Baalspriester.  
Allegro.

CHOR.

Baal, er - - - hö - - - re uns,  
*Hear our cry, o Baal!*

*Allegro.*      *f*      *f*      *f*      *f*

*ff* Blasinstr.      *sf* Tromboni *sf*



Baal, er - - - hö - - re  
Hear our cry, o

Baal, er - - hö - - re uns, wa - che  
Hear our cry, o Baal! now a -

hö - - re uns, wa - che auf! wa - che  
cry, o Baal! now a - rise, now a -

wa - che auf! wa - che auf! wa - che  
now a - rise, now a - rise, now a -

uns, wa - che auf!  
Baal, now a - rise. War - um schläfst du? wa - che

auf, wa - che auf!  
rise, now a - rise, where - fore shum - - - ber? now a -

auf, wa - che auf!  
rise, now a - rise, War - um schläfst du? wa - che

auf, wa - che auf!  
rise, now a - rise, where - fore shum - - - ber? now a -

auf! war - um schläfst du? wa - che auf! war - um schläfst du?

rise! where - fore shum - - - ber? now a - rise! where - fore shum - ber?

auf! war - um schläfst du? wa - che auf! war - um schläfst du?

rise! where - fore shum - - - ber? now a - rise! where - fore shum - ber?

### 13. Recitativ und Chor.

Elias.

Baß Solo.

*f*  
Ru - fet lau - ter! Er hört euch nicht! Ritzt euch mit  
*Call him loud - er! He hear - eth not! With knives and*

Allegro molto.

Messern und mit Pfiemen nach eu - rer Wei - se! Hinkt um den Al -  
*lancets cut yourselves af - ter your man - ner! Leap up on the*

*All<sup>o</sup> molto f*

tar, den ihr ge - macht! Ru - fet und weis - - sagt!  
*at - tar ye have made! Call him and pro - phe - sy!*

Da wird kei - ne Stim - me sein, kei - ne Ant - wort, kein Auf - mer - kën.  
*Not a voice will an - swer you, none will lis - ten; none heed you.*

Die Baalspriester.

Presto.

CHOR.

Baal!  
Baal!  
Baal!

*Presto. Fl., Ob., Corni*  
*ff Viol.*

gib uns Ant - wort, Baal! gib uns Ant - wort,  
 Hear and an - swer, Baal! hear and an - swer,  
 gib uns Ant - wort, Baal! gib uns Ant - wort,  
 Hear and an - swer, Baal! hear and an - swer,

*ff*

Baal! Sie - he, die Fein - de ver - spot - ten uns,  
 Mark how the scorn - er de - ri - deth us,  
 Baal! Sie - he, die Fein - de ver - spot - ten  
 Mark how the scorn - er de - ri - deth  
 Baal! Sie - he, die  
 Mark how the  
 Baal! Baal! Sie - he, die Fein - de ver -  
 Mark how the scorn - er de -

*A*

*sf*

sie - he, die Fein - de ver - spot - ten uns!  
 mark how the scorn - er de - ri - deth us!  
 uns, sie - he, die Fein - de ver - spot - ten uns! Gib uns  
 us, mark how the scorn - er de - ri - deth us! Hear and  
 Fein - de ver - spot - ten, ver - spot - ten uns! Gib uns  
 scorn - er de - ri - deth, de - ri - deth us! Hear and  
 spot - ten uns, sie - he, die Fein - de ver - spot -  
 ri - deth us, mark how the scorn - er de - ri -

*sf*

Gib uns Ant - wort, Baal!  
 Hear and an - swer, Baal!

Ant - - wort, Baal! gib uns Ant - - wort,  
 an - - swer, Baal! hear and an - - swer,

Ant - - wort, Baal! gib uns Ant - - wort,  
 an - - swer, Baal! hear and an - - swer,

ten! Gib uns Ant - wort, Baal!  
 deth! Hear and an - swer, Baal!

gib uns Ant - wort, Baal! gib uns  
 hear and an - swer. Baal! hear and

Baal! gib uns Ant - - wort,  
 Baal! hear and an - - swer,

Baal! gib uns Ant - - wort,  
 Baal! hear and an - - swer,

gib uns Ant - wort, Baal! gib uns  
 hear and an - swer, Baal! hear and

**B**

Ant - - wort, gib uns Ant - wort, Baal!  
 an - - swer, hear and an - swer, Baal!

gib uns Ant - - wort, gib uns Ant - wort, Baal!  
 hear and an - - swer, hear and an - swer, Baal!

Ant - - wort, gib uns Ant - wort, Baal!  
 an - - swer, hear and an - swer, Baal!

*ff*

Sie - he, die Fein - de ver - spot - ten uns, — ver - spot - ten uns, — ver -  
 Mark how the scorn - er de - ri - deth us, — de - ri - deth us, — de -  
 Sie - he, die Fein - de ver - spot - ten uns, — ver - spot - ten uns, — ver -  
 Mark how the scorn - er de - ri - deth us, — de - ri - deth us, — de -

spot - ten uns! Gib uns Ant - wort, gib uns Ant - wort, gib uns Ant - wort, gib uns  
 ri - deth us! Hear and an - swer, hear and an - swer, hear and an - swer, hear and  
 spot - ten uns! Gib uns Ant - wort, gib uns Ant - wort, gib uns  
 ri - deth us! Hear and an - swer, hear and an - swer, hear and

Ant - wort! Baal! gib uns Ant - wort, gib uns Ant - wort, gib uns Ant - - - wort!  
 an - swer! Baal! hear and an - swer, hear and an - swer, hear and an - - - swer!  
 Ant - wort! Baal! gib uns Ant - wort, gib uns Ant - wort!  
 an - swer! Baal! hear and an - swer, hear and an - swer!

**C**

*ff* Baal! Baal! Baal! Baal!

*ff* gib uns Ant-wort! Baal! Baal!

*ff* hear and an-swer! Baal! Baal!

*ff* gib uns Antwort, gib uns Antwort, gib uns Antwort!

*ff* hear and answer, hear and answer, hear and answer!

*ff* gib uns Antwort, gib uns Antwort, gib uns Antwort!

*ff* hear and answer, hear and answer, hear and answer!

**Adagio.**

Elias. *f*

Kommt her, al-les Volk, kommt her zu mir!  
Draw near; all ye peo-ple, come to me!

*ff* gib uns Ant-wort!

*ff* hear and an-swer!

*ff* gib uns Ant-wort!

*ff* hear and an-swer!

**Adagio.**

Klar.

*p* *cresc.* *f* *f*

## 14. Arie.

Adagio.

Klar., Fag. *dimin.* *p* *cresc.*

Baß Solo. Elias.

Herr Gott A-brahams, I-saaks und Is-ra-els, laß heut kund wer-den, daß  
 Lord God of A-braham, I-saac, and Is-ra-el, this day let it be known that

cre - - - scen - do *f* *dimin.* *A*

du Gott bist, und ich dein Knecht! Herr Gott A-bra-hams! und daß ich sol-ches  
 Thou art God, and I am thy ser-vant! Lord God of A-bra-ham! O shew to all this

*cresc.* *dimin.*

al-les nach dei-nem Wor-te ge-tan, nach dei-nem Wor-te ge-  
 peo-ple that I have done these things ac-cord-ing to Thy

*p*

tan! Er-hö-re mich, Herr, er-hö-re mich! er-hö-re mich, Herr, er-hö-re  
 word! O hear me, Lord, and an-swer me! O hear me, Lord, and an-swer

*cresc.* - - - *al - ff* *p*

mich! me! Herr Gott A - bra - hams, I - saaks und Is - ra - els, er -  
 Lord God of A - bra - ham, I - saac, and Is - ra - el, o

*cresc.* B

hö - re mich, Herr, er - hö - re mich! daß dies Volk wis - se, daß du Herr Gott bist,  
 hear me, o hear me and an - swer me! and shew this peo - ple that Thou art Lord God,

*cresc.* *dimin.*

daß du ihr Herz danach be - keh - rest! daß dies Volk wis - se, daß du Herr Gott bist, daß  
 and let their hearts again be - turn - ed! o shew this peo - ple that Thou art Lord God, and

du ihr Herz da - nach be - keh - rest. Klar. Herr, daß du ihr  
 let their hearts a - gain be - turn - ed. Lord! and let their

*mf* *mf* *p*

Herz, daß du ihr Herz da - nach be - keh - rest!  
 hearts, and let their hearts a - gain be - turn - ed.

*pp* *pp*

*Attaca subito:*



# 15. Quartett.

Più adagio.

Sopran Solo. *pp* Wirf dein An-lie-gen auf den Herrn, der wird dich ver-

Alt Solo. *pp* Cast thy bur-den up-on the Lord, and He shall sus-

Tenor Solo. *pp* Wirf dein An-lie-gen auf den Herrn, der wird dich ver-

Baß Solo. *pp* Cast thy bur-den up-on the Lord, and He shall sus-

Piano: *pp* Viol. *pp* Blasinstr. *pp*

sor - gen, und wird den Ge-rech - ten nicht e - - wig - lich in Un - - ru-he

tain thee: He ne-ver will suf - fer the right - - eous to fall; He is at thy

sor - gen, und wird den Ge-rech - ten nicht e - - wig - lich in Un - - ru-he

tain thee: He ne-ver will suf - fer the right - - eous to fall; He is at thy

Piano: *pp*

las - sen. Denn sei-ne Gna-de reicht so weit der Him-mel ist, und *dim.*

right hand. Thy mer-cy, Lord, is great, and far a - bove the heav'ns, *let dim.*

las - sen. Denn sei-ne Gna-de reicht so weit der Him-mel ist, und *dim.*

right hand. Thy mer-cy, Lord, is great, and far a - bove the heav'ns, *let*

Piano: *pp*

kei-ner wird zu Schan - den, der sei-ner har - ret.  
 none be made a - sham - ed, that wait up-on Thee!

kei-ner wird zu Schan - den, der sei-ner har - ret.  
 none be made a - sham - ed, that wait up-on Thee!

*p* *p* *p* *p*

*cresc.* *pp*

16. Recitativ und Chor.

**Baß Solo.** *Elias*

Der du dei - ne Die - - - ner machst zu Gei - stern, und dei - ne  
 O Thou, who ma - kest thine An - - gels Spi - rits; Thou, whose

*cresc.*

Klar., Fag., Corni *mp*

*sf* **Allegro con fuoco.**

En - gel zu Feu - er - flam - men, sen - de sie her - ab!  
 mi - nisters are flaming fires: let them now des - cend!

*cresc.* **Allegro con fuoco.**

Tutti *ff*

**CHOR.**

**Das Volk.**

Sopran. Alt. Tenor. Baß.

Das Feu - er fiel her - ab!  
 The fire descends from heav'n!

Das Feu - er fiel her - ab!  
 The fire descends from heav'n!

das Feu - er fiel her -  
 the fire descends from

*p* *cre - - - scen - - - do* *f*

das Feu - er fiel her - ab! das Feu - er fiel her -  
*the fire descends from heav'n!* *the fire descends from*  
 ab! das Feu - er fiel her - ab! fiel her -  
*heav'n!* *the fire descends from heav'n,* *from*

**A**  
 ab! Feu - er fiel her - ab! Feu - er! Die Flam-me fraß das  
*heav'n!* *Fire descends from heav'n!* *Fire des-cends!* *The flames con-sume his*  
 ab! Feu - er fiel her - ab! Feu - er! die Flam-me  
*heav'n!* *Fire descends from heav'n!* *Fire des-cends!* *The flames con-*  
 Die Flam-me fraß das Brand - - - ring, his op - fer, die Flam-me  
*heav'n! The flames con-sume his off'-ring, his off'-ring, the flames con-*

Feu - er fiel her - ab! Feu - er!  
*fire descends from heav'n,* *fire des-cends!*  
 Brand off - - ring, his op - fer, die Flam-me fraß das Brand - - - ring, the  
*the flames con-sume his off'-ring, the*  
 fraß das Brand - - - ring, his op - fer! Feu - er fiel her -  
*sume, con-sume his off'-ring; fire descends from*

Die Flam-me fraß das Brand - op - fer,  
 The flames con-sume his off - ring,

Brand - op - fer, die Flam - me fraß, die Flam -  
 off - ring, the flames con - sume, the flames

op - fer, die Flam - me, die Flam - me fraß, die Flam -  
 flames con - sume his off - ring, the flames, the flames,

ab! die Flam - me fraß, die Flam -  
 heav'n: the flames con - sume, the flames,

die Flam - me, die  
 the flames, the

me fraß die Flam -  
 con - sume, the flames

me, die  
 the flames

me, die  
 the flames

con -

**B**

Flam - me fraß das Op - fer, die Flam - me  
 flames consume his off - ring, the flames con -

con - sume his off - ring, die Flam - me fraß  
 the flames con - sume

Flam - me fraß das Op - fer,  
 flames con - sume his off - ring.

sume his off - ring, die Flam - me fraß das  
 the flames con - sume his

fraß *sume* das *his* Op - - fer! *off' - - ring!*  
 die Flam - me fraß das Op - - fer, das Op - -  
*the flames con - sume his off' - - ring, his off' - -*

Fallt nie - der auf eu - - er An - - ge - sicht, fallt nie - der auf  
*Be - fore Him up - on your fa - - ces fall; be - fore Him up -*  
 - - fer! Fallt nie - - der auf eu - er An - - ge - sicht, fallt  
*off' - - ring! Be - - fore Him up - on your fa - - ces fall; be - -*

eu - - er An - - ge - - sicht, fallt nie - der auf eu - er An - ge -  
*on your fa - - ces fall; be - fore Him up - on your fa - ces*  
 nie - - der auf eu - - er An - ge - sicht, auf eu - er An - ge -  
*fore Him, be - fore Him fall; be - fore Him up - on your fa - ces*

sicht! fällt nie-der auf eu - er  
*fall!* *be-fore Him* *up - on your*  
sicht! fällt nie-der auf eu - er  
*fall!* *be-fore Him* *up - on your*

*pp* *pp* *pp*

*p* *p* *pp*

*p* *dimin.*

An- gesicht! Der Herr ist Gott, der Herr ist Gott! Der Herr, un- ser Gott, ist ein  
*fu - ces fall!* *The Lord is God, the Lord is God, o Is - - ra - el hear! Our*  
An- gesicht! Der Herr ist Gott, der Herr ist Gott! Der Herr, un- ser Gott, ist ein  
*fu - ces fall!* *The Lord is God, the Lord is God, o Is - - ra - el hear! Our*

*pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f*

Volles Orch. *pp* *cresc.*

ei - - ni- ger Herr, und es sind kei- ne an- dern Göt - - ter ne - ben ihm.  
*God is one Lord: and we will have no o - ther Gods - be - fore the Lord.*  
ei - - ni- ger Herr, und es sind kei- ne an- dern Göt - - ter ne - ben ihm.  
*God is one Lord: and we will have no o - ther Gods - be - fore the Lord.*

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

*sf* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Recit.  
Elias.

*f*  
Greift die Pro-pheten Baals, daß ih-rer kei-ner ent-rin-ne,  
Take all the prophets of Baal; and let not one of them es-cape you,

Recit.  
*p* Timp.

*ff* *p* *ff*

Allegro vivace.

*a tempo*  
führt sie hin-ab an den Bach, und schlach-tet sie da--  
bring them down to Ki-shon's brook; and there let them be

Allegro vivace.

*p* *ff*

selbst!  
slain.  
Das Volk.

*f*  
Greift die Pro-pheten Baals, daß ih-rer kei-ner ent-rin-ne! kei-ner ent-rin-ne!  
Take all the prophets of Baal, and let not one of them es-cape us; bring all, and slay them!

**CHOR.**

*f*  
Greift die Pro-pheten Baals, daß ih-rer kei-ner ent-rin-ne! kei-ner ent-rin-ne!  
Take all the prophets of Baal, and let not one of them es-cape us; bring all, and slay them!

*ff* *f* *f*

Attacca subito:

## 17. Arie.

Allegro con fuoco e marcato.

Elias.

Baß Solo.

**Corni** **Klar.**

*f* *fp* *p* *p* *sf* *f* *p* *cresc.*

Ist nicht des Herrn Wort wie ein  
*Is not His word like a*

Fen - er, und wie ein Ham-mer, der Fel-sen zer - schlägt? wie ein  
*fire? and like a ham-mer that breaketh the rock, a*

Ham-mer, der Fel-sen zer - schlägt? der Fel - sen, der Fel - sen zer - schlägt? wie ein  
*ham-mer that breaketh the rock, that break-eth the rock in - to pie - ces? like a*

Ham - mer, wie ein Ham - mer, ein  
*fire, like fire, and like a ham - mer that*

Ham - mer, der Fel - sen zer - schlägt? Sein Wort ist wie ein  
*break - eth, that break-eth the rock? His word is like a*



Feu - - er und wie ein Ham - - - mer, ein Ham - - - mer, der  
*fire and like a ham - - - mer, a ham - - - mer that*

Fel - sen zer-schlägt. Gott ist ein rech - ter Rich-ter, und ein  
*break - eth the rock. For God is an - gry, an - gry with the*

*ff* *fp*

**A**

Gott, der täg-lich droht, ein rech - ter Rich - ter und ein Gott, der täg-lich  
*wi - cked ev - ry day: for God is an - gry with the wi - cked ev - ry*

*sf* *p*

droht: will man sich nicht be - keh - ren, so hat er sein Schwert ge-wetzt, sein  
*day: and if the wi - cked turn not, the Lord will whet his sword, will*

Schwert ge - wetzt, und sei - nen Bo - gen ge - spannt, und zie - - let,  
*whet his, sword, and He hath bent His bow, and made - it*

*cresc.* *sf*

*f* *ff* *f* *B* *f*

rea-dy, and made it rea-dy, zie - let, zie - let! Ist nicht des Herrn Wort wie ein  
*Is not His word like a*

Feu - er? und wie ein Ham - mer, der Fel - sen zer-schlägt, und wie ein  
*fire? and like a ham - mer that break-eth the rock, like a*

*ff* *p*

Ham - mer, der Fel - sen zer-schlägt, und wie ein Ham - mer wie ein  
*ham - mer that break-eth the rock; is not His word like a*

*pp*

fire, and like a Ham - mer, ein Ham - mer, der  
*that*

*cresc.*

Fel - sen zer-schlägt, der Fel - sen zer-schlägt, zer-schlägt,  
*breaketh the rock, that break-eth the rock, that break-eth the*

*f* *p*

— und wie ein Ham - - mer, ein Ham - - mer, der Fel - sen zer-  
*rock, and like a fire, like a ham - - mer that breaketh the*

*cresc.*

schlägt? Ist nicht sein Wort wie ein Ham - mer, der Fel - - sen zer - schlägt, ist nicht sein  
*rock? Is not His word like a ham - mer that break - eth the rock; is not His*

*p*

Wort wie ein Ham - mer, der Fel - sen, Fel - sen zer - - schlägt? -  
*word like a ham - mer that break - - eth the rock in - to pie - - ces?*

*cresc.* *cresc.* *ff*

*Più lento.*

Ist nicht des Herrn Wort wie ein Ham - mer, der Fel - - sen zer-  
*Is not His word like a ham - mer that break - eth the*

*Più lento.* *f*

*Tempo I.*

schlägt?  
*rock?*

*Tempo I.*

## 18. Arioso.

Lento.

Alt Solo.

Weh ih-nen, daß sie von mir wei-chen! Sie müs-sen ver-stö-ret  
Woe, woe un-to them who for-sake Him! De-struction shall fall up-

Streichinstr.

wer-den, denn sie sind ab-trün-nig von mir ge-wor-den. Ich woll-te sie wohl er-  
on them: for they have trans-gress-ed, trans-gress-ed a-gainst Him. Though they are by Him re-

lö-sen, — sie wohl er-lö-sen, ich woll-te sie wohl er-lö-sen,  
deem-ed, — by Him re-deem-ed, though they are by Him re-deem-ed,

wenn sie nicht Lü-gen wi-der mich lehr-ten, wenn sie nicht Lü-gen  
yet they have spo-ken false-ly a-gainst Him, spo-ken false-ly a-

*cresc.* *f*

*cresc.* *f* *dimin.*

lehr - - ten. Weh ih - nen, daß sie von mir wei - chen! Sie  
*günst* *Him.* *Woe,* *woe un - to them who for - sake Him!* *De -*

*cresc.* *sf* *A*  
 müs - sen ver - stö - ret wer - den. Ich woll - te sie wohl er - - lö - - sen;  
*struc - tion shall fall up - - on them. Though they are by Him re - deem - - ed:*

*p* *cresc.* *f*  
 sie hö - ren es nicht. Ich woll - te sie wohl er - - lö - - sen,  
*from Him have they fled. Though they are by Him re - deem - - ed:*

*p*  
 a - ber sie hö - ren es nicht. Weh ih - nen!  
*e - ven from Him they have fled. Woe un - to them!*

Weh ih - - - - - nen!  
*Woe un - - - - - to them!*

19. Recitativ mit Chor.

Recitativ.  
Obadjah.

Tenor Solo.

Hilf dei-nem Volk, du Mann Got-tes! Es ist doch ja un-ter der Hei-den Göt-zen  
O man of God, help thy peo-ple! A-mong the I-dols of the Gentiles, are there

kei-ner, der Re-gen könn-te ge-ben; so kann der Him-mel auch nicht reg-nen; denn Gott al-  
a-ny that can com-mand the rain, or cause the heav'ns to give their sho-wers? The Lord, our

Recitativ.  
Elias.

lein kann sol-ches al-les tun. O Herr! du hast nun dei-ne  
God, a-lone can do these things. O Lord, Thou hast o-ver-

Andante sostenuto.

Fein-de ver-wor-fen und zer-schla-gen! So schau-e nun vom Him-mel her-ab, und  
trown Thine e-nemies, and de-stroyd them: Lookdown on us from hea-ven, o Lord; re-

*p* Fag., Corni

wen-de die Not, die Not dei-nes Vol-kes. Öff-ne den Him-mel und  
gard the dis-tress, the dis-tress of Thy peo-ple! O-pen the hea-vens and

fah - re her-ab!      Hilf dei - nem Knecht, o — du, — mein Gott!  
*send us re - lief!*      *Help, help Thy ser - - vant now, — o God!*

*cresc.*      *pp*

**A Das Volk.**

**CHOR.**

Öff - ne den Him - mel und fah - re her-ab!      Hilf dei - nem Knecht, o — du, — mein Gott!  
*O - pen the hea - vens and send us re - lief!*      *Help, help Thy ser - vant now, o God!*

Öff - ne den Him - mel und fah - re her-ab!      Hilf dei - nem Knecht, o du, mein Gott!  
*O - pen the hea - vens and send us re - lief!*      *Help, help Thy ser - vant now, o God!*

Ob. Klar.      Fl.

*mf*      *pp*

**Elias.**

Ge - he hin - auf,      Kna - be,      und schau - e zum Mee - re zu,      ob der  
*Go up. now, child, and look to - ward the sea.      Hath my*

*pp*      *cresc. -*

**SOPRAN SOLO.**

**Recit.** Der Knabe.

Herr mein Ge - bet er - hört?      Ich se - he nichts; der Him - mel ist  
*pray - er been heard by the Lord?      There is nothing. The hea - vens are as*

*pp* **Recit.**

Tempo I.  
Elias.

e - hern ü - ber mei - nem Haup - te. *brass, they are as brass a - bove me.* Wenn der Him - mel ver - schlos - sen wird, *When the hea - vens are clos - ed up, be -*

*B<sup>p</sup>* *Fag.* *p a tempo*

weil sie an dir *cause they have sin - ned,* ge - sün - di - get ha - ben, *have sin - ned a - gainst Thee;* und sie wer - den be - ten und *cresc.*

dei - nen Na - men be - ken - nen, *fess, con - fess Thy name,* und sich von ih - ren Sün - den be - keh - ren, *and turn from their sin, when Thou dost af - flict them:*

*sf* *cresc.* *sf* *p*

so wol - lest du ih - nen gnä - dig sein. *Then hear from heav'n, and for - give the sin.* Hilf dei - nem Knecht, o du, mein Gott! *Help, send Thy ser - vant, help, o God!*

*p* *FL, Klar.* *p*

**C Das Volk.** *mf* *cresc.* *f* *p*

So wol - lest du uns gnä - dig sein, *Then hear from heav'n and for - give the sin:* hilf dei - nem Knecht, o du, mein Gott! *Help, send Thy ser - vant, help, o God!*

*mf* *cresc.* *mf* *p*

So wol - lest du uns gnä - dig sein, hilf dei - nem Knecht, o du, mein Gott! *Then hear from heav'n and for - give the sin: Help, send Thy ser - vant, help, o God!*

*mf* *cresc.* *f* *p*

**CHOR.**



Elias.

Recit.  
Der Knabe.

Ge - he wie - der hin und schau - e zum Mee - - re - zu. Ich se - he  
 Go up a - gain, and still look to - ward the sea. Ob. There is

Più animato.

Elias.

nichts; die Er - de ist ei - sern un - ter mir! Rauscht es nicht, als woll - te es  
 noth - ing. The earth is as i - ron un - der me. Hear - est thou no sound of

*cresc.*  
*a tempo*

Viola, *p*  
 Violon *p cresc. poco*

Recit.  
Der Knabe.

reg - nen? Sie - hest du noch nichts vom Mee - re her? Ich se - he  
 rain? Se est thou no - thing a - rise from the deep? No; there is

*f*

Tempo.

Elias.

nichts! Wen - de dich zum Ge - bet dei - nes Knechts, zu sei - nem Flehn, Herr!  
 nothing. Have re - spect to the prayr, to the prayr of Thy ser - vant, o Lord,

*poco cresc.*  
*\* p a tempo*  
*cresc.*

Recit.

Herr, du mein Gott! Wenn ich ru - fe zu dir, Herr mein  
 o Lord, my God! Un - to Thee will I cry, Lord, my

Corni, Tromboni

Adagio.

Der

Hort, so schwei-ge mir nicht! Ge - den-ke, Herr, an dei - ne Barm-her-zig-keit! Es  
 rock, be not si - lent to me; and Thy great mer - cies, Thy mer - cies re - mem - ber, Lord! Be -

Adagio.

Knabe.

ge - - het ei - ne klei - ne Wol - ke auf aus dem Mee - re, wie ei - nes Man - nes  
 hold, a litt - le cloud a - ris - eth now from the wa - ters: it is like a man's

Ob. 6 6 6 6 Fl. trem. Klar.

*pp* *sempre pp*

cresc.

Hand; der Himmel wird schwarz von Wol - ken und Wind; es rau - schet stärke - rer und stärke - rer  
 hand! The heavens are black with clouds and with wind; the storm rusheth louder and loud -

Fag. Corni

*pp* *cresc.*

trem.

a tempo allegro

- - ker!  
 - - er!

CHOR.

Das Volk. Dan - - ket dem Herrn, denn er ist  
 Thanks be to God for all His

Dan - - ket dem Herrn, denn er ist  
 Thanks be to God for all His

Dan - - ket dem Herrn, denn er ist freund - - lich!  
 Thanks be to God for all His mer - - cies.

*f* *f* *f*

*a tempo allegro*  
 Tromb. 3 3 3 3

*f* *cresc.*

freund - - lich, denn er ist freund - - lich, dan - - ket dem  
 mer - - cies, for all His mer - - cies, thanks be to  
 freund - - lich, denn er ist freund - - lich, dan - - ket dem

Dan - - ket dem Herrn, denn er ist  
 Thanks be to God for all His

*Tutti*  
*cresc.*

Herrn, dan - ket, dan - ket dem Herrn, denner ist freundlich,  
 God, thanks, thanks be to God for all His mer-cies.  
 Herrn, dan - ket, dan - ket dem Herrn, denner ist freundlich.  
 freund - lich, mer - cies, thanks, thanks be to God for all His mer-cies.

Recit.  
 Elias.

Dan-ket dem Herrn, denn er ist freundlich, und sei - ne Gü - te wäh-ret e - - wig -  
 Thanks be to God! for He is gra-cious; and His mer-cy en-du-reth for e - - ver -

Recit. *ff*

20. Chor.

Allegro moderato, ma con fuoco.

lich!  
more!

CHOR.  
Das Volk. Baß TUTTI. *sf*

Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst-ge Land.  
Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty land.

Allegro moderato, ma con fuoco.

*f* Klar., Corni

Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst-ge Land, das durst - ge Land!  
Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty land, the thirs - ty land.

Dank sei dir Gott, — du trän-kest das durst-ge Land, das durst - ge Land!  
Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty land, the thirs - ty land. Dank — Thanks

Tutti

Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst-ge Land, Dank sei dir Gott,  
Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty land, thanks be to God,

Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst-ge Land, Dank sei dir Gott,  
— sei dir Gott, du trän-kest das durst-ge Land. Dank sei dir Gott, Dank sei dir  
— be to God! He la - veth the thirs - ty land. Thanks be to God, thanks be to

**A**

*sf* Dank sei dir Gott! *ff* Die Was-ser-strö - me er -

*sf* thanks be to God! *ff* The wa - ters ga - ther, they

*sf* Dank sei dir Gott! *ff* Die Was-ser-strö - me er -

Gott, sei dir Gott! *ff* The wa - ters ga - ther, they  
God, be to God!

he - ben sich, sie er - he-ben ihr Brau - sen, die  
*rush a-long,* they are lift-ing their voi - ces. *The*

he - ben sich, sie er - he-ben ihr Brau - sen,  
*rush a-long,* they are lift-ing their voi - ces.

Was-ser-strö - me er - he-ben sich, er - he-ben sich, die  
*wa-ters ga-ther, they rush a-long,* they rush a-long, the

die Was-ser-strö - me er - he-ben sich, er -  
*The wa-ters ga-ther, they rush a-long,* The wa-ters ga-ther, they

die Was-ser-strö - me er - he-ben sich, die Was-ser-strö - me er -  
*The wa-ters ga-ther, they rush a-long,* the wa-ters ga-ther; they

die Was-ser-strö - me er - he-ben sich, die Was - - ser -  
*The wa-ters ga-ther, they rush a-long,* the wa - - ters

Was-ser-strö-me er-he-ben sich, sie er-he-ben sich,  
*wa-ters ga-ther, they rush a-long, see, they rush a-long.*

he-ben sich, die Was-ser-strö-me er-he-ben sich,  
*rush a-long, the wa-ters ga-ther, they rush a-long.*

he-ben sich, er-he-ben sich. Dank sei dir  
*rush a-long, they rush a-long. Thanks be to*

strö-me er-he-ben sich, die  
*ga-ther, they rush a-long, the*

B

Dank sei dir Gott, die Was-ser-strö-me er-  
*Thanks be to God, the wa-ters ga-ther, they*

die Was-ser-strö-me er-he-ben sich, er-he-ben sich.  
*the wa-ters ga-ther, they rush a-long, they rush a-long.*

Gott, du trän-kest das durst-ge Land; die  
*God! He la-veth the thirs-ty land. The*

Was-ser-strö-me er-he-ben sich. Dank sei dir Gott, du  
*wa-ters ga-ther, they rush a-long. Thanks be to God! He*

he-ben sich, die Was-ser-strö-me er-he-ben sich. Du  
*rush a-long, the wa-ters ga-ther, they rush a-long. He*

Dank sei dir Gott, du trän-kest das Land,  
*Thanks be to God! He la-veth the land.*

Was-ser-strö-me er-he-ben sich, er-he-ben sich, die  
*wa-ters ga-ther, they rush a-long, they rush a-long, the*

trän-kest das durst-ge Land. Dank sei dir.  
*la-veth the thirs-ty land. Thanks be to*

tran - kest das durst - ge Land, die Was - ser - strö - me er - he - ben sich.  
 la - - veth the thirs - ty land. The wa - ters ga - ther, they rush a - long.

Dank sei dir Gott, sei dir Gott, die  
 Thanks be to God, thanks be to God! The

Was - ser - strö - me er - he - ben sich. Dank sei dir Gott,  
 wa - ters ga - ther, they rush a - long. Thanks be to God!

Dank sei dir Gott, Dank! die Was - ser - strö - me er -  
 God, be to God, thanks! The wa - ters ga - ther, they

Dank sei dir, Gott! Du tränkst das  
 Thanks be to God! He la - veth the

Was - ser - strö - me er - he - - ben sich, du tränkst das  
 wa - ters ga - ther, they rush a - long. He la - veth the

Dank sei dir, Dank sei dir Gott! Du tränkst das  
 Thanks be to God, thanks to God! He la - veth the

he - ben sich. Dank sei dir Gott! Du tränkst das  
 rush a - long. Thanks be to God! He la - veth the

durst - - ge Land. Die Was - ser - wo - gen sind groß, und  
 thirs - - ty land. The stor - my bil - lows are high, their

durst - - ge Land. Die Was - ser - wo - gen sind groß, und  
 thirs - - ty land. The stor - my bil - lows are high, their

*f* *C*

brau-sen ge-wal-tig; die Was-ser-wo-gen sind groß, und brau-sen ge-  
 fu-ry is migh-ty; the stor-my bil-lows are high, their fu-ry is  
 brau-sen ge-wal-tig; die Was-ser-wo-gen sind groß, und brau-sen ge-  
 fu-ry is migh-ty; the stor-my bil-lows are high, their fu-ry is

D

wal-tig, brau-sen ge-wal-tig. *f* Doch der Herr  
 migh-ty, migh-ty their fu-ry. *f* But the Lord  
 wal-tig, brau-sen ge-wal-tig. *f* Doch der Herr  
 migh-ty, migh-ty their fu-ry. *f* But the Lord  
 Corni *sf* *sf*

Doch der Herr ist noch grö-ßer in der Hö-he. Dank sei dir  
 But the Lord is a-bove them and al-migh-ty. Thanks be to  
 Herr ist noch grö-ßer in der Hö-he. Dank,  
 Lord is a-bove them and al-migh-ty. Thanks,  
 ist noch grö-ßer in der Hö-he. Dank sei dir Gott, du  
 is a-bove them and al-migh-ty. Thanks be to God, He

*sf* Tromb. *ff* *pp*



Gott! Du trän-kest das durst-ge Land. Die Was-ser-wo-gen sind groß, und  
 God! He la-veth the thirs-ty land.

Dank sei dir Gott! The stor-my bil-lows are high, their  
 Thanks be to God!

Dank sei dir Gott, dir Gott! Die Was-ser-wo-gen sind groß, und  
 Thanks be to God, to God!

trän-kest das durst-ge Land. The stor-my bil-lows are high, their  
 la-veth the thirs-ty land.

*ff*

brau-sen ge-wal-tig. Doch der Herr ist noch  
 fu-ry is migh-ty. But the Lord is a-

brau-sen ge-wal-tig. Doch der Herr ist noch  
 fu-ry is migh-ty. But the Lord is a-

brau-sen ge-wal-tig. Doch der Herr ist noch  
 fu-ry is migh-ty. But the Lord is a-

*ff*

grö-ßer in der Hö-he, doch der Herr,  
 above them and al-migh-ty, but the Lord,

grö-ßer in der Hö-he, doch der Herr, doch der  
 above them and al-migh-ty, but the Lord, but the

grö-ßer in der Hö-he, doch der Herr,  
 above them and al-migh-ty, doch der Herr

*ff*

doch der Herr ist noch grö - Ber in der Hö - he. Dank sei dir  
*but the Lord is a - bove them and al - migh - ty. Thanks be to*

doch der Herr ist noch grö - Ber in der Hö - he.  
*but the Lord is a - bove them and al - migh - ty.*

Herr ist noch grö - Ber in der Hö - he.  
*Lord is a - bove them and al - migh - ty.*

ist noch grö - Ber in der Hö - he.  
*is a - bove them and al - migh - ty.*

Gott! Du trän - kest das durst - ge Land. Dank sei dir  
*God! He la - veth the thirs - ty land. Thanks be to*

Dank sei dir Gott! Du trän - kest das durst - ge  
*Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty*

Dank sei dir Gott! Du trän - kest das durst - ge Land, du  
*Thanks be to God! He la - veth the thirs - ty land, He*

Dank, Thanks, Dank thanks sei dir be to

Gott! Du tränkst das durst - ge Land. Dank sei dir  
*God! He laves the thirs - ty land. Thanks be to*

Land, das durst - ge Land. Dank sei dir  
*land, He la - veth the land. Thanks be to*

tränkst das dur - sti - ge Land. Dank sei dir Gott,  
*la - veth, la - veth the land. Thanks be to God,*

Gott! Du tränkst das Land. Dank sei dir  
*God! He laves the land. Thanks be to*

Gott! Dank, du trän - kest das durst - ge Land,  
 God! Thanks, He la - veth the thirs - ty land.

Gott! Dank, du trän - kest das Land, das durst - ge  
 God! Thanks, He la - veth the land, the thirs - ty

Dank sei dir Gott! Du trän - kest das Land, das durst - ge  
 thanks be to God! He la - veth the land, the thirs - ty

Gott! Du tränkst, du trän - kest das durst - ge Land.  
 God! He la - veth, He la - veth the thirs - ty land.

Dank sei dir Gott, dir Gott, Dank sei dir Gott, dir  
 Thanks be to God, to God, thanks be to God, to

Land. Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott,  
 land. Thanks be to God, thanks be to God,

Land. Dank sei dir Gott, Dank sei dir  
 land. Thanks be to God, thanks be to

Dank, Dank,  
 Thanks, thanks,

Gott, Dank sei dir Gott, Dank! Die  
 God, thanks be to God, thanks! The

Dank dir Gott, Dank sei dir Gott! The  
 thanks to God, thanks be to God!

Gott, Dank sei dir Gott, dir Gott! Die  
 God, thanks be to God, to God!

Dank sei dir Gott! The  
 thanks be to God!

Was-ser-strö-me er - he - ben sich, die Was-ser-strö-me er - he - ben sich, er -  
*wat-ers ga-ther, they rush a-long, the wa-ters ga-ther, they rush a-long, they*

Was-ser-strö-me er - he - ben sich, die Was-ser-strö-me er - he - ben sich, er -  
*wat-ers ga-ther, they rush a-long, the wa-ters ga-ther, they rush a-long, they*

he - ben sich, er - he - ben sich. Dank sei dir Gott, du  
*rush a-long, they rush a-long. Thanks be to God, He*

he - ben sich, er - he - ben sich. Dank sei dir Gott, du  
*rush a-long, they rush a-long. Thanks be to God, He*

trän-kest das durstge Land! Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst - ge Land!  
*la - veth the thirs - ty land! Thanks be to God, He la - veth the thirs - ty land!*

trän-kest das durstge Land! Dank, du trän-kest das durst - ge Land!  
*la - veth the thirs - ty land! Thanks, He la - veth the thirs - ty land!*

trän-kest das durstge Land! Dank sei dir Gott, du trän-kest das durst - ge Land!  
*la - veth the thirs - ty land! Thanks be to God, He la - veth the thirs - ty land!*

## Zweiter Teil.

## 21. Arie.

Adagio.

Sopran Solo.

Fl., Ob., Klar.

*p* *sf* *sf* *p*

Eine Stimme.

Hö - re, Is - ra - el, hö - re des Herrn Stim - me! Ach, daß du merk - test,  
Hear ye, Is - ra - el, hear what the Lord speaketh! Oh hadst thou heed - ed,

Klar.

*p* *sf* *p* *cresc.*

merk - test auf sein Ge - bot! Hö - re, Is - ra - el, hö - re des Herrn  
heed - ed my com - mand - ments! Hear ye, Is - ra - el, hear what the Lord

Fl., Klar.

*cresc.* *fp* *p*

Stim - me! Ach, daß du merk - test, merk - test auf sein Ge - bot,  
speak - eth! Oh hadst thou heed - ed, heed - ed my com - mand - ments,

*p*

*cresc.*  
 ach, daß du merk-test,  
 oh hadst thou heed-ed,  
 merk-test auf sein Ge-bot, ach, daß du merk-test auf sein Ge-  
 heed-ed my com-mandments, oh hadst thou heed-ed my com-

**A**  
 bot!  
 mandments!  
 A-ber wer glaubt uns-rer Pre-digt? und wem wird der Arm des  
 Who hath be-lie-ved our re-port? to whom is the arm, the

Fl. *sf* *p* *Ob.*

*cresc.*  
 Herrn, der Arm des Herrn ge-of-fen-bart? wem wird der Arm des  
 arm of the Lord re-veal-ed? to whom is the arm, the

Herrn ge-of-fen-bart? Hö-re, Is-ra-el! hö-re, Is-ra-el!  
 arm of the Lord re-veal-ed? Hear ye, Is-ra-el! hear ye, Is-ra-el!

*pp* *cre-scen-do*

*dimin.* *pp* *cre-scen-do*

**B**  
 hö-re, Is-ra-el, hö-re des Herrn Stim-me! Ach, daß du merk-test  
 hear ye, Is-ra-el, hear what the Lord speaketh! Oh hadst thou heed-ed.

*f.* *dimin.*  
 auf sein Ge - bot! ach, daß du merk - test, merk - test  
 heed-ed my com-mand-ments! oh hadst thou heed-ed, oh hadst thou

*p*  
 auf sein Ge - bot! Hö - re,  
 heed-ed my com - mand-ments! Hear ye,

*Più adagio.* *dimin.*  
 Is - ra-el, Is - ra-el! hö - re des Herrn Stim - me!  
 Is - ra-el, Is - ra-el! hear what the Lord speak - eth!

*Recit.*  
 So spricht der Herr, der Er - lö-ser Is - ra-els, sein Hei - li - ger, zum  
 Thus saith the Lord, the re-deem-er of Is-ra-el and his ho - ly one to

*cresc.* *f.*  
 Knecht, der un - ter den Ty - ran - nen ist, so spricht der Herr:  
 him op - press - ed by ty - rants, thus saith the Lord:

Allegro maestoso.

Ich, ich bin eu-er Trö - ster. Wei-che nicht, wei-che nicht, denn  
 I, I am He that com-fort-eth! Be not a-fraid, be not a-fraid, for

Tutti

ff

p

Corn, Trombe

ich bin dein Gott! Ich, ich bin eu-er Trö - - ster. Wei-che  
 I am thy God! I, I am He that com- fort-eth! Be not a-

p

cresc. sf

f

f

p

nicht, wei-che nicht, denn ich bin dein Gott; ich stär - - ke  
 afraid, be not a-fraid, for I am thy God! I will strength - en

p

cresc.

dich; wei - - che nicht, ich stär - ke dich!  
 thee; I, the Lord will strength-en thee!

p

ich bin dein Gott, ich stär - ke  
 for I, thy God, will strengthen

f

p

cresc.

cre - scen - do





Ich, ich bin eu-er Trö - - ster! Wei - che nicht, wei - che  
 I, I am He that com - fort - eth! Be not a - fraid, be not a -

*Tutti*  
*ff* *ff* *p*

nicht, denn ich, ich bin dein Gott! Wei - che nicht, wei - che  
 fraid, for I, I am thy God! Be not a - fraid, be not a -

*sf. cresc.*  
*cresc.* *p* *cresc.*

nicht, denn ich bin dein Gott! Wei - che  
 fraid, I, I am thy God! Be not a -

*f* *f*  
*cresc.* *cresc.* *ff*  
*Tutti*

nicht, Wei - che nicht, denn ich bin dein Gott,  
 fraid, be not a - fraid, for I, thy God,

*ff* *ff*  
*pp* *cre*  
 Ob. Clar. Fag.

ich stär - ke dich!  
 will strengthen thee!

*f*  
*scen* *do* *ff*  
 Corni, Trombe

Allegro maestoso, ma moderato.

Sopran. *f*  
 Fürch - te dich nicht, spricht un - ser Gott; fürch - te dich nicht, ich bin mit  
 Alt. *f*  
 Tenor. *f* Be not a - fraid, saith God the Lord, be not a - fraid; thy help is  
 Baß. *f* Fürch - te dich nicht, spricht un - ser Gott; fürch - te dich nicht, ich bin mit  
 Be not a - fraid, saith God the Lord, be not a - fraid; thy help is

Allegro maestoso, ma moderato.

*ff* Volles Orch.

dir. Fürch - te dich nicht, fürch - te dich  
 Be not a - fraid, be not a -  
 near. Fürch - te dich nicht, ich bin mit dir, fürch - te dich  
 Be not a - fraid, thy help is near, be not a -  
 dir. Fürch - te dich nicht, ich bin mit dir, ich, ich bin mit  
 Be not a - fraid; thy help is near, help, thy help is  
 near. Fürch - te dich nicht, fürch - te dich  
 Be not a - fraid, be not a -

Viol. Ob. Fl.

nicht, ich bin mit dir, ich bin mit dir, ich bin mit dir. Fürch - te dich  
 Be not a -  
 fraid; thy help is near, thy help is near, thy help is near, ich hel - fe, hel - fe  
 thy help, thy help is  
 dir, mit dir, ich bin mit dir, ich bin mit dir, ich hel - fe  
 near, thy help, thy help is near, thy help is near, thy help is  
 nicht, ich bin mit dir, ich bin mit dir, ich bin mit dir, ich hel - fe dir, ich hel - fe  
 fraid; thy help is near, thy help is near, thy help is near, thy help is near, thy help is



ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Fürch - te dich  
*the Lord thy God, say - eth un - to thee: Be not a -*  
 denn ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Fürch - te dich  
*God, the Lord thy God, say - eth un - to thee: Be not a -*  
 denn ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Fürch - te dich  
*God, the Lord thy God, say - eth un - to thee: Be not a -*  
 ich bin der Herr, dein Gott, der zu dir spricht: Be not a -  
*Lord, thy God, say - eth un - to thee: Be not a -*

*Più animato.*

nicht!  
*fraid!* Ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te, und ze - hen -  
*Though thou - sands lan - guish and fall be - side thee, and tens of*  
 nicht!  
*fraid!*

*Più animato.*

*Viol.*  
*f*

Ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te und ze - hen -  
*Though thou - sands lan - guish and fall be - side thee, and tens of*  
 tau - send zu dei - ner Rech - - ten, ob tau - - send, ob tau - send  
*thousands a - round thee pe - - rish, though thou - - sands, though thousands*

*simili sempre*

*f*

tau - send zu dei - ner Rech - - ten, ob tau - - send, ob tau - send  
*thou - sands a - round thee pe - - rish, though thou - - sands, though thou - sands*

fal - - len zu dei - ner Sei - - te,  
*lan - - guish and fall be - side thee,*

Ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te und ze - hen -  
*Though thou - sands lan - guish and fall be - side thee, and tens of*

fal - - len, ob tau - send, tau - - send, ob tau - send  
*lan - - guish, though thou - sands lan - - guish, though thousands*

ob tau - send fal - - len zu dei - ner Sei - - te,  
*though thou - sands lan - - guish and fall be - - side thee,*

Ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te, und ze - hen - -  
*Though thou - sands lan - guish and fall be - side thee, and tens of*

tau - send zu dei - ner Rech - - ten, ob tau - - send fal - - len  
*thou - sands a - round thee pe - - rish, though thou - - sands lan - - guish*

fal - - len, ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te,  
*lan - - guish, though thou - sands languish and fall be - side thee,*

und ze - hen - tau - send zu dei - ner Rech - ten, ob tau - send  
*and tens of thousands a - round thee pe - rish, though thousands*

tau - send zu dei - ner Rech - - ten, zu dei - - ner Rech - ten, ob tau - send  
*thou - sands a - round thee pe - - rish, a - round thee pe - rish, though thousands*

zu dei - ner Sei - - te, zu dei - ner Sei - te,  
*and fall be - - side thee, and fall be - side thee,*

ob tau - send fal - len zu dei - ner  
*though thou - sands lan - guish and fall be -*

fal - len zu dei - ner Sei - - te, fal - - len,  
*lan - guish and fall, and fall be - side thee,*

fal - len zu dei - ner Sei - - te, ob tau - send  
*lan - guish and fall be - side thee, though thou - sands*

ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - - te,  
*though thou - sands lan - guish and fall be - side thee,*

Sei - te, und ze - hen - tau - send zu dei - ner Rech - ten,  
*side thee, and tens of thou - sands a - round thee pe - rish,*

und ze - hen - tau - send zu dei - ner Rech - ten, und ze - hen -  
*and tens of thou - sands a - round thee pe - rish, and tens of*

fal - len und ze - hen - tau - - send, und ze - hen -  
*lan - guish and tens of thou - sands, and tens of*

und ze - hen - tau - send zu dei - ner Rech - -  
*and tens of thou - sands a - round thee pe - -*

ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - -  
*though thou - sands lan - guish and fall be - side*

tau - send zu dei - ner Rech - - ten, ob tau - - send, ob tau - send  
*thou - sands a - round thee pe - - rish, a - round thee, though thousands*

tau - send zu dei - ner Rech - ten, ob tau - send fal - len zu dei - ner  
*thou - sands a - round thee pe - - rish, though thousands lan - guish and fall be -*

- ten, zu dei - ner Rech - - ten, ob tau - send fal - - len zu  
*- rish, a - round thee pe - - rish, though thou - sands lan - - guish and*

Corni

te, ob tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te, so  
*thee, though thou - sands lan - guish and fall be - - side thee, yet*

fal - len zu dei - ner Sei - te, zu dei - ner Sei - te, so  
*lan - guish and fall be - - side thee, and fall be - - side thee, yet*

Sei - te, ob tau - send fal - len, so wird es  
*side thee, though thou - sands lan - guish and fall; it*

dei - ner Sei - te, so  
*fall be - - side thee, yet*

wird es doch dich nicht tref - fen; ob  
*still it shall not come nigh thee; though*

wird es doch dich nicht tref - fen; ob tau - send  
*still it shall not come nigh thee; though thou - sands*

doch dich nicht tref - fen; ob tau - send fal - len zu  
*shall not come nigh thee; though thou - sands lan - guish and*

wird es doch dich nicht tref - fen; ob tau - send fal - len zu dei - ner  
*still it shall not come nigh thee; though thousands lan - guish and fall be - -*

**F**  
 tau - send fal - len zu dei - ner Sei - te, ob tau - send fal -  
*thou - sands lan - guish and fall be - side thee, though thou - sands lan -*

fal - len zu dei - ner Sei - te, ob tau - send fal - len zu dei - ner  
*lan - guish and fall be - side thee, though thousands lan - guish and fall be -*

dei - ner Sei - te, zu dei - ner Sei - te, ob  
*fall be - - side thee, and fall be - side thee, though*

Sei - te, so wird es doch dich nicht tref - fen; ob tau - send  
*side thee, yet still it shall not come nigh thee; though thou - sands*



len, so wird es doch dich nicht tref - fen.  
 - guish, yet still it shall not come nigh thee.

Sei - te, so wird es doch dich nicht tref - fen.  
 side thee, yet still it shall not come nigh thee.

tan - send fal - len zu dei - ner Sei - te.  
 thou - sands lan - guish and fall be - side thee.

fal - len, so wird es doch dich nicht tref - fen. Fürch - te dich  
 lan - guish, yet still it shall not come nigh thee. Be not a -

*f* Cornie Trombe

Fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht!  
 Be not a - fraid, be not a - fraid!

Fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht!  
 nicht, fürch - te dich nicht, nicht!  
 fraid, be not a - fraid, a - - fraid!

ri - tar - dan - do al **Tempo I.**  
 Fürch - te dich nicht, ich bin mit  
 Be not a - fraid, thy help is

Fürch - te dich nicht, fürch - te dich nicht, ich bin mit  
 Be not a - fraid, be not a - fraid, thy help is

ri - tar - dan - do al **Tempo I.**  
*ff* Volles Orch

dir, ich bin mit dir, fürch-te dich nicht, ich hel - fe  
*near, for He is near, be not a - fraid, thy help is*

dir, ich bin mit dir, ich hel - fe  
*near, for He is near, thy help is*

dir. Fürch-te dich nicht, ich bin mit dir, fürch-te dich nicht,  
*near. Be not a - fraid, for He is near, be not a - fraid,*

dir. Fürch-te dich nicht, ich bin mit dir! ich bin der  
*near. Be not a - fraid, for He is near! thy God, the*

dir, fürch-te dich nicht, ich bin mit dir, mit dir, fürch-te dich  
*near, be not a - fraid, for He is near, is near, be not a -*

dir, ich hel - fe dir, fürch-te dich nicht,  
*near, thy help is near, be not a - fraid,*

fürch - te dich nicht, fürch - te dich  
*be not a - fraid, be not a -*

Herr dein Gott, der zu dir spricht: Fürch-te dich  
*Lord thy God, saith un - - to thee: Be not a -*

nicht, ich hel - fe dir, fürch - te dich nicht, ich hel - fe  
*fraid, thy help is near, be not a - fraid, thy help is*

ich hel - fe dir, fürch - te dich nicht, ich bin mit dir,  
*thy help is near, be not a - fraid, for He is near,*

nicht, ich hel - fe dir, fürch - te dich nicht, ich  
*fraid, thy help is near, be not a - fraid, for*

nicht, ich hel - fe dir, fürch - te dich  
*fraid, thy help is near, be not a -*

dir, fürch-te dich nicht, ich bin mit dir, fürch-te dich nicht, fürch-te dich  
 near, be not a - fraid, fur He is near, be not a - fraid, be not a -  
 fürch-te dich nicht, ich hel - fe dir, fürch-te dich nicht,  
 be not a - fraid, thy help is near, be not a - fraid,  
 hel - fe dir, fürch-te dich nicht, ich hel - fe dir, fürch-te dich  
 He is near. be not a - fraid, thy help is near, be not a -  
 nicht, fürch-te dich nicht, fürch-te dich nicht,  
 fraid, be not a - fraid, be not a - fraid,

nicht, ich hel - fe dir. Fürch-te dich nicht, fürch-te dich  
 fraid, thy help is near. ff Be not a - fraid, be not a -  
 ich hel - fe dir. ff Be not a - fraid, be not a -  
 thy help is near. ff  
 nicht, ich hel - fe dir. Fürch-te dich nicht, fürch-te dich  
 fraid, thy help is near. ff Be not a - fraid, be not a -  
 ich hel - fe dir. Fürch-te dich nicht, fürch-te dich  
 thy help is near. ff Be not a - fraid, be not a -  
 Corni e Trombe

nicht, ich bin mit dir, ich hel - fe dir, spricht un - - ser Gott.  
 fraid, thy help is near, be not a - fraid, saith God the Lord.  
 nicht, ich bin mit dir, ich hel - fe dir, spricht un - - ser Gott.  
 fraid, thy help is near, be not a - fraid, saith God the Lord.

23. Recitativ und Chor.

Recit.

Andante. Elias.

Baß Solo.

*pesante marcato*  
Ob., Corni

Der Herr hat dich er - ho - ben aus dem  
The Lord hath ex - al - ted thee from a - mong the

Volk, und dich zum Kö - nig ü - ber Is - ra - el ge - setzt.  
peo - ple and o'er his peo - ple Is - ra - el hath made thee King.

*f* Tempo

Recit.

A - ber du, A - hab, hast Ü - - bel ge - tan ü - ber al - le, die  
But thou, A - hab, hast done e - vil to provoke him to an - ger a - bove

*f* Recit.

vor dir ge - we - sen sind. Es war dir ein Ge - rin - ges, daß du wan - del - test in der  
all that were before thee: Viol. as if it had been a light thing for thee to walk in the

Sün - - de Je - ro - be - ams, und mach - test dem Baal ei - nen Hain, den Herrn, den Gott  
sins of Je - ro - bo - am. Thou hast made a grove, and an al - - tar to

*cresc.* *f* *p*

Is - ra - els zu er - zür - - nen; du hast tot - - ge - schla - gen,  
 Baal, and serv'd him and wor - shipp'd him. Thou hast kill - ed the right - eous,

*cresc.* *f* *p* *sf*

und frem - des Gut ge - nom - men! Und der Herr wird Is - ra - el  
 and al - so ta - ken posses - sion. And the Lord shall smite all

*cresc.* *a tempo* *f* *p* *f a tempo* *sf* *pp*

schla - gen, wie ein Rohr im Was - ser be - wegt wird, und wird Is - ra - el ü - ber -  
 Is - ra - el as a reed is shaken in the wa - ter, and He shall give Is - ra - el

*cresc.* *cresc.*

ge - ben, um eu - rer Sün - de wil - len. He is the Lord.  
 up, and thou shalt know

*dimin.* *pp* *f*

**A ALT SOLO.** Die Königin.  
 Habt ihrs ge - hört, wie er ge - weis - sagt hat wi - der die - ses Volk?  
 Have ye not heard, heard he hath pro - phe - sied a - gainst all Is - ra - el?

**Das Volk.** Baß Solo. *p*

Wir  
 We

**COR.** *pp* *p* *Corni*

Die Königin.

*cre - - scen - do*

Wie er ge-wis-sagt hat  
Hath he not pro - phe-sied

*p cresc.*  
Wir ha - ben es ge - hört!  
We heard it with our ears.

*p cresc.*  
Wir ha - ben es ge - hört!

*cresc.*  
We heard it with our ears.

*cresc.*  
ha - ben es ge - hört!  
heard it with our ears.

*cresc. pp cresc.*

wi - der den Kö - - nig in Is - ra - el?  
al - so a - gainst the King of Is - ra - el?

Das Volk.

*cresc.*

Wir  
We

*cresc.*

Wir ha - ben es ge -  
*cresc.*

We heard it with our

*cresc.*

Wir ha - ben es ge - hört!  
We heard it with our ears.

*sf cresc.*

**f** **B**

War - um darf er weis - sa - gen im Na - men des Herrn?  
*And why hath he spo - ken in the name of the Lord?*

ha - ben es ge - hört!  
*heard it with our ears.*

hört!  
*ears.*

Recit.

Was wä - re für ein Kö - nig - reich in Is - ra - el, wenn E - li - as Macht hät - te ü - ber des Kö - nigs  
*Doth A - hab govern the kingdom of Is - ra - el, while E - li - jah's pow'r is greater than the*

*a tempo* Allegro moderato.

Macht? Die Göt - ter tun mir dies und das, wenn ich nicht mor - gen um die - se  
*Kings? The gods do so to me, and more, if by to - mor - row a - bout this*

**f** **pp** **a tempo** **sf**

Allegro moderato.

*cresc.*

*cresc.*

Zeit sei - ner See - le tu - e, wie die - ser See - len ei - ner, die er ge -  
*time, I maks not his life as the life of one of them whom he hath*

*cre - - - scen*

op - fert hat am Ba - che Ki - son.  
*sa - cri - ficium at the brook of Ki - shon.*

Das Volk.

*f* Er muß ster - ben, er muß  
*f* He shall pe - rish, he shall  
*f* Er muß ster - ben, er muß  
*f* He shall pe - rish, he shall

Volles Orch.  
*f staccato*  
*do*

Recit.

Er hat die Pro-  
*Hath he not de-*

ster - - ben, er muß ster - ben!  
*pe - - rish, he shall pe - rish!*

ster - - ben, ster - - ben, er muß ster - ben!  
*pe - - rish, pe - - rish, he shall pe - rish!*

ster - - ben, er muß ster - ben!  
*pe - - rish, he shall pe - rish!*

ster - - ben, er muß ster - ben!  
*pe - - rish, he shall pe - rish!*

*ff* Recit.



phe-ten Baals ge-tö-tet.  
*stroy-ed Baal's pro-phets?*

**Tempo**  
*ff*  
 Er muß ster-ben!  
*ff*  
 He shall pe-rish!  
*ff*  
 Er muß ster-ben!  
*ff*  
 He shall pe-rish!

**Recit.**  
 Er hat sie mit dem Schwert er-würgt.  
*Yea, by sword he de-stroy'd them all!*

**ff Tempo** **Recit.**

**Tempo**  
 Er hat sie er-würgt.  
*f*  
 He de-stroy'd them all.  
*f*  
 Er hat sie er-würgt.  
*f*  
 He de-stroy'd them all.

**D Recit.**  
 Er hat den Him-mel ver-schlos-sen.  
*He al-so clos-ed the hea-vens.*

**f Tempo** **Recit.**

## Recit.

**Tempo**

Er hat die teu - re Zeit ü - ber uns ge - bracht.  
*And call-ed down a fa - mine up on the land.*

Er hat den Him-mel ver-schlos-sen.  
*He al-so clos-ed the hea-vens.*

Er hat den Him-mel ver-schlos-sen.  
*He al-so clos-ed the hea-vens.*

**f Tempo**

Recit.

## Recit.

**Tempo**

So zie-het hin, und greift E-li-as,  
*So go ye farth and seize E-li-jah, for*

Er hat die teu - re Zeit ü - ber uns ge-bracht.  
*And call-ed down a fa - mine up-on the land.*

Er hat die teu - re Zeit ü - ber uns ge-bracht.  
*And call-ed down a fa - mine up-on the land.*

**f Tempo**

Recit.

er ist des To - des schul-dig! Tö - tet ihn, laßt uns ihm tun wie er ge-tan hat!  
*he is worthy to die. Slaughter him, do un-to him as he hath do-ne!*

Allegro moderato. 24. Chor.

Das Volk.

Sopran. *f* We - he ihm!  
Woe to him!

Alt. *f* We - he ihm!  
Woe to him!

Tenor. *f* We - he ihm!  
Woe to him!

Baß. *f* We - he ihm!  
Woe to him!

*Allegro moderato.*  
Corni, Fimp. *sf*

*ff* We - he ihm! er muß ster - ben! War - um darf er den Him - mel, den Him - mel ver -  
Woe to him! He shall pe - rish, shall pe - rish, for he clos - ed, he clos - ed the

*ff* er muß ster - ben! shall pe - rish, for he clos - ed, he clos - ed the  
He shall pe - rish, shall pe - rish, for he clos - ed, he clos - ed the

*ff* We - he ihm! er muß ster - ben! War - um darf er den Him - mel, den Him - mel ver -  
Woe to him! He shall pe - rish, shall pe - rish, for he clos - ed, he clos - ed the

*sf* schlie - Ben? Warum darf er weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um darf er  
hea - vens. And why hath he spo - ken in the name of the Lord? and why hath he

*sf* schlie - Ben? Warum darf er weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um darf er  
hea - vens. And why hath he spo - ken in the name of the Lord? and why hath he

## A

weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um? war - um? darf er weis - thus  
 spo - ken in the name of the Lord? and why? and why hath he thus  
 war - um? war - um? and why? and why?  
 weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um? and why? and why?  
 spo - ken in the name of the Lord? war - um? and why? war - um? and why? darf er den Him - mel ver - why hath he clos - ed the  
 sa - gen? spo - ken? war - um? and why? war - um? darf er weis - sa - gen im Na - men des  
 warum darf er weis - sa - gen im Na - men des Herrn, im Na - men des Herrn? war - um? and why?  
 war - um? darf er weis - sa - gen im Na - men des Herrn, im Na - men des Herrn? war - um? and why?  
 schlie - ßen? warum? war - um? war - um? hea - vens? and why? and why? and why?  
 weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um darf er weis - sa - gen? spo - ken?  
 spo - ken in the name of the Lord? and why hath he weis - sa - gen im Na - men des Herrn? war - um? and why?  
 war - um? and why? war - um? darf er weis - sa - gen? spo - ken?  
 war - um? darf er weis - sa - gen im Na - men des spo - ken in the name of the

weis - - sa - gen im Na - - men des Herrn?  
 spo - - ken in the name of the Lord?

um? war - um darf er weis - - sa - gen im Na - men des  
 why? and why hath he spo - - ken in the name of the

war - um darf er weis - - sa - gen im Na - men des  
 and why hath he spo - - ken in the name of the

Herrn, im Na - - men des Herrn? Die - ser ist des  
 Lord, the name of the Lord? Let the guil - ty  
 Corni

**B**

Die - ser ist des To - des schul - - - dig!  
 Let the guil - ty pro - phet pe - - - rish!

Herrn? Die - ser ist des To - des schul - - -  
 Lord? Let the guil - ty pro - phet pe - - -

Herrn? Die - ser ist des  
 Lord? Let the guil - ty

To - des schul - - - dig!  
 pro - phet pe - - - rish!

Die - ser ist des To - - des, die - ser ist des  
 Let the guil - ty pro - - phet, let the guil - ty

dig!  
 rish!

Die - ser ist des To - - des, die - ser ist des To - - des  
 Let the guil - ty pro - phet, let the guil - ty pro - phet

To - des schul - - - dig!  
 pro - phet pe - - - rish!

Die - ser ist des To - - des  
 Let the guil - ty pro - - phet

Die - ser ist des To - - des schul - - - dig, des  
 Let the guil - ty pro - - phet pe - - - rish, the

To - des, ist des To - des schul - dig! We - he ihm!  
*let the guilty pro phet pe - - rish! Woe to him!*

schul dig! We - he ihm!  
 pe - - rish! Woe to him!

schul dig! We - he ihm!  
 pe - - rish! Woe to him!

To - des schul - dig! We - he ihm!  
*guil - ty pe - rish! Woe to him!*

Volles Orch.  
 Timp. *sf* *f* *sf* *sf*

*ff*  
 We - he ihm! er muß ster - ben, denn er hat ge - weis - sagt wi - der die - se  
 Woe to him! he shall pe - rish!

*ff*  
 er muß ster - ben, He hath spo - ken false - ly, false - ly a - gainst our  
 he shall pe - rish!

*ff*  
 We - he ihm! er muß ster - ben, denn er hat ge - weis - sagt wi - der die - se  
 Woe to him! he shall pe - rish! He hath spo - ken false - ly, false - ly a - gainst our

*ff*

Stadt, wie wir mit un - sern Oh - ren ge - hört. Die - ser ist des To - - des,  
*Let the guilty pro - - phet,*

land and us, as we have heard with our ears. Die - - ser ist des  
*Let the guil - ty*

Stadt, wie wir mit un - sern Oh - ren ge - hört.

land and us, as we have heard with our ears.

die - - ser ist des To - - des schul - - dig,  
 let the guil - ty pro - - phet pe - - rish,

To - - des, die - - ser ist des To - - des  
 pro - - phet, let the guil - ty pro - - phet

*f* Die - - ser ist des To - - des  
 Let the guil - ty pro - - phet

Die - - ser ist des To - - des schul - - dig, die - - ser ist des  
 Let the guil - ty pro - - phet pe - - rish, let the guil - ty

schul - dig! So zie-het hin, grei-fet ihn, tö - - tet ihn!  
 pe - rish! *ff*

schul - dig! So go ye forth, seize on him! He shall die!  
 pe - - rish! *ff*

schul - dig! So zie-het hin, grei-fet ihn, tö - - tet ihn!  
 pe - rish! *ff*

To - des schul-dig! So go ye forth, seize on him! He shall die!  
 pro-phet pe-rish!

di - mi - - nu - - en - do

*dimin.*

25. Recitativ.

Recit.  
Obadjah.

Tenor Solo.

Du Mann Got - tes, laß mei - ne Re - de et - was vor dir  
*Man of God, — now let my words be pre - cious in thy*

Recit. Streichinstr. *pp*

gel - ten! So spricht die Kö - ni - gin: E - li - as ist des To - des schul - dig. Und sie  
*sight! Thus saith Je - ze - bel: „E - li - jah is wor - thy to die: — So the*

*p*

*sf*

sam - meln sich wi - der dich, sie stel - len dei - nem Gan - ge Net - ze, und zie - hen  
*migh - - ty ga - ther a - gainst thee, and they have prepar - ed a net — for thy*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

aus, daß sie dich grei - fen, daß sie dich tö - ten! So ma - che dich  
*steps; that they may seize thee, that they may slay thee! A - rise then, a -*

*cresc.*

*f*

*ff*

Lento.

auf, und wen - de dich von ih - nen, ge - he hin in die Wü - stel Der  
*rise, and has - ten for thy life — to the wil - der - ness jour - ney. The*

*p*



Andante sostenuto.

*a tempo*

Herr, dein Gott wird sel - ber mit dir wan - deln; er wird die Hand nicht ab - -  
 Lord, thy God doth go, doth go with thee: He will not fail thee, He

*p a tempo*

- - tun, noch dich ver - las - sen. Zie - he hin - und seg - ne uns auch! zie - he hin -  
 will not for sake thee. Now be - gone, be - gone and bless me! Now be -

*cresc. p*

gone und seg - ne uns auch! Sie wol - len sich nicht be - keh - ren! Blei - be  
 and bless me al - so. Though stric - ken they have not grieved! Tar - ry

*pp* *Elias. cresc.* *Recit. p*

*dim. pp* *cresc.* *p*

Recit.  
 hier, du Kna - be; der Herr sei mit euch! Ich ge - he hin in die  
 here, my ser - vant, the Lord be with thee. I jour - ney hence to the

Adagio.

Wü - - ste!  
 wil - der - ness.

*Streichinstr. p cresc. dimin.*

26. Arie.

Adagio.

Baß Solo.

Vcllo *legato* *cresc.*

*pp*

Elias. A

Es ist ge -  
It is e -

*p* *pp*

nug! So nimm nun, Herr, mei-ne See-le! Ich bin nicht bes-ser denn mei-ne  
nough! O Lord, now take a-way my life,— for I am not bet-ter than my

*cresc.* *p*

Vä-ter. Es ist ge-nug! es ist ge-nug! So  
fa-thers. It is e-nough! it is e-nough! Now

*cresc.* *cresc. sf*

nimm nun mei-ne See-le, ich bin nicht bes-ser, nicht bes-ser denn mei-ne Vä-  
take a-way my life,— I am not bet-ter, not bet-ter than my fa-

*p* *p*

*cresc.* *dimin.*

ter, ich bin nicht bes-ser, denn mei-ne Vä-ter, denn mei-ne Vä- - - ter.  
*thers,* *I am not bet-ter, I am not bet- - ter than my fa - - thers.*

*cresc.* *p* *sf cresc.*

Ich be-geh-re nicht mehr zu le-ben,  
*I de-sire - to live no long-er:*

*dimin.* *p* *pp*

denn mel-ne Ta-ge sind ver-geb-lich ge-we-sen; denn mei-ne  
*now let me die, for my days are but va-ni-ty, now let me*

*sf* *p* *poco*

Ta- - ge sind ver-geb-lich, ver-geb-lich ge-we-sen.  
*die, for my days are but va-ni-ty, but va-ni-ty.* Klar, Fag.

*a* *poco* *cre-scen-* *do* *al*

**Molto allegro e vivace.** *f*

Ich ha-be ge-ei-fert um den Herrn, um den Gott Ze-ba-  
*I have been ve-ry jea-lous for the Lord, for the Lord/God of*

*ff* *p*

oth,  
Hosts,

denn die Kin - der Is - - ra - - els ha - ben  
for the children of Is - - ra - - el have

*ff* Tutti *p*

dei - nen Bund ver - las - sen,  
bro - ken thy co - ve - nant,

dei - nen Bund ver - las - sen, und dei - - ne Al -  
bro - ken thy co - ve - nant, have bro - - ken thy

*sf* *ff* Tutti *sf* *p*

tä - - re ha - ben sie zer - bro - chen, und dei - - ne Pro - phe - ten  
co - ve - nant, and thrown down thine al - tars, and slain all thy pro - phets,

mit dem Schwert er - würgt, und dei - - ne Pro - phe - ten mit dem Schwert er -  
slain them with the sword, and slain thy pro - phets, slain them with the

*p* *sf* *p*

würgt.  
sword.

Ioh ha - be ge - ei - - fert um den  
I have been ve - ry jea - - lous for the

*ff* Tutti *p*

**B**

Herrn, um den Gott Ze - ba - oth, ge -  
 Lord, for the Lord God of Hosts, ve - ry

ei - fert um den Herrn, den Gott Ze - ba - oth. Und ich bin al - lein  
 jea - lous for the Lord, the Lord God of Hosts, and I, e - ven I

Fag.

üb - rig ge - blie - ben; und sie stehn da - nach, daß sie mir, mein  
 on - ly an left; and they seek my life, and they seek my

Le - - ben neh - - men, mein Le - - ben  
 life Klar. to take it, to take it a -

cre - - scen - do

neh - - men! Es ist ge - nug es ist ge -  
 way! It is e - nough! it is e -

al - - ff *Adagio.* *con forza* *dimin.*  
*veello*

*p*

nug!  
nough!

es ist ge - nug! So nimm nun, Herr, - mei-ne  
it is e - nough! O Lord now take a-way my

Viello

See - le, ich bin nicht bes-ser denn mei-ne Vä - - ter. Nimm nun, o  
life, - for I am not bet - - ter than my fa - - thers. Now let me

*p*

Herr, nimm, nimm, o Herr, mei-ne See - le!  
die, Lord, take a - way my life!

*cresc.* *dim.* *pp*

Recitativ. 27. Recitativ.

Eine Stimme.

Tenor Solo.

Sie - he, er schläft un-ter dem Wach-hol - der in der Wü - ste; a - her die  
See, now he sleep - eth be-neath a ju-ni - per-tree in the wil-der-ness; and therethe

En-gel des Herrn la - gern sich um die her, so ihn fürch - ten.  
an-gels of the Lord en - camp round a - bout all them that fear Him.

Viol.

## 28. Terzett.

Andante con moto.

Die Engel.

Sopran I. Solo. He - be dei - ne Au - gen auf zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe, dir  
Lift thine eyes, o lift thine eyes to the mountains, whence com - eth, whence cometh, whence

Sopran II. Solo. He - be dei - ne Au - gen auf zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe, dir  
Lift thine eyes, o lift thine eyes to the mountains, whence com - eth, whence cometh, whence

Alt Solo. He - be dei - ne Au - gen auf zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe, dir  
Lift thine eyes, o lift thine eyes to the mountains, whence cometh, whence cometh, whence

(Senza accomp.)

Hül - fe kommt. Dei - ne Hül - fe kommt vom Herrn, der  
com - eth help. Thy help com - eth from the Lord, the

Hül - fe kommt. Dei - ne Hül - fe kommt vom Herrn, vom Herrn, kommt vom Herrn, der  
com - eth help. Thy help com - eth, com - eth from the Lord, from the Lord, the

Hül - fe kommt. Dei - ne Hül - fe kommt vom Herrn, der Him - -  
com - eth help. Thy help com - eth from the Lord, the Ma - -

Him - mel und Er - de ge - macht hat. Er wird dei - nen Fuß nicht glei - ten las - sen, und  
Ma - ker of hea - ven and earth. He hath said, thy foot shall not be mov - ed. Thy

Him - mel und Er - de ge - macht hat. Er wird dei - - nen Fuß nicht glei - ten las - sen,  
Ma - ker of hea - ven and earth. He hath said, thy foot shall not be mov - ed.

- mel und Er - de ge - macht hat. Er wird dei - nen Fuß nicht glei - ten las - sen,  
- ker of hea - ven and earth. He hath said, thy foot shall not be mov - ed.

der dich be - hü - tet, schläft nicht, der dich be - hü - tet, schläft nicht,  
Keep - er will ne - ver slum - - ber, ne - ver, will ne - ver slum - - ber,

und der dich be - hü - tet, schläft nicht, der dich be - hü - tet,  
Thy Keep - er will ne - ver slum - - ber, ne - ver, will ne - ver

und der dich be - hü - tet, schläft nicht, der dich be - hü - tet,  
Thy Keep - er will ne - ver slum - - ber, ne - ver, will ne - ver

*f* der schläft nicht. He - be dei - ne Au - gen auf  
*sf.* ne - ver *slum -* ber. Lift thine eyes, o lift thine eyes  
*dimin.* *Cp*

schläft nicht. He - be dei - ne Au - gen auf  
*sf.* *slum -* ber. Lift thine eyes, o lift thine eyes  
*dimin.* *p*

schläft nicht, der schläft nicht. He - be dei - ne Au - gen auf  
*sf.* *slum - ber, will ne - ver slum - ber.* Lift thine eyes, o lift thine eyes  
*dimin.* *p*

zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe, dir Hül - fe  
*p* to the moun - tains, whence com - eth, whence com - eth, whence com - - eth

zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe, dir Hül - fe  
*p* to the moun - tains, whence com - eth, whence com - eth, whence com - eth

zu den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe  
to the moun - tains, whence com - eth, whence com - eth, whence com - - eth

kommt, den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe kommt.  
*sf.* help, whence com - eth, whence com - eth, whence com - eth help.  
*dimin.* *p*

kommt, den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe kommt.  
help, whence com - eth, whence com - eth, whence com - eth help.  
*sf.* *dimin.* *p*

kommt, den Ber - gen, von wel - chen dir Hül - fe kommt.  
help, whence com - eth, whence com - eth, whence com - eth help.

### 29. Chor.

*Allegro moderato.* Sopran. *p*

*Allegro moderato.* Sie - he, der Hü - - ter Is - - ra - els  
He, watching o - - ver Is - - ra - el.

*Klar.*

schläft noch schlum - mert nicht,  
*sf.* *slum - bers not, nor sleeps;*

er schläft noch  
He *slum - bers*

Sie - he, der Hü - - ter Is - - ra - els  
He, watching o - - ver Is - - ra - el,

Tenor.



schlum - - mert nicht,  
not, nor sleeps; *p*

Sie - he, er schläft noch schlum - mert nicht, er  
He, watching, slum - bers not, nor sleeps; *cresc.* He

schläft noch schlum - mert nicht, er schlum - mert  
slum - bers not, nor sleeps; He slum - bers  
*p*

Sie - he, er  
He watching,

Ob.

*cresc.*

sie - he, der Hü - - ter Is - - ra - els  
He, watching o - - ver Is - - ra - el, *cresc.*

*cresc.* schläft noch schlum - mert nicht, sie - he, der Hü - - ter Is - - - ra -  
slum - bers not, nor sleeps; He, watching o - - ver Is - - - ra -  
*cresc.*

nicht, der Hü - - - ter Is - ra -  
not, nor sleeps; He slum - - bers not, nor  
*cresc.*

schläft noch schlum - mert nicht, der Hü - - ter Is - - - ra -  
slum - bers not, nor sleeps; He slum - - bers not, nor

*cresc.* *dimin.*

*p* schläft noch schlum - mert nicht, schläft noch schlum - mert nicht.  
slum - bers not, nor sleeps, slum - - bers not, nor sleeps.

els schläft noch schlum - mert nicht, schlum - mert nicht.  
el, slum - - bers not, He slum - bers not, nor sleeps.

els schläft noch schlum - mert nicht, noch schlum - mert nicht. Wenn du  
sleeps, slum - - bers not, He slum - bers not, nor sleeps. Shouldst thou,

els schläft noch schlum - mert nicht.  
sleeps, slum - - bers not, nor sleeps.

*p* *dimin.* *Fag.* *cresc.*

Wenn du mit - ten in Angst  
Shouldst thou, walk - ing in grief,

mit - ten in Angst wan - delst, so er - quickt er  
walk - ing in grief, lan - guish, He will quick - en

Klar.

Wenn du mit - ten in Angst wan - delst, so er - quickt er  
Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish, He will quick - en

wan - delst, so er - quickt er dich, er - quickt er dich,  
lan - guish, He will quick - en thee, will quick - en thee,

dich, wenn du mit - ten in Angst, in Angst wan - delst,  
thee; shouldst thou, walk - ing in grief, in grief, lan - guish,

Ob.

Wenn du mit - ten in Angst  
Shouldst thou, walk - ing in grief,

dich, so er - quickt er dich; wenn du mit - ten in Angst,  
thee, He will quick - en thee; shouldst thou, walk - ing in grief,

so er - quickt er dich; wenn du mit - ten in  
He will quick - en thee; shouldst thou, walk - ing in

so er - quickt er dich; wenn du mit - ten in Angst,  
He will quick - en thee; shouldst thou, walk - ing in grief,

wan - delst, so er - quickt er dich.  
lan - guish, He will quick - en thee.

FL.

wan - - delst, so er - quickt, er - quickt er dich.  
lan - - guish, He will, He will quick - en thee. *sf*

Angst wan - - delst, wenn du mit - ten in Angst  
grief, lan - - guish, shouldst thou, walk - ing in grief,

in Angst wan - - delst, so er - quickt er  
in grief, lan - - guish, He will quick - en

Wenn du mit - ten in Angst wan - - delst, so er - quickt er  
Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - - guish. He will quick - en

*cresc.* Wenn du mit - ten in Angst wan - - delst,  
Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - - guish, *sf*

wan - - delst, so er - quickt er dich.  
lan - - guish, He will quick - en thee. *f*

dich, will so er - quickt er dich. Wenn du  
thee, quick - en thee. Shouldst thou, *f*

dich, so er - quickt er dich. Wenn du  
thee, He will quick - en thee. Shouldst thou, *f*

wenn du in Angst wan - - delst, so er - quickt er dich, so  
walk - ing in grief, lan - - guish, He will quick - en thee, He *dimin.*

Wenn du mit - ten in Angst wan - delst, so er - quickt er dich.  
Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish, He will quick - en thee, *f*

mit - ten in Angst wan - - delst, so er - quickt er dich,  
walk - ing in grief, lan - - guish, He will quick - en thee, *f*

mit - ten in Angst wan - - delst, so er - quickt er dich,  
walk - ing in grief, lan - - guish, He will quick - en thee, *f*

*Cp*

er-quickt er dich. Sie - he, der Hü - - ter Is - - ra-els  
 will quick-en thee. He, watching o - - ver Is - - ra-el,

so er-quickt er dich. Sie - - he, der Hü - - ter Is - - ra -  
 will quick-en thee. He, watching o - - ver Is - - ra -

so er-quickt er dich. Wenn du mit - ten in Angst wan - - delst,  
 will quick-en thee. Shouldst thou, walk - ing in gries, lan - - guish,

er-quickt er dich. Sie - he, der  
 will quick-en thee. He, watching

schläft noch schlum-mert nicht. Wenn du mit - ten in Angst wan - - delst,  
 shum - bers not, nor sleeps. Shouldst thou, walk - ing in gries, lan - - guish,

els schlum-mert nicht. Wenn du mit - - ten in Angst  
 el, shum - bers not. Shouldst thou, walk - - ing in gries, lan - -

so er - quickt er dich. Sie - he, der Hü - ter Is - - ra-els  
 He will quick - en thee. He, watching o - - ver Is - - ra-el,

Hü - - ter Is - - ra - els, er schläft noch  
 o - - ver Is - - ra - el, shum - schläft noch  
 bers

so er-quickt er dich; sie - he, der Hü - - ter Is - - ra -  
 He will quick - en thee. He watching o - - ver Is - - ra -

wan - delst, er-quickt er dich; er schlum - - mert  
 guish, He will quick - en thee. He shum - - bert  
 bers

schläft noch schlum-mert nicht, er schlum - - mert  
 shum - bers not, nor sleeps, He shum - - bert  
 bers

schlum - - mert nicht, er  
 not. nor sleeps, He

*dimin.* *dimin.*

els schläft noch schlum-mert nicht, sie - he,  
 el, slum - bers not, nor sleeps, He slum -

nicht, schläft noch schlum-mert nicht, sie - he,  
 not, slum - bers not, nor sleeps, He slum -

nicht, er schlum - mert nicht, sie - he, er  
 not, He slum - bers not, He slum - bers

schläft noch schlum - mert nicht, sie - he, er  
 slum - bers not, nor sleeps, He slum - bers

*dimin.* *p*

**D** *p* *f*

er schläft noch schlum - mert nicht. Sie - he, der Hü - ter Is - - ra -  
 - bers not, He slum - bers not. He, watch - ing o - ver Is - - ra -

er schläft noch schlum-mert nicht. Der Hü - ter Is - - ra -  
 - bers not, He slum - bers not. He, watch - ing Is - - ra -

schläft noch schlum-mert nicht; er schlum - - mert  
 not, He slum - bers not. He slum - bers

schläft noch schlum - - mert  
 not, He slum - bers not. He

Klar. *p* *f*

*dimin.* *dimin.*

els schläft noch schlum-mert nicht, sie - he,  
 el, slum - bers not, nor sleeps, He slum -

els schläft noch schlum-mert nicht, sie - he,  
 el, slum - bers not, nor sleeps, He slum -

nicht, er schlum - mert nicht, sie - he, er  
 not, He slum - bers not, He slum - bers

nicht, er schlum - mert nicht, sie - he, er  
 slum - bers not, nor sleeps, He slum - bers

*dimin.* *p*

*p* er schläft noch schlum - mert nicht.  
 - bers not, He slum - bers not,  
*pp* Sie - - - -  
*pp* sleeps

er schläft noch schlum - mert nicht.  
 bers not, He slum - bers not,  
*pp* Sie - - - -  
*pp* sleeps

schläft noch schlum - mert nicht.  
 not, He slum - bers not,  
*pp* Sie - - - -  
*pp* sleeps

schläft noch schlum - mert nicht.  
 not, He slum - bers not,  
*pp* Sie - - - -  
*pp* sleeps

Fl.

*p* he, der Hü - - - ter Is - - - ra - els schläft  
 not, He, watch - ing Is - - - ra - el, slum -  
*cresc.*

he, der Hü - - - ter Is - - - ra - els schläft  
 not, He, watch - ing Is - - - ra - el, slum -  
*cresc.*

he, der Hü - - - ter schläft  
 not, He, watch - ing, slum -

he, der Hü - - - ter Is - - - ra -  
 not, He, watch - ing Is - - - ra - el, ra -

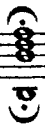
*dimin.* *pp* noch schlum - mert nicht.  
*dimin.* - bers not, nor sleeps.

*dimin.* *pp* noch schlum - mert nicht.  
*dimin.* - bers not, nor sleeps.

*dimin.* *pp* noch schlum - mert nicht.  
*dimin.* - bers not, nor sleeps.

*dimin.* *pp* noch schlum - mert nicht.  
*dimin.* - bers not, nor sleeps.

els schlum - mert nicht.  
 slum - - bers not, nor sleeps.



# 30. Recitativ.

Der Engel.

Alt Solo.

Ste - he auf, E - li - as, denn du hast ei - nen gro - ßen Weg vor  
*Viol.* A - - rise, E - li - jah, for thou hast a - long jour - - ney be -

Tempo adagio.

dir! Vier - zig Ta - ge und vier - zig Näch - te sollst du gehn bis an den Berg Got - tes  
*fore thee. For - ty days and for - ty nights shalt thou go, to Ho - - reb, the mount of*

Recit.  
 Elias.

Ho - reb. O Herr, ich ar - - bei - te ver - geb - lich,  
*God. O Lord, I have la - bourd in vain!*

Allegro vivace.

*cresc.*

Timp.

Recit.

und brin - ge mei - ne Kraft um - sonst und un - nütz zu!  
*yea, I have spent my strength, have spent my strength for naught!*

*a tempo*

*cresc.*

Recit.

Ach, - daß du den Him - mel zer - ris - sest,  
*O, - that Thou wouldst rend the heav - ens,*

und füh - rest her - ab!  
*that Thou wouldst come down!*

Allegro moderato.

Tromboni *ff*

Daß die Ber - - ge vor dir zer-flös-sen! Daß dei - ne  
*That the mountains would flow down at Thy presence, to make Thy*

Fein-de vor dir zit-tern müß - ten, durch die Wun-der, die du tust!  
*name known to Thine ad-ver-sa-ries, through the won-ders of Thy works!*

War - um läs - sest du sie ir - ren von dei - - nen We - gen,  
*O Lord, why hast Thou made them to err from Thy ways?*

und ihr Herz ver - - stok - ken, daß sie dich nicht fürch - ten?  
*and har - den - ed their hearts, - that they do not fear Thee?*

O daß mei - ne See - le stür - be! daß mei - ne See - le stür - be!  
*O that I now might die! O that I now might die!*

*dimin.* *p*



Andantino.  
Der Engel.

31. Arie.

Alt Solo.

Sei stil - le dem Herrn und war - - te auf ihn, der wird dir  
*O rest in the Lord, wait patient-ly for Him, and He shall*

*pp* *sempre pp*

Vcello

ge - ben, was dein Herz wünscht; sei stil - le dem Herrn und war te auf  
*give thee thy heart's de - - sires: - o rest in the Lord, wait pa-tiently for*

ihn, der wird dir ge - ben, was dein Herz wünscht, der wird dir  
*Him, and He shall give thee thy heart's de - - sires, and He shall*

*Fl.*

ge - ben, was dein Herz wünscht. Be-fiehl ihm dei-ne We - ge und hof-fe auf  
*give thee thy heart's de - sires. Com-mit thy way un - to Him, and trust in*

*A*

ihn, be-fiehl ihm dei-ne We - ge und hof-fe auf ihn. Steh ab vom  
*Him, com-mit thy way un - to Him, and trust in Him. and fret not thy -*

*cresc.*

Zorn und laß den Grimm. Sei stil - le dem Herrn und war - te auf  
*self - because of e - vil do - ers. O rest in the Lord, wait pa - tient - ly for*

ihn, war - te auf ihn! Sei stil - le dem Herrn und war - te auf ihn, der wird dir  
*Him, wait patient - ly for Him. O rest in the Lord, wait patient - ly for Him, and He shall*

ge - ben, was dein Herz - wünscht, der wird dir ge - ben, was dein Herz -  
*give thee thy heart's de - sires, and He shall give thee thy heart's de -*

wünscht, der wird dir ge - ben, was dein Herz wünscht. Sei stil - le dem Herrn, sei stil - le dem  
*sires, and He shall give thee thy heart's de - sires. O rest in the Lord, o rest in the*

Fl. Viol.

Herrn und war - - te, und war - te auf ihn.  
*Lord, and wait, wait patient - ly for Him.*

### 32. Chor.

Andante sostenuto.

Sopran. *p* Wer bis an das En - de be - harrt, *pp* der wird se - - lig;  
*He that shall en - dure to the end, shall be sa - - ved;*

Alt. *p* Wer bis an das En - de be - harrt, *pp* der wird se - - - lig;  
*He that shall en - dure to the end, shall be sa - - - ved;*

Tenor. *p* Wer bis an das En - de be - harrt, *pp* der wird se - - lig;  
*He that shall en - dure to the end, shall be sa - - ved;*

Baß. *p* Wer bis an das En - de be - harrt, *pp* der wird se - - lig;  
*He that shall en - dure to the end, shall be sa - - ved;*

Andante sostenuto.

Clar. *p* *pp* Fl. *pp*

*cresc.* *f* *A* *p*  
 wer bis an das En - de be - harrt, der wird  
*he that shall en - dure to the end, shall be*

*cresc.* *f* *p*  
 wer bis an das En - de be - harrt, der wird se - -  
*he that shall en - dure to the end, shall be sa - -*

*cresc.* *f* *p*  
 wer bis an das En - de be - harrt, der wird se - - lig,  
*he that shall en - dure to the end, shall be sa - - ved,*

*cresc.* *f* *p*  
 wer bis an das En - de be - harrt, der  
*he that shall en - dure to the end, shall*

*cresc.* *f* *p*

*cresc.* *f* *dimin.* *p*

se - lig, se - lig, der wird  
 sa - ved, shall be sa - ved, shall be

*lig;* *cresc.* *f* *dimin.* *p*

wer bis an das En - de be - harrt, der wird  
 he that shall en - dure to the end, shall be

der shall wird se - lig, der wird se - lig, der  
 shall be sa - ved, shall be sa - ved, shall

*cresc.*

wird se - lig;  
 be sa - ved;

*cresc.* *f* *dimin.* *p* Ob.

*cresc.* *f*

se - lig, der wird se - lig, der wird  
 sa - ved, shall be sa - ved, shall be

se - lig, se - lig, wer bis  
 sa - ved, ved, he that

wird se - lig, se - lig, der wird  
 be, shall be sa - ved, shall be

*cresc.* *f*

wer bis an das En - de be - harrt, der shall wird  
 he that shall en - dure to the end, shall be

*cresc.*

*dimin.* *p* *cresc.*

se - lig, wer bis an das En - de be - harrt, der  
 sa - ved; he that shall en - dure to the end, shall

*dimin.* *p* *cresc.*

an das En - de be - harrt, bis an das En - de be -  
 shall en - dure to the end, he that shall en - dure to the

*dimin.* *p* *cresc.*

se - lig, wer bis an das En - de be - harrt,  
 sa - ved; he that shall en - dure to the end,

*dimin.* *p* *cresc.*

se - lig, wer he bis an das En - de be -  
 sa - ved; he that shall en - dure to the

*dimin.* *p* *cresc.*

wird se - lig;      *dimin.*      *p*  
 - be sa - ved;      *dimin.*      *p*      *cresc.*  
 harrt, der wird se - lig;      wer bis  
 end, shall be sa - ved;      he that  
 der wird se - lig;      wer bis an das  
 shall be sa - ved;      he that shall en -  
 harrt, der wird se - lig;      wer bis an das En - de be - harrt,  
 end, shall be sa - ved;      he that shall en - dure to the end;

*cresc.*      *f*      *f*      *dimin.*  
 wer bis an das En - de be - harrt,      der wird se - lig,      se -  
 he that shall en - dure to the end,      shall be sa - ved,      shall  
 an das En - de be - harrt,      der,      der wird se - lig,      der wird  
 shall en - dure      to the end,      he      shall be sa - ved,      shall be  
 En - de beharrt,      der wird se - lig,      *dimin.*  
 dure to the end,      shall be sa - ved,      shall

der wird se - lig,      der wird se - lig,  
 shall be sa - ved,      shall be sa - ved,  
 se - lig,      der wird se - lig,  
 sa - ved,      shall be sa - ved,      shall be sa - ved.

*dimin.*      *pp*  
 der wird se - lig,      der wird se - lig,  
 shall be sa - ved,      shall be sa - ved.

Klar  
*dimin.*      *pp*

### 33. Recitativ.

Elias.

Baß Solo.

Herr, es wird Nacht um mich; sei du nicht fer- - ne! Ver-birg dein  
*Night fall-eth round me, o Lord! be Thou not far from me! Hide not Thy*

*p* Streichinstr.

Ant-litz nicht vor mir! Mei-ne See-le dür-stet nach dir, wie ein dür-res Land.  
*face, o Lord, from me! My soul is thir-sting for Thee, as a thir-sty land.*

*Andante.*

Klar. *p*

SOPRAN SOLO. Der Engel.

Wohl-an denn, ge-he hin-aus, und tritt auf den  
*A - rise now! get thee with-out, stand on the*

*Allegro.*

*sf*

Berg vor den Herrn, denn sei-ne Herr-lich-keit er-schei- - net ü-ber dir.  
*mount be-fore the Lord: for there His glo-ry will ap-pear, and shine on thee!*

*f* *p*

Ver-hül-le dein Ant-litz, denn es naht der Herr.  
*Thy face must be veil-ed, for He draw-eth near.*

*Lento.*

*pp* *ten.* *pp* *ten.* *pp* *ten.* *pp* *ten.*

## 34. Chor.

Allegro molto.

*pp*  
cre - - - scen - - - do  
Corni, Trombe, Timp.

Sopran. *f* *pp*  
Der Herr ging vor - ü - - - ber, und ein star-ker Wind,  
Alt. *f* *pp*  
Be-hold, God the Lord passed by! And a migh-ty wind  
Tenor. *pp*  
Und ein star-ker  
Baß. *pp*  
And a migh-ty

Fl., Ob., Klar. *f*  
Tromboni *ff*  
cre - - - scen - - - do

*cresc.* *f* *f*  
der die Ber-ge zer-riß, und die Fel-sen zer-brach, ging vor dem Herrn  
*cresc.* *f* *f*  
rent the mountains a-round, brake in pie-ces the rocks, brake them be-fore the  
Wind, der die Ber-ge zer-riß, und die Fel-sen zer-brach, *cresc.* *f*  
wind rent themountains a-round, brake in pie-ces the rocks, *cresc.* *f*

Blasinstr. *ff*  
cre - - - scen - - - do al *ff*

*dimin.* **A**  
*pp*

her, ging vor dem Herrn her, und ein star-ker Wind,  
*dimin.* *pp*  
 Lord, braket them be-fore the Lord, and amigh-ty wind  
*dimin.* *pp*  
 ging vor dem Herrn her, ging vor dem Herrn her, und ein star-ker  
*pp*  
 braket them be-fore the Lord, braket them be-fore the Lord, and amigh-ty

*cresc.* *f*  
 der die Ber-ge zer-riß, und die Fel-sen zer-brach,  
*cresc.*  
 rent the moun-tains a-round, brake in pie-ces the rocks,  
*cresc.* *f*  
 Wind, der die Ber-ge zer-riß, und die Fel-sen zer-  
*cresc.* *f*  
 wind rent themoun-tains a-round, brake in pie-ces the

cre - - - scen - do *ff*

*dimin.* *p* *dimin.*  
 ging vor dem Herrn her, ging vor dem Herrn her,  
*dimin.* *p* *dimin.*  
 brake them be-fore the Lord, brake them be-fore the Lord.  
*dimin.* *p* *dimin.*  
 brach, ging vor dem Herrn her, ging vor dem Herrn her,  
*dimin.* *p* *dimin.*  
 rocks, brake them be-fore the Lord, brake them be-fore the Lord.

*dim.* *p* *dimin.* *pp*



B

*pp*  
 a - ber der Herr war nicht im Sturm - wind.  
*pp*  
 But yet the Lord was not in the tem - pest.  
*pp*  
 a - ber der Herr war nicht im Sturm - wind.  
*pp*  
 But yet the Lord was not in the tem - pest.

Fl., Ob., Klar.  
*pp* *cre* - - - scen -

Und die Er - de er -  
*f* Der Herr ging vor - ü - - - ber, *pp* And the sea was up -  
 Be - hold, God the Lord passed by!  
*f* Der Herr ging vor - ü - - - ber,  
 Be - hold, God the Lord passed by!

Blasinstr.  
 - - - do *ff* *ff* *sf* *pp*  
 Timp.

*cresc.* *f*  
 beb - te, und das Meer er - brau - ste, und die Er - de er -  
*cresc.* *f*  
 heav - ed, and the earth was sha - ken, and the sea was up -  
*pp* *cresc.*  
 und die Er - de er - heb - te, und das Meer er - brau - ste,  
*pp* *cresc.*  
 And the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,

Klar. Ob.  
*cresc.* *f*

D

beb - te, und das Meer er - brau - ste, und die Er - de er -  
*p* and the sea was up -  
 heav - ed, and the earth was sha - ken, und die  
*p* and the  
 und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau - ste,  
*f* and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,  
*p*

*dimin.* *p* *cresc.*

beb - te, und das Meer er - brau - ste, und die Er - de er -  
*f* heav - ed, and the earth was sha - ken, and the sea was up -  
*cresc.* Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau - ste, und die  
*f* sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken, and the  
*cresc.* und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau - ste,  
 and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,  
*cresc.* und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau - ste,  
 and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,  
*cresc.*

*scen - dol* *ff*

beb - te, und das Meer er - brau - ste, das Meer er -  
*sf* heav - ed, and the earth was sha - ken, the earth was  
*dimin.* Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau -  
*dimin.* sea was up - heav - ed, and the earth was sha -  
 und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau - ste, sha - ken,  
 and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,  
*sf* und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau -  
 and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha - ken,  
*sf* *dimin.* *er - brau -*  
*dim.* und die Er - de er - beb - te, und das Meer er - brau -  
 and the sea was up - heav - ed, and the earth was sha -  
*dim.*

E

brau - ste. er - brau - ste. a - ber der Herr war  
 sha - ken, was sha - ken. *pp*

- ste, er - brau - ste. *But yet the Lord was*  
 ken, was sha - ken. *pp*

*dim.* das Meer er - brau - ste, er - brau - ste, a - ber der Herr war  
 the earth was sha - ken, was sha - ken. *pp*

- ste, er - brau - ste, *But yet the Lord was*  
 - ken, was sha - ken. *pp*

*p* *dimin.* *pp*

nicht im Erd - be - ben. Und nach dem  
 not in the earth - quake. *f* *And af - ter the*

nicht im Erd - be - ben. Und nach dem  
 not in the earth - quake. *f* *And af - ter the*

Fl., Ob., Klar. *pp cresc.* *f*

Timp.

Erd - be - ben kam ein Feu - er, und nach dem Erd - be - ben  
 earth - quake there came a fire, and af - ter the earth - quake there

Erd - be - ben kam ein Feu - er, und nach dem Erd - be - ben  
 earth - quake there came a fire, and af - ter the earth - quake there

*sf* *sf* *sf*

**F**

kam ein Feu - er; die Er - de er - beb - te, das Meer er -  
 came a fire, the sea was up - heav - ed, the earth was

kam ein Feu - er; die Er - de er - beb - te, das Meer er -  
 the sea was up - heav - ed, the earth was

came a fire, die Er - de er - beb -  
 the sea was up - heav -

brau - ste, und nach dem Erd - be - - - ben kam ein Feu - er,  
 sha - ken, and af - ter the earth - quake there came a fire,

brau - ste, und nach dem Erd - be - - - ben kam ein  
 sha - ken, and af - ter the earth - quake there came a

te,  
 ed, and af - ter the earth - quake there came a

*sf* *ff* *sempre ff*

und nach dem Erd - be - ben kam ein Feu - er, a - ber der  
 and af - ter the earth - quake there came a fire. But yet the

Feu - er, es kam ein Feu - er, ein Feu - er, a - ber der  
 fire, and af - ter the earth - quake a fire. But yet the

*ff* *sf* *sf*

G

Herr war nicht, a - ber der Herr war nicht im Feu - er,  
 Lord was not, but yet the Lord was not in the fire,  
 Herr war nicht, a - ber der Herr war nicht im Feu - er,  
 Lord was not, but yet the Lord was not in the fire,

Volles Orch.  
*ff sf sf ff*

a - ber der Herr war nicht im Feu - er, a - ber der Herr war  
 but yet the Lord was not in the fire. — but yet the Lord was  
 a - ber der Herr war nicht im Feu - er, a - ber der Herr war  
 but yet the Lord was not in the fire. — but yet the Lord was

*sempr ff sf*

nicht im Feu - er, a - ber der Herr war nicht im Feu - er.  
 not in the fire, — but yet the Lord was not in the fire. —  
 nicht im Feu - er, a - ber der Herr war nicht im Feu - er.  
 not in the fire, — but yet the Lord was not in the fire. —

*sf ff*

H

*pp*  
 Und nach dem Feu - er kam ein stil - les, sanf - tes Sau -  
*pp*  
 And af - ter the fire, there came a still small voice.  
*pp*  
 Und nach dem Feu - er kam ein stil - les, sanf - tes Sau -  
*pp*  
 And af - ter the fire, there came a still small voice.

Blasinstr.  
*pp*  
 \*  
*pp*  
 Timp.

sen. *pp* Und in dem  
 And in that  
 sen.

*pp*  
 \*  
 sempre *pp*

Sau - - seln nah - te sich der Herr.  
 still voice on - ward came the Lord.

**I**  
*p*  
 Und in dem Säu - - - seln nah - te sich der  
*And* in in that still voice on - ward came the

*cresc.*  
 Herr, nah - te sich der Herr,  
 Lord, on - ward came the Lord,  
 - - te sich came der the Herr, nah - te sich came der the Herr,  
 - - ward came the Lord, on - ward came the Lord,  
 - - te sich came der the Herr, nah - te  
 on - ward  
 sich came der the Herr, nah - te sich came der the  
 on - ward came the

*cresc.* *pp*  
 nah - te sich der Herr, im Säu - seln nah - te  
 on - ward came the Lord, and in that still voice  
 nah - te sich der Herr; im  
 on - ward came the Lord; and  
 sich der Herr, nah - te sich came der the Herr,  
 came the Lord, on - ward came the Lord,  
 Herr, *cresc.* nah - te sich,  
 Lord, came - - - the Lord,

sich der Herr, nah-te sich der Herr, nah-te  
*came the Lord, on-ward came the Lord, nah-te*

Säu-seln nah-te, nah-te sich der Herr, on-ward  
*in that still voice on-ward came the Lord, on-ward*

nah-te sich, nah-te sich der Herr, Herr,  
*on-ward came, on-ward came the Lord, Lord, cresc.*

im Säu-seln nah-te sich der Herr, nah-te  
*and in that still voice came the Lord, on-ward*

sich der Herr, und in dem Säu-  
*came the Lord, and in that still*

nah-te sich der Herr, nah-  
*on-ward came the Lord, on-*

sich der Herr, und in dem Säu-  
*came the Lord, and in that still*

seln nah-te sich der Herr, nah-  
*voice on-ward came the Lord, and in dem Säu-*

te ward sich der Herr, Herr,  
*ward came the Lord, Lord, still*

seln nah-te sich der Herr, Herr,  
*voice on-ward came the Lord, Lord,*



te, nah - - - te,  
ward, on - - - ward,  
-seln nah - - - te,  
voice on - - - ward.  
nah - - - te,  
on - - - ward,  
nah - - - te,

cre - - - scen - - - do

*pp* nah - - - te sich der Herr.  
*pp* on - - - ward came the Lord.  
*pp* nah - - - te sich der Herr.  
*pp* on - - - ward came the Lord.

*pp* Fl.

*pp*

### 35. Recitativ und Chor.

Alt Solo.

Se - - - ra - phim stan - den ü - ber ihm, und ei - ner rief zum an - dern:  
*A - bove Him stood the Se - ra - phim; and one cri - ed to an - o - ther:*

*p* Blasinstr.

**Adagio non troppo.**

**SOLI.**

Sopran I.  
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott der Herr, *p* der Herr —  
*Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God the Lord,*

Sopran II.  
*Ho - ly is God the Lord,* *p* *the Lord*

Alt I.  
 Hei - lig ist Gott der Herr, *p* der Herr —  
*Ho - ly is God the Lord,* *p* *the Lord*

Alt II.  
*Ho - ly is God the Lord,* *p* *the Lord*

**CHOR.**

Sopran. *f*  
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott der Herr,

Alt. *f*  
*Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God the Lord,*

Tenor. *f*  
 Hei - lig, hei - lig, hei - lig ist Gott der Herr,

Baß. *f*  
*Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God the Lord,*

**Adagio non troppo.**

Blasinstr. *pp*

Volles Orch. *ff*

A

Ze-baoth. Al-le Landesind sei-ner Eh-re voll, sind sei-ner Eh-re  
*Now His glory hath fil-led all the earth, hath fil-led all the*

Sa-baoth. Al-le Lan-desind sei-ner Eh-re  
*Now His glo-ry hath fil-led all the*

Ze-baoth. Al-le Lan-desind sei-ner Eh-re voll, sind  
*Now His glo-ry hath fil-led all the earth, hath*

Sa-baoth. *pp*

der Herr Ze-baoth. Al-le Lande sind seiner Eh-re  
*Now His glo-ry hath fil-led all the*

the Lord Sa-baoth. *pp*

der Herr Ze-baoth. Al-le Lande sind  
*Now His glory hath*

the Lord Sa-baoth. *pp*

Fl. Klar. Corni

*ff* *pp*

voll, sei-ner, sei-ner Eh-re voll.  
*earth, fil-led, fil-led, re*

voll, sind sei-ner, sei-ner, fil-led all the earth.  
*earth, hath fil-led, fil-led, re*

sei-ner Eh-re voll, sei-ner Eh-re voll.  
*fil-led, all the earth, earth, re*

sei-ner Eh-re voll, sind sei-ner Eh-re voll, hath fil-led all the  
*fil-led, fil-led, re*

voll, al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll.  
*earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth.*

sei-ner Eh-re voll, sind sei-ner Eh-re voll, hath fil-led all the  
*fil-led, fil-led, re*

fil-led all the earth, sind sei-ner Eh-re voll, sind sei-ner Eh-re  
*pp*

Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, hath fil-led all the  
*Now His glo-ry hath fil-led, fil-led, re*

B

Hei - lig, hei - - lig, hei - - lig ist Gott der Herr.  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God the Lord.  
 Hei - lig, hei - - lig, hei - - lig ist Gott der Herr.  
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly is God the Lord.  
 Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll. Hei - - lig ist  
 Now His glo - ry hath fil - led all the earth. f  
 voll. Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll. Ho - ly is  
 earth. Now His glo - ry hath fil - led all the earth. f  
 voll. Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll. Hei - lig ist  
 earth. Now His glo - ry hath fil - led all the earth. f  
 voll. Al - le Lande sind sei - ner, sei - ner  
 earth. Now hath fil - led the earth. Ho - ly is  
 Blasinstrumente  
 pp Volles Orch. ff

Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll, sind sei - ner Eh - re, sei - ner  
 Now His glo - ry hath fil - led all the earth, now His glo - - ry hath fil - led  
 Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll, sind sei - ner Eh - re, sei - ner  
 now hath His glo - ry fil - led  
 Now His glo - ry hath fil - led all the earth, sind sei - ner Eh - re voll, sei - ner  
 now fil - led all the earth, fil - led  
 Gott der Herr. Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll, sei - ner Eh - re, sei - ner  
 pp f pp  
 God the Lord. Now His glo - ry hath fil - led all the earth, fil - led all, hath fil - led  
 pp f pp  
 Gott der Herr. Al - le Lan - de sind sei - ner Eh - re voll, sei - ner Eh - re, sei - ner  
 God the Lord. pp fil - led all, hath fil - led  
 pp  
 Eh - re voll. Now His glo - ry hath fil - led all the earth, sind sei - ner, sei - - ner  
 God the Lord. pp ff dimin. pp  
 hath fil - led, fil - led

**C**

Eh - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh - re voll, sei - - ner Eh - re, sei-ner  
*f.* *p* *fil - - - led all, hath fil - led*

all the earth; now His glo-ry hath fil - led all the earth, sei-ner Eh-re voll, sei-ner  
*f.* *p* *fil - led all the earth, fil - led*

Eh - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh - re voll, sind sei-ner Eh - re voll, sind sei-ner  
*f.* *p* *hath fil-led all the earth, hath fil-led*

all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth, sind sei-ner, sei-ner  
*f.* *p* *hath fil - led, fil - led*

Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind sei - ner Eh - re, sei-ner  
*f.* *p* *sind sei - ner Eh - re, sei-ner*

all the earth; now His glo-ry hath fil-led all the earth, His glo- - ry now hath fil - led  
*f.* *p* *His glo- - ry now hath fil - led*

Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind sei - ner Eh - re, sei-ner  
*f.* *p* *all the earth;*

Eh - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind sei - ner, sei - - ner  
*f.* *p* *all the earth; now His glo-ry hath fil - led all the earth, His glo - ry hath fil - - - led*

*allegro*

Eh - re voll. Al - - - le Lan - de sind sei-ner Eh-re voll.  
*f.* *dimin.* *p* *Al - - - le Lan - de sind sei-ner Eh-re voll.*

all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth.  
*f.* *dimin.* *p* *all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth.*

Eh - re voll. Al - - - le Lan - de sind sei-ner Eh-re voll.  
*f.* *dimin.* *p* *Eh - re voll. Al - - - le Lan - de sind sei-ner Eh-re voll.*

all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth.  
*f.* *dimin.* *p* *all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth.*

Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind seiner Eh - re voll.  
*f.* *dimin.* *p* *dimin.* *pp* *Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind seiner Eh - re voll.*

all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth, hath fil-led all the earth.  
*f.* *dimin.* *p* *dimin.* *pp* *all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth, hath fil-led all the earth.*

Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind seiner Eh - re voll.  
*f.* *dimin.* *p* *dimin.* *pp* *Eh - - re voll. Al-le Lan-de sind sei-ner Eh-re voll, sind seiner Eh - re voll.*

all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth, hath fil-led all the earth.  
*f.* *dimin.* *p* *dimin.* *pp* *all the earth, now His glo-ry hath fil-led all the earth, hath fil-led all the earth.*

*allegro*

### 36. Chor-Recitativ.

A tempo, adagio non troppo.

Tenor. *mf* Ge - he wie - der - um hin - ab! *sf* Noch sind üb - rig ge - blie - ben sie - ben - tau - send in *mf*  
 Baß. *mf* Go, re - turn up - on thy way! *sf* For the Lord yet hath left Him se - ven thou - sand in *mf*  
 Fag., Corni, Trombe, Tromboni *sf*

*cresc.* Is - ra - el, die sich nicht ge - beugt vor Baal. *cresc.* Ge - he wie - der - um hin - *a 2.*  
*cresc.* Is - ra - el, kness which have not bow'd to Baal. *a 2.* Go, re - turn up - on thy  
*cresc.*

Sopran. *a 2.* *f* Ge - he wie - der - um hin - ab! Tu - - - e nach des Herrn Wort!  
 Go, re - turn up - on thy way! Thus the Lord command - eth.  
 Alt. *f* Ge - he wie - der - um hin - ab! Tu - e nach des Herrn Wort!  
 Go, re - turn up - on thy way! Thus the Lord command - eth.  
*f* hin - ab! Tu - - - e nach  
 re - - turn! Thus the Lord  
*f* ab! geh hin - ab! Tu - e nach des Herrn Wort!  
*f* way! Go, re - - turn! Thus the Lord command - eth.  
 Recit. *f* *p*

Più mosso.

Elias.

Streichinstr., Ob., Fag.

Ich ge - he hin - ab in der Kraft des Herrn.  
I go on my way in the strength of the Lord.

cre - - - scen - - - do *f* *f* *cresc. f*

Du bist ja der Herr! Ich muß um dei - net - wil - len lei - den; darum freu - et sich mein  
For Thou art my Lord, and I will suf - fer for thy sake. My heart is there - fore

*sf* *p*

Herz und ich bin fröh - lich; auch mein Fleisch wird si - cher lie - - gen.  
glad, my glo - ry re - joi - ceth; and my flesh shall al - so rest in hope.

*p*

attaca:

### 37. Arioso.

Andante sostenuto.

Elias.

Baß Solo.

Ob.

Ja, es sol - len  
For the mountains  
Viol.

*p* *p* *dimin.* *p*

wohl Ber - ge wei - chen, Ber - geweichen und Hü - gel hin - fal - - len, a - ber dei - - ne Gna - - de,  
shall de - part, and the hills, the hills be re - mo - - ved, but Thy kindness shall not de - part.

*cresc.*

a-ber dei- -ne Gna- -de, dei- ne Gna- de wird nicht von mir wei- - chen, und der Bund deines  
*but Thy kindness, Thy kind- - ness shall not de- part from me, nei- ther shall the*

Viol.

Frie- - dens soll nicht fal- len, und der Bund, er soll nicht fal- len, und der Bund dei- nes  
*co- ve- nant of Thy peace, of Thy peace be re- mo- ved, nei- ther shall the*

Ob.

Frie- - dens dei- nes Frie- dens soll nicht fal- len. Dei- ne Gna- de wird nicht von mir wei- chen, wird nicht von mir  
*co- venant of Thy peace be re- mo- ved: but Thy kindness shall not de- part, shall not de-*

Viol.

wei- - chen! Dei- ne Gna- - - de wird nicht von mir wei- chen, nicht von mir wei- -  
*part, Ob, but Thy kind- - - ness shall not de- part, shall not de- part from-*

chen, und der Bund dei- nes Frie- - - dens soll nicht fal- - len.  
*me, nei- ther shall be re- moved the co- - - venant of Thy peace.*

Ob.



38. Chor.

Moderato maestoso.

Sopran.  
Alt.  
Tenor.  
Baß.

Moderato maestoso.

Corn. Fl., Ob., Klar.

Und der Prophet E-li-as brach her-vor wie ein Feu-er, und sein Wort  
 Then did E-li-ah the prophet break forth like a fire, his words ap-  
 Und der Prophet E-li-as brach her-vor wie ein Feu-er, und sein Wort  
 Then did E-li-ah the prophet break forth like a fire, his words ap-

*sf* *sf*  
*sempre staccato*

brann-te, wie ei-ne Fak-kel, und sein Wort brann-te wie ei-ne  
 his words ap-pear-ed like burn-ing  
 pear-ed like burning torch-es, und sein Wort brann-te, sein Wort brann-te  
 his words ap-pear'd like burning torch-es,  
 brann-te, wie ei-ne Fak-kel, und sein Wort brann-te  
 his words ap-pear-ed  
 pear-ed like burning torch-es, und sein Wort brann-te wie ei-ne  
 his words ap-pear-ed like burn-ing

*sf* *sf*

Fak - kel, wie ei - ne Fak - kel, wie ei - ne Fak - kel.  
*torch - es, like burning torch - es, like burning torch - es.*

wie ei - ne Fak - - kel, wie ei - ne Fak - kel.  
*like burning torch - - es, like burning torch - es.*

wie ei - ne Fak - - kel, wie ei - ne Fak - kel.  
*like burning torch - - es, like burning torch - es.*

Fak - kel, wie ei - ne Fak - kel. Er hat  
*torch - es, like burn - ing torch - es. Migh - ty*  
 Corni

Er hat Migh - ty  
*sf sf*

Er hat stol - - ze Kö - ni - ge ge -  
*sf Migh - - ty Kings by him were o - ver -*

Er hat stol - - ze Kö - ni - ge ge - stürzt, er hat  
*sf Migh - - ty Kings by him were o - ver - thrown, migh - - - ty*

stol - - ze Kö - ni - ge ge - stürzt, er hat stol - ze Kö -  
*Kings by him were o - ver - thrown, - migh - - ty, migh - ty Kings*  
 Klar., Ob.

stol - - ze Kö - ni - ge ge - stürzt, er hat stol - ze, stol - ze Kö - ni - ge ge -  
*Kings - - - by him were o - ver - thrown, by him migh - ty, migh - ty Kings were o - ver -*

stürzt, Kö - - ni - ge ge - stürzt, er hat sie ge - stürzt, er hat sie ge -  
*thrown, Kings - - - were o - ver - thrown, by him Kings were o - ver - thrown, o - ver -*

stol - - ze Kö - ni - ge ge - stürzt, hat stol - ze, stol - ze Kö - ni - ge ge -  
*Kings by him were o - ver - thrown, were o - - ver - thrown by him were o - ver -*

- ni - ge, hat Kö - ni - ge ge - stürzt, er hat sie ge - stürzt, er hat sie ge -  
*- - - were o - ver - thrown, were o - ver - thrown, by him Kings were o - ver - thrown, o - ver -*

*f* stürzt. Er hat auf dem Ber - ge Si - na - i ge - hört die zu - künf - ti - ge  
*sf* thrown. He stood on the mount of Si - na - i and heard the judg - ments of the

*f* stürzt. Er hat auf dem Ber - ge Si - na - i ge - hört die zu - künf - ti - ge  
*sf* thrown. He stood on the mount of Si - na - i and heard the judg - ments of the

*Tutti*

**B**

Stra - fe und in Ho - reb die Ra - che, und in Ho - reb die  
*and in Ho - reb its ven - geance, and in Ho - reb its*

fu - ture, and in Ho - reb die Ra - che, und in Ho - reb die  
*and in Ho - reb its ven - geance, and in Ho - reb its*

Stra - fe, und in Ho - reb, in Ho - reb die Ra - che, in Ho - reb,  
*and in Ho - reb, in Ho - reb its ven - geance, in Ho - reb,*

fu - ture, und in Ho - reb die Ra - che, und in  
*and in Ho - reb its ven - geance, and in*

Ra - che, und in Ho - reb die Ra - che, die zu - künf - ti - ge  
*ven - geance, and in Ho - reb its ven - geance, the judg - ments of the*

und in Ho - reb, in Ho - reb die Ra - che, die zu - künf - ti - ge  
*and in Ho - reb, in Ho - reb its ven - geance, the judg - ments of the*

Ho - reb, und in Ho - reb die Ra - che, the judg - ments of the  
*Ho - reb, and in Ho - reb its ven - geance, the judg - ments of the*

*Corni*

C

Stra-fe, und in Ho - reb die Ra-che. Und da der  
*future, and in Ho - reb its vengeance. And when the*  
 Stra-fe, und in Ho - reb die Ra-che. Und da der  
*future, and in Ho - reb its vengeance. Und da der Herr*  
*And when the Lord*

*sf* *sempre ff*

Herr ihn woll - te gen Him-mel ho - len, sie - he! da  
*Lord would take him a - way to hea - ven, lo! there*  
 Herr ihn woll - te gen Him-mel ho - len, sie - he! da  
*would take him a - way to hea - ven, lo! there*

*sf* *p*

Fag., Corni, Tromb.

*cresc.* kam ein feu - ri-ger Wa - gen mit feu - ri-gen, feu - ri-gen Ros - sen, und er  
*cresc.* came a fi - e-ry cha - riot with fi - e-ry, fi - e-ry hor - ses, and he  
*cresc.* kam ein feu - ri-ger Wa - gen mit feu - ri-gen, feu - ri-gen Ros - sen, und er  
*cresc.* came a fi - e-ry cha - riot with fi - e-ry, fi - e-ry hor - ses, and he

Ob. Klar. Fl.

*cre - - - - - scen - - - - - do sempre*

fuhr im Wet - - - ter gen Him - - - mel. Da  
 went by a whirl - - - wind to hea - - - ven: there  
 fuhr im Wet - - - ter gen Him - - - mel. Da  
 went by a whirl - - - wind to hea - - - ven: there

*f* *ff* *p*

**D** *cresc.*  
 kam ein feu - ri - ger Wa - gen mit feu - ri - gen, feu - ri - gen Ros - sen, und er  
 came a fi - e - ry cha - riot with fi - e - ry, fi - e - ry hor - ses, and he  
 kam ein feu - ri - ger Wa - gen mit feu - ri - gen, feu - ri - gen Ros - sen, und er  
 came a fi - e - ry cha - riot with fi - e - ry, fi - e - ry hor - ses, and he

*cresc.* *f*

fuhr im Wet - - - ter gen Him - - - mel, und er  
 went by a whirl - - - wind to hea - - - ven, and he  
 fuhr im Wet - - - ter gen Him - - - mel, und er  
 went by a whirl - - - wind to hea - - - ven, and he

*f* *ff* *f*

E

fuhr im Wet - - ter gen Him - - mel, und er fuhr im  
 went by a whirl- - wind to hea - - ven, and he went by a  
 fuhr im Wet - - ter gen Him - - mel, und er fuhr im  
 went by a whirl- - wind to hea - - ven, und er  
 and he

*ff*

Wet - - ter, er fuhr im Wet - - ter, er fuhr im  
 whirl - - wind, he went by a whirl - - wind, he went by a  
 Wet - - ter, er fuhr im Wet - - ter, er fuhr im  
 fuhr im Wet - - ter gen Him - - mel, und er fuhr im  
 went by a whirl - - wind, he went by a

*ff*

- - - - - ter gen Him - - - - - mel, er fuhr,  
 - - - - - wind to hea - - - - - ven, he went,  
 - - - - - ter gen Him - - - - - mel, er fuhr  
 - - - - - wind to hea - - - - - ven, he went by im a Wet -  
 ter, er fuhr im Wet - - - - - ter gen Him - - - - - mel, im  
 wind, went by a whirl - - - - - wind to heav'n, by a

*sf* Trombe, Timp.

**F**

er fuhr im Wet- - -ter gen Him - mel.  
 went by a whirl- - -wind to hea - ven.

- - -ter gen Him - mel.  
 - - -wind to hea - - - -ven.

Wet- - -ter gen Him - mel.  
 whirl. - - -wind to hea - - - -ven.

- - - -mel.  
 - - - -ven.

Er fuhr im Wet- - -ter gen  
 He went by a whirl- -wind to

**ff**

Er fuhr im Wet- - -ter gen  
 He went by a whirl- -wind to

Er fuhr im Wet- - -ter gen Him - mel, fuhr im Wet- - -ter gen  
 He went by a whirl- -wind to hea - ven, fuhr im Wet- - -ter gen

Him - mel, fuhr im Wet- - -ter gen Him - mel, went by a whirl- -wind, to  
 hea - ven, went by a whirl- -wind to hea - ven,

**ff** *ritard.*  
 Him - mel, im Wet - ter, im Wet- -ter fuhr er gen Him - mel.  
*ff* *ritard.*  
 hea - ven, a whirl - wind, by a whirl - wind went he to hea - ven.  
*ff* *ritard.*

Him - mel, im Wet - ter, im Wet- -ter fuhr er gen Him - mel.  
*ff* *ritard.*  
 hea - ven, a whirl - wind, by a whirl - wind went he to hea - ven.

**ff** *ritard.*

**sf** **sf**

### 39. Arie.

Andante.

Tenor Solo.

Viol. *p*

Dann wer-den die Ge-rech - ten leuch - ten, wie die  
*Then, then shall the right-eous shine forth as the*

Son - ne in ih-res Va - ters Reich, leuch - ten wie die  
*sun in their heav'nly fa - ther's realm, shine forth as the*

Klar, Fag, Tromboni *mf*

Son - - ne in ih-res Va - ters Reich. Dann wer-den die Ge - rech - ten, die Ge -  
*sun in their heav'nly fa - ther's realm. Then shall the righteous shine forth in their*

*p*

rech - ten leuch - - ten, wie die Son - ne, wie die Son - - - ne in ih-res Va-ters  
*heav'n-ly fa - thers realm, as the sun, as the sun in their heav'nly fa - ther's*

*p*

Reich. Won - ne und Freu-de wer-den sie er-grei-fen, Won - ne und  
*realm. Joy on their head shall be for e-ver last-ing, joy on their*

*mf* *p*



*cresc.*

Freu - de werden sie er - grei - fen, a - ber Trau - ern, Trau - ern und Seuf - zen wird vor ih - nen  
*head shall be for e - ver last - ing, and all sor - row and mourning shall flee a - way, shall*

*cresc.*

*dimin.* **B** *sf*

flie - hen, vor ih - nen flie - hen. Dann werdendie Gerech - ten leuch - ten, wie die Son - ne in ih - res  
*flee a - way for e - ver. Then, then shall therighteous shine forth as the sun in their heavenly*  
 Klar, Fag.

*f* *dimin.* *p*

*cresc.*

Va - ters Reich, leuch - ten, leuch - - - ten in ih - res Va - ters Reich,  
*fa - ther's realm, shine forth, shine in their heav'n - ly fa - ther's realm,*

*sf* *cresc.* *sf* *p* *cresc.*

*cresc.* *f* *p*

leuch - ten, wie die Son - - - - - ne in ih - res Va - ters Reich, in  
*shine forth as the sun in their heav'nly fa - ther's realm; then*

*f* *p* *dimin.*

ih - res Va - ters Reich, in ih - res Va - ters Reich.  
*shall the righ - teous shine in their heav'nly fa - ther's realm.*

*sf*

## 40. Recitativ.

Andante sostenuto.

Eine Stimme.

Sopran Solo.

Dar-um ward ge-sen-det der Pro-phet E- -  
Be- hold, God hath sent E- li - jah the

li- - as, eh denn da kom-me der gro- ße und schreck- li - che Tag des  
prophet, be - fore the com- ing — of the great and dread- ful day of the

Herrn: er soll das Herz der Vä- - ter be- - keh - ren zu den  
Lord: and he shall turn the heart of the fa - thers to the

Kin-dern, und das Herz der Kin-der zu ih - ren Vä- tern; daß der Herr nicht  
child- ren, and the heart of the child- ren un - to their fa - thers; lest the Lord shall

kom-me und das Erd-reich mit dem Ban- - ne schla- - - ge.  
come and smite the earth, and smite the earth with a curse.

### 41. Chor und Quartett.

Andante con moto.

Sopran.

Alt.

Tenor. *mf* *sf* *p*

Baß. *mf* *f* *p*

A - ber ei - ner er - wacht von Mit - ter - nacht, und er  
*But the Lord from the north hath rais - ed one, who from the*

Andante con moto.

*pp* Blasinstr.

*cresc.*

*ff*

*p*

*a. 2.*

kommt vom Aufgang der Son - - - ne.  
*ri - sing on - his name shall call.*

*a. 2.*

*a. 2.*

Fag., Corni

Viol. I.

Viola

Viol. II.

*cresc.*

*f*

*cre*

*scen - - Oh - - do*

A

*mf* *cresc.*  
 A - - - her the ei - - - ner from er-wacht von Mit - ternacht, a - ber but the  
*mf* *cresc.*  
 Lord from the north hath rais - ed one, but the Lord from the north hath rais - ed one.

*Fl.*  
*p* *cresc.*  
 cre - - - scen - - -

*mf* *cresc.*  
 A - - - her the ei - - - ner from er-wacht von Mit - ternacht, und er  
*mf* *cresc.*  
 Lord from the north hath rais - ed one, von Mit - ternacht, He hath  
*f* *cresc.*  
 rais - ed one, und er He hath  
*f* *cresc.*  
 rais - ed one, und er He hath  
*f* *cresc.*  
 rais - ed one, und er He hath

*cresc.*  
 kommt vom Auf - - - gang, er kommt vom Auf - gang der  
*cresc.*  
 rais - - - ed one, who from the ri - - - sing of the  
*cresc.*  
 kommt vom Auf - gang, er kommt vom Auf - gang der  
*cresc.*  
 rais - - - ed one, who from the ri - - - sing of the  
*cresc.*  
 kommt vom Auf - gang der Son - ne, er kommt, er kommt vom Auf - gang der  
*cresc.*  
 rais - ed one, who from the ri - - - sing of the

*B<sub>ff</sub>*

Son - - - ne, der wird des  
*sun* shall call up -

Son - - - ne, der wird des  
*sun* shall call up -

Son - - - ne, shall call up -

*scen* do - - al - - *ff* Volles Orch.

Herrn Na - men pre - di - gen, und wird ü - ber die Ge - wal - - ti - gen  
*on his name, up - on his name, call up - on his name, and come on*

Herrn Na - men pre - di - gen, und wird ü - ber die Ge - wal - - ti - gen  
*on his name, up - on his name, call up - on his name, and come on*

ge - - hen; das ist sein Knecht, sein Aus - er - wähl - ter, an wel - chem  
*and mine e -*

*Prin - ces: Behold my ser - vant and mine e - lect, an wel - chem*  
*and mine e -*

ge - - hen; das ist sein Knecht, sein Aus - er - wähl - ter, an wel - chem  
*and mine e -*

*Prin - ces: Behold my ser - vant and mine e - lect, an wel - chem*  
*and mine e -*

C

sei - - ne See - le Wohl - - - ge - fal - len hat.  
lect - in whom my soul de - light - - eth.

sei - - ne See - le Wohl - - - ge - fal - - - len hat.  
lect - in whom my soul de - light - - - eth.

sei - - ne See - le Wohl - - - ge - fal - - len hat.  
lect - in whom my soul de - light - - - eth.

sei - - ne See - le Wohl - - - ge - fal - - len hat. Auf ihm wird  
lect - in whom my soul de - light - - - eth. On him the

Fag.

Auf ihm wird ru - hen der Geist des  
On him the spi - - rit of God shall

Auf ihm wird ru - hen der Geist des Herrn, der Geist des  
On him the spi - - rit of God shall rest, of God shall

ru - - hen der Geist des shall Herrn, der Geist des  
spi - - rit of God shall rest, of God shall

Klar.

Fl., Ob.

ru - - hen der Geist des Herrn, des Herrn. Auf ihm wird  
spi - - rit of God shall rest, shall rest, on him the

Herrn, auf ihm, auf ihm wird ru - - hen der Geist des  
rest, on him, on him the spi - - rit of God shall

Herrn, auf ihm wird ru - - hen der Geist des Herrn, auf ihm,  
rest, on him the spi - - rit of God shall rest, shall rest,

Herrn, auf ihm wird ru - - hen der Geist des Herrn.  
rest, on him the spi - - rit of God shall rest.

ru - - hen der Geist des Herrn, auf ihm wird  
 spi - - rit of God shall rest, on him the

Herrn. Auf ihm wird ru - - hen der Geist des  
 rest, on him the spi - - rit of God shall

auf ihm wird ru - - hen der Geist des  
 on him the spi - - rit of God shall

Auf ihm wird ruhn, auf ihm wird  
 On him the spi - - rit, on him the

*sempre f*

ru - - hen der Geist des Herrn: der Geist der  
 spi - - rit of God shall rest: the spirit of

Herrn, auf ihm wird ru - - hen der Geist des Herrn: the spirit of  
 rest, on him the spi - - rit of God shall rest: the spirit of

Herrn, wird ru - - hen der Geist des Herrn: der Geist der  
 rest, the spi - - rit of God shall rest: the spirit of

ru - - hen der Geist des Herrn, der Geist des Herrn:  
 spi - - rit of God shall rest, the spi - - rit of God: the spirit of

**E**

Weis - heit und des Ver - stan - des, der Geist des Rats und der  
 wis - dom and un - der - stan - ding, the spi - rit of might and of

Weis - heit und des Ver - stan - des, der Geist des Rats und der  
 wis - dom and un - der - stan - ding, the spi - rit of might and of

*Tutti ten. ten. ten.*

Stär - ke, der Geist der Er - kennt - nis, und der Furcht des  
 coun - sel, the spi - rit of knowledge, and of the fear of the

Stär - ke, der Geist der Er - kennt - nis,  
 coun - sel, the spi - rit of knowledge,

ten. ten. Viol. *p*

Herrn. und er kommt, er  
 Lord who from the

*cresc.* *a2. cresc.* *f* *ff* *p*

A - ber ei - ner er - wacht von Mit - ter - - nacht,  
*cresc.* *a2. cresc.*

*Tutti*  
 Thus saith the Lord: „I have rais - ed one from the north,

kommt vom Auf - gang der Son - - ne.  
*a2.* *a2. f* *ff* *p*

ri - sing on my name shall call.  
*a2. f* *ff* *p*

und er kommt vom Auf - - gang.  
*a2. f* *ff* *p*

who on my name shall call.

Ob., Corni, Trombe

*cresc.* *f* *ff* *p*

*attaca:*



Quartett.  
Andante sostenuto.

SOPRAN SOLO.

Klar., Fag., Corni

Wohl-an, al -  
O come ev' -

*p* *pp*

- le, die ihr dur - stig seid, kommt her zum Was - ser, kommt her zu ihm! Wohl - an, al - -  
- ry one that thirst - eth, o come to the wa - ters, o come un - to him! O come ev' - -

*sf* *p*

- le, die ihr dur - stig seid, kommt her zu ihm, kommt her zum Was - - - - - ser,  
- ry one that thirst - eth, o come to him, o come to the wa - - - - - ters,

kommt zu ihm!  
come un - to him!

ALT SOLO.

Wohl - an, al - - le, die ihr dur - stig seid, kommt her zum Was - ser,  
O come ev' - - ry one that thirst - eth, come, come to the wa - ters,

BASZ SOLO.

Wohl - an, al - - le, die ihr dur - stig seid,  
O come ev' - - ry one that thirst - eth, come,

Viol. Fag.

*p*

*cresc.*  
 Wohl - an, al - le, die ihr dur - stig seid, kommt  
 O come ev - ry one that thirst - eth, come ye

*cresc.*  
 kommt zu ihm! kommt her zu ihm, zu ihm! kommt  
 come to him! come un - to him, to him! come ye

*p* *cresc.*  
 TENOR SOLO. Wohl - an, al - le, die ihr dur - stig seid, kommt her zu ihm, kommt  
 O come ev - ry one that thirst - eth, come ye un - to him, come

kommt her zum Was - ser, kommt her zu ihm, zu ihm!  
 come to the wa - ters, come un - to him, to him!

*Klar.*  
*cresc.*  
*p*

**F**

her zu ihm und neigt eu - er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu - re See - le  
 un - to him, o hear, and your souls shall live for e - ver, your souls shall live for

her zu ihm, und neigt eu - er Ohr und kommt zu ihm, so wird eu - re See - le  
 un - to him, o hear, and your souls shall live for e - ver, your souls shall live for

her zu ihm, so wird eu - re See - - - le, eu - re See - le  
 un - to him, o hear. hear, and your souls shall live for

und neigt eu - er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu - re See - le  
 o hear, and your souls shall live for e - ver, your souls shall live for

le - ben, und neigt eu-er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu-re See- - -  
 e - -ver, o hear, and your souls shall live for e - ver, o come to the wa- ters, — *cresc.*

le - ben, und neigt eu-er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu-re See- - -  
 e - -ver, o hear, and your souls shall live for e - ver, o come to the wa- ters, *cresc.*

le - ben, und neigt eu-er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu-re See- -le  
 e - -ver, o hear, and your souls shall live for e - ver, o come to the wa- ters, o *cresc.*

le - ben, und neigt eu-er Ohr, und kommt zu ihm, so wird eu-re See- -le  
 e - -ver, o hear, and your souls shall live — for e - ver, o come to the wa- - ters,

*p*

- le le- - - -ben, so wird sie le- - -ben. G  
 - o come ——— to the wa- - - ters, come un- to him.

- le le- - - - -ben, le- - -ben. Wohl - an, al - le,  
 - o come ——— ev'- - - ry one to him. O come to the wa- ters,

le- - ben, so wird ——— sie le- - -ben. Wohl -  
 come to the wa- - - - ters, come to him. O

le- - ben, so wird ——— sie le- - -ben.  
 come to the wa- - - - ters, come to him.

*p*

Die ihr dur- -stig seid, wohl-  
 To the wa- -ters come, o

an, al - le, wohl - an, al - -le, die ihr  
 come to the wa-ters, o come ev' - ry one that

Die ihr dur- -stig seid, wohl - an,  
 O come un- -to him, o come,

*cresc.* *p* *cresc.* *p*

an, wohl - an, ihr al - le, die ihr dur - stig  
 come, o come, come ev' - ry one that thirsteth,

an, al - - - -le, die ihr dur- -stig seid, kommt her! ihr al - le, die ihr  
 come ev' - - - -ry one that thirst - eth, come to him! come ev' - ry one that

dur - stig seid, kommt her zum Was - ser, kommt her zu ihm! ihr al - le, die ihr  
 thirst - eth, o come to the wa - ters, o come un - to him! come ev' - ry one that

al - -le kommt her zum Was - ser, kommt her zu ihm! kommt her, kommt  
 come ev' - ry one, - - - - come to the wa - ters, come! o come to

*sf p*

*cresc.*

seid, kommt her zu ihm, kommt her zum Was- - - - ser, kommt zu ihm! kommt  
 come, o come to him, o come to the wa- - - - ters, come to him, o

*cresc.*

dur- - stig seid, kommt her zum Was- - - - ser, kommt zu ihm, kommt her!  
 thirst-eth to the wa- - - - ters, come to him, o come,

*cresc.*

dur- - stig seid, kommt her zum Was- - - - ser, kommt zu ihm, kommt her!  
 thirst-eth to the wa- - - - ters, come, o come to him, o come

*cresc.*

her! kommt her zu ihm, kommt, kommt zu ihm! kommt  
 him! o come to him, come, come to him. o

*sf*

her, kommt her! kommt her zu ihm!  
 come, o come, o come to him!

*f* *p*

kommt her zu ihm! kommt her zu ihm!  
 o come to him, o come to him!

*f* *p*

kommt her! kommt zu ihm!  
 to him, come to him!

*f* *p*

her zu ihm! kommt her zu ihm!  
 come to him, o come to him!

*mf* *dimin. p*

## 42. Schluß - Chor.

Andante maestoso.

Sopran. *f* Als - dann wird eu - er Licht her -

Alt. *f* *And then, then shall your light break*

Tenor. *f* Als - dann wird eu - er Licht her -

Baß. *f* *And then, then shall your light break*

Andante maestoso.

*ff*

vorbrechen wie die Mor- - - gen- rö- te, und eu- re Bes- serung wird schnell

*ff* *forth as the light of morn- - - ing breaketh, and your health shall speedi- ly spring forth*

vorbrechen wie die Mor- - - gen- rö- te, und eu- re Bes- serung wird schnell

*ff* *forth as the light of morn- - - ing breaketh, and your health shall speedi- ly spring forth*

**A**

wach - sen, und die Herr-lich-keit des Herrn wird  
*and the glo-ry of the Lord e-*

then. *p* und die *p*  
*and the*

wach - sen, und die Herr-lich-keit des Herrn wird euch zu sich neh - - -  
*and the glo-ry of the Lord e-ver shall re-*

then, - *p* und die Herr-lich-keit des  
*and the glo-ry of the*

- euch zu sich neh - - men, wird - euch zu sich, zu sich neh - - -  
*- ver shall re-ward you, e - - ver, e - ver shall re-ward*

Herrlich-keit des Herrn wird - euch zu sich, zu sich neh - - men.  
*glo-ry of the Lord e - - ver shall re - - ward, re - - ward - you.*

- - men, die Herrlich-keit des Herrn wird euch zu sich neh - - -  
*ward you, the glo-ry of the Lord e-ver shall re-ward*

Herrn wird euch zu sich neh - - - men, wird euch zu sich neh - - -  
*Lord e - ver shall re-ward you, e - ver shall re-ward*

**Allegro.  
Doppio movimento.**

men. *f* Herr, un-ser Herrscher, wie  
*you. Lord, our Cre - a - tor, how*

Herr, un-ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na-me in al-len Lan-den! Herr,  
*Lord, our Cre - a - tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the na-tions! Lord,*

men.  
*you.*

men.  
*you.*

**Allegro.  
Doppio movimento.**

## B

herr-lich ist dein Na - me in al - len Lan - den! Herr, wie herr - lich  
*ex - cel - lent thy name is in all the na - tions! Lord, how ex - cel - lent*

in al - len Lan - - - den, in al - len Lan - den, in al - len Lan - - - den,  
*in all the na - - - tions, in all the na - tions, in all the na - - - tions,*

Herr, un - ser Herr - scher, wie  
*Lord, our Cre - a - tor, how*

in al - len Lan - - - den, in al - len Lan - - - - - den, in al - len  
*in all the na - - - tions, in all the na - - - - - tions, in all the*

al - - - len Lan - - - - - den! Herr, un - ser Herr - scher, wie herr - - -  
*all the na - - - - - tions! Lord, our Cre - a - tor, how ex - - -*

Herr, un - ser Herr - scher, wie herr - lich ist dein  
*Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy*

herrlich ist dein Na - me in al - len Lan - den, in al - - - - - len  
*ex - cel - lent Thy name is in all the na - tions, in all the*

Lan - - - - den! wie herr - lich in al - len Lan - - - - - den,  
*na - - - - tions! how ex - cel - lent in all,*

- lich ist dein Na - - - - - me, Herr, un - ser Herr - - - -  
*- cel - lent Thy name is, Lord, our Cre - a - - - -*

Na - me in al - - - len Lan - den, in al - len Lan - den! Herr, un - ser  
*name is in all the na - tions, in all the na - tions! Lord, our Cre -*

Lan - - - - den, in al - len Lan - den!  
*na - - - - tions, in all the na - tions!*



C

in al - len Lan - den, wie herrlich ist dein  
 in all the na - tions, how ex - cel - lent Thy  
 scher, wie herr - lich ist dein Na - me in al - len  
 tor, Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name, in all the  
 Herr - scher, Herr, un - ser Herrscher, wie herrlich ist dein  
 a - tor, Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy  
 Herr, un - ser Herr - scher, wie herrlich ist dein Na - me in al - len Lan - den,  
 Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name is in all the na - tions!

D

Na - me in al - len Lan - den!  
 name is in all the na - tions!  
 Lan - den! Herr, un - ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - me in  
 na - tions! Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name is in  
 Na - me, ist dein Na - me in al - len Lan - den,  
 name in all the na - tions, in all the na - tions,  
 - den, wie herrlich ist dein Na - me in  
 - tions, how ex - cel - lent Thy name is in

Herr, un - ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - me! A - men, A - men,  
 Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name is! A - men, A - men,  
 al - len Lan - den, in al - len Lan - den! A - men, A - men,  
 all the na - tions, in all the na - tions! A - men, A - men,  
 Herr, un - ser Herr - scher, in al - len Lan - den! Herr, un - ser Herr - scher,  
 Lord, our Cre - a - tor, in all the na - tions! Lord, our Cre - a - tor,  
 al - len Lan - den, in al - len Lan - den!  
 all the na - tions, in all the na - tions!

- - men, A - - - - men! Herr, un - ser  
 - - men, A - - - - men. Lord, our Cre -

A - - - - men, A - men! Wie herrlich ist dein Na - - me!  
 A - - - - men, A - men! How ex - cel - lent Thy name is!

Herr, un - ser Herr - - - scher, wie herrlich ist dein Na - - -  
 Lord, our Cre - a - - - tor, how ex - cel - lent Thy name

Herr, un - ser Herr - scher, wie herrlich ist dein Na - - - me!  
 Lord, our Cre - a - - tor, how ex - cel - lent Thy name is!

E

Herr - scher!  
 a - tor!

Herr, un - ser Herr - scher,  
 Lord, our Cre - a - tor!

wie herrlich, herrlich ist dein Na - me! ist dein  
 how ex - cel - lent Thy name is! in all the

me! wie herr - lich ist dein Na - - - me! wie herrlich ist dein  
 is, how ex - cel - lent Thy name is! how ex - cellent Thy

Herr, un - ser Herr - scher, wie herrlich ist dein Na - me! Herr, un - ser Herr - scher, wie  
 Lord, our Cre - a - - tor, how ex - cel - lent Thy name is! Lord, our Cre - a - - tor, how

wie herr - - - lich, wie herrlich ist dein Na - me, in al - len  
 in all the na - - - tions, how ex - cel - lent Thy name is in all the

Na - me! Herr, un - ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - me in al - len  
 na - tions, Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name is in all the

Na - - - me! Herr, un - ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - - - me in al - len  
 name is! Lord, our Cre - a - tor, how ex - cel - lent Thy name is in all the

herrlich ist dein Na - me! Herr,  
 ex - cel - lent Thy name is! Lord,

Lan-den, wie herrlich ist dein Na-me in al-len Lan-den! Herr, un-ser  
 nations, how ex-cel-lent Thy name is in all the nations! Lord, our Cre-

Lan-den, in al-len Lan-den! Herr, un-ser Herr-scher, wie herr-lich  
 nations, in all the na-tions! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-

Lan-den, in al-len Lan-den! Herr, un-ser Herr-  
 nations, in all the na-tions! Lord, our Cre-a-

Herr, Lord, Herr, un-ser Herr-scher, wie  
 Lord, our Cre-a-tor, Cre-

Herrscher, Herr, Herr, un-ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na-me in al-len  
 a-tor, Lord, Lord, Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the  
 ist dein Na-me! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the  
 -lent Thy name is! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the  
 -scher! Herr, un-ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na-me in al-len  
 tor! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the  
 herr-lich! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the  
 a-tor! Lord, our Cre-a-tor, how ex-cel-lent Thy name is in all the

Lan-den, in al-len Lan-den, da man dir dankt im Him-  
 na-tions, in all the na-tions. Thou fil-est heav'n with glo-

Lan-den, in al-len Lan-den, da man dir dan-ket im Him-  
 na-tions, in all the na-tions. Thou fil-est heav'n with Thy glo-

G

mel! ry. Herr, un-ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - - me

mel! ry. Lord, our Cre - a - tor; how ex-cel-lent Thy name is

mel! ry. Herr, un-ser Herrscher! un-ser Herrscher, wie herrlich ist dein Na - - me

ry. Lord, our Cre - a - tor, Lord, our Cre - a - tor! Lord, our Cre - a - tor; how ex-cel-lent Thy name is

H

in al-len Lan - den, da man dir dankt im Him - - - mel! A - - - men, A - -

thou fil-lest heav'n with glo - - - ry. A - - - men, A - -

in all the na - tions, thou fil-lest heav'n with Thy glo - - - ry. A - - - men, A - - - men,

in al-len Lan - den, da man dir dan-ket im Him - - - mel! A - -

in all the na - tions, thou fil-lest heav'n with Thy glo - ry. A - - men! A - - men,

men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

- - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

- - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!

A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men, A - - - men!